

## EL PRINCIPE DE ESPAÑA Y REPRESENTACIONES DE LOS TRES EJERCITOS CUMPLIMENTARON AL CAUDILLO EN LA PASCUA MILITAR

También fue cumplimentado por el Consejo del Reino

MADRID, 6. (Pyresa). — A primera hora de la tarde llegaron al palacio de El Pardo, con objeto de cumplimentar al Generalísimo con motivo de la Pascua Militar, el Príncipe de España y nutridas representaciones de los tres ejércitos, presididas por el Vicepresidente del Gobierno y entre las que figuraban los ministros de Marina, Ejército, Aire y Gobernación. En las comisiones participaban los generales y demás jefes con mando de la guarnición de Madrid.

El teniente general Castañón de Mena, en nombre de los tres ejércitos facilitó a Su Excelencia con el siguiente discurso:

«Excelencia:

Esta tradición de la Pascua Militar, instituida tantos años, nos proporciona la ocasión tan deseada de presentarnos ante vos, en representación de las fuerzas armadas, para expresar los más fervientes y sinceros deseos de felicidad en este nuevo año 1973.

Porque esta es la razón de nuestra presencia y propósito, entendiendo que mis palabras han de ser breves y muy lejanas por tanto del examen anual de nuestra actividad al que invita la terminación del año.

Pero si, deciros al menos, como vuestras palabras al comienzo del pasado año, como vuestras consignas, han estado presentes durante todo él, en el trabajo diario de las fuerzas armadas.

Unidad y continuidad en nuestro esfuerzo eran en esencia y ellas han sido las que nos han guiado, llenos de esa fe y confianza que dan y tanto alientan las palabras de S.E.

Las fuerzas armadas han trabajado en unión creciente. Unidas en su firme propósito de cumplimiento de las altas misiones confiadas, unidas en su trabajo, en su instrucción, en su doctrina, dentro de sus peculiaridades específicas. Unidas en su deseo de perfeccionamiento.

La ley de modernización de 1971 ha permitido la iniciación de la reorganización y adecuación de las fuerzas armadas al proceso evolutivo de las nuevas modalidades de la defensa y que en años sucesivos se pretende seguir al ritmo general acumulativo del crecimiento nacional. Pero la rapidez de ese proceso evolutivo mundial de los ejércitos y la obligada restricción presupuestaria de los nuestros ante la urgente necesidad de la reconstrucción de nuestra estructuras nacionales, ha aumentado tan sensiblemente las distancias, que ahora, alcanzado ya un más alto nivel económico, parece posible y aconsejable acelerar con adelantos el ritmo establecido.

Porque si por un lado el material exige una atención que por nuestra parte llega a ser casi obsesi-

va, no puede dejar de ponderarse debidamente en ese proceso de reorganización el binomio material personal, dando a este la valoración en los créditos que dentro de la austeridad legendaria y la dignidad debida, realmente correspondan.

Ciertamente el panorama mundial no es muy alentador y se viven momentos de patente confusión. Nunca tanto clamor de paz; parece un deseo unánimemente sentido. Los ministerios de la guerra han cambiado su nombre por el de defensa. Se habla de todos de defensa, consecuentemente nadie ataca, pero la guerra está presente. Desde frentes al rojo hasta temperaturas aparentemente frías, pero donde la subversión aflora y el terrorismo presenta las formas más audaces.

Es posible que en este prodigioso avance, en ese avance técnico, la aceleración haya sido tal que el hombre la soporte también difícilmente en sus ideas. Quizás la multiplicación y rapidez de comunicaciones presente ideologías tan diferentes, en acumulación, sin tiempo, sin suficiente meditación, que produzca más confusión que enriquecimientos de ideas y que pueda ser grave para los que no ten-

gan unas convicciones firmes y bien arraigadas.

La historia de la humanidad está llena de tormentas; hoy el mundo atraviesa una de ellas y es preciso navegar con la pericia y el ánimo resuelto a no perder nada de la preciosa carga.

Vos, Señor, salvasteis a España del más fuerte temporal cuando estaba a punto de naufragar y sucumbir. Después vuestra sabia y firme dirección la condujo en los momentos más difíciles de nuestra historia, alcanzando un feliz presente y asegurando un futuro con una acertadísima sucesión. Aún suena en nuestros oídos este maravilloso proceso y vuelve la emoción más intensa al recordar las palabras del Vicepresidente ante el Gobierno escuchadas en el más impresionante de los silencios.

Por eso nuestra fe y confianza, la de España entera, que escucha con avidez vuestras palabras de fin de año, que tan directamente penetran y son retenidas en sus hogares; palabras seguras, serenas y esperanzadoras que les llevan a comenzar así el nuevo año llenos de esa fe y confianza en Vos.

Pasa a la pág. 13

## LE DUC THO LLEGA A PARIS

# «EL MOMENTO DECISIVO HA LLEGADO»

## Kissinger recibe las últimas instrucciones de Nixon antes de emprender hoy el viaje hacia París LAS CONVERSACIONES BILATERALES SE REANUDARAN HOY EN LA CAPITAL FRANCESA, SEGUN LAS PREVISIONES

PARIS, 6. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — El lunes se reanudarán las negociaciones, llamadas secretas, entre los representantes de Hanoi y Washington, Le Duc Tho y Henry Kissinger. El consejero norvietnamita ha llegado al mediodía de hoy a París y, mañana domingo, a última hora del día, llegará el norteamericano. Sus pendidas el trece de diciembre pasado, su reanudación devuelven las esperanzas a una opinión pública internacional que cree, con razón, que asiste a las negociaciones inútiles de una guerra más inútil todavía. Por tercera vez en tres meses, Le Duc Tho y Kissinger van a estar frente a

frente. Esta fase de las negociaciones se considera como la determinante para la conclusión de un acuerdo antes del próximo día 20, fecha de inauguración del segundo mandato del presidente Nixon.

En esta desdénida de Gif-Sur-Yvette, situada a unos treinta kilómetros de París, ya se han celebrado anteriores reuniones entre Le Duc Tho, que llegó esta ma-

ñana a la capital de Francia, y Henry Kissinger, que es esperado

Pasa a la pág. 14

### «EL MOMENTO DECISIVO HA LLEGADO»

«Si la parte norteamericana da pruebas de una actitud realmente seria y de buena voluntad —ha dicho Le Duc Tho a su llegada a París— el problema vietnamita podrá resolverse pacíficamente y de un modo rápido. Pero si, por el contrario, la parte norteamericana insiste en modificar los textos de acuerdo de un modo irrazonable, en cuanto a los principios del acuerdo alcanzado, —lo cual equivale a una prolongación y a una ampliación de la guerra— entonces el pueblo vietnamita, templado en varias decenas de años de lucha y determinado a no ceder ante las amenazas o las presiones del género que sean, proseguirá su lucha contra la agresión norteamericana, hasta obtener el reconocimiento de sus derechos nacionales fundamentales, así como una independencia y una paz auténticas». Y Le Duc Tho, con gran calma, pronunció las palabras finales de su declaración: «El momento decisivo ha llegado».

En efecto, una vez más, se está en vísperas del «momento decisivo». Pero, una vez alcanzado y firmado el acuerdo, ¿Comenzará la paz en aquella tierra de Indochina que sufre desde hace más de un cuarto de siglo una batalla inintermitida? Los observadores juzgan que esta etapa de las negociaciones será decisiva. Pero, junto a este optimismo, incluyen la nota sombría del «pasado mañana», es decir, la incógnita de lo que ocurrirá una vez que los norteamericanos recuperen sus prisioneros sin más garantías para que cese la guerra civil entre vietnamitas. ¿Es esa la «paz honorables»?

### MAÑANA, REANUDACION DE LAS CONVERSACIONES BILATERALES

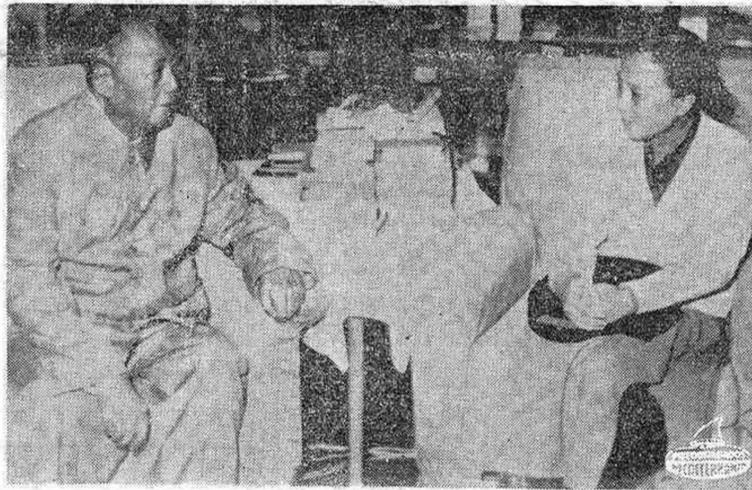
PARIS, 6 (Efe). — La delegación de Hanoi en la conferencia de paz de París anunció esta tarde en la capital de Francia la reanudación de las conversaciones bilaterales con los norteamericanos «probablemente el lunes día 8, por la mañana», en la residencia de Gif-Sur-Yvette, en las cercanías de París.

## GANADORA DE UN CONCURSO



LONDRES. — «Miss TV Europa», Sylvia Kristel, de Holanda, salta jubilosa en la plaza Barkley de Londres. Acababa de elegir vestidos ofrecidos por la Secretaría Internacional de la Lana, como parte del premio por ganar el concurso. Famosos diseñadores de nueve países del Mercado Común estuvieron representados por los vestidos que ella ofreció, todos en pura lana. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UIF)

## La señora BINH con MAO TSE-TUNG



PEKIN. — Mao Tse-Tung ha recibido en Pekín a la ministro de Asuntos Exteriores del Vietnam, Nguyen Thi Binh, durante la visita efectuada por ésta a la China comunista. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UIF)

# Persisten todos los indicios de que será en la provincia de CASTELLON donde se ubique la Factoría Ford

A la espera de la declaración oficial sobre la cuestión

DESPUES del forcejeo al estilo de «Benevenuto Mr. Marshall» que desde los más disparos puntos se puso en actividad a raíz de anunciarse el propósito de la casa Ford de instalar una factoría automovilística en España, en estos días en torno a la fiesta de Reyes estamos asistiendo a otro similar en cierto aspecto, pero cuando ya la famosa empresa norteamericana ha solicitado autorización para su proyecto, cuando en una nota oficial se dio cuenta de ella al país anunciando que la factoría se ubicaría «en la costa oriental española», y cuando a la información se añadió en noticia de prensa avalada por las redacciones de los grandes diarios españoles en Madrid, que seguramente la fabri-

ca se instalaría en la provincia de Castellón.

En estos momentos, a la espera de la declaración oficial que se anunciaba sobre este asunto, según nuestros informes todo sigue señalando a la provincia de Castellón como zona de ubicación de la factoría Ford, porque realmente una decisión de esta naturaleza en nuestro mundo, ya no se adopta en virtud de gestiones de grupos financieros de ninguna clase en un momento dado, sino como consecuencia de estudios prolongados y cuidadosos que naturalmente, la casa Ford no ha iniciado, ni mucho menos, estos meses ni estos días cuando tiene ya formulada su petición y seguramente decidido el punto o puntos entre los que escoger su ubicación, sino ha

ce mucho tiempo, cuando comenzó a vislumbrar la posibilidad de conseguir permiso para venir a España. Fue entonces cuando los expertos y hombres de la Ford empezaron a poner sus ojos en nuestra provincia y a encontrar en ella el conjunto de requisitos imprescindibles para su factoría —zona costera auténtica; acceso directo y fácil a Europa por tierra; terrenos suficientes e idóneos; mano de obra sin excesivas aglomeraciones urbanas y demográficas previas, etc.— que según todos los indicios, como ha corroborado la noticia que se publicó en los grandes diarios nacionales el pasado día, señalaron la provincia de Castellón como zona en que «seguramente» se instalará la factoría.

Naturalmente, en torno a un asunto de esta trascendencia para una provincia, y concretamente para la nuestra tal como están los indicios y noticias a que nos referimos, es natural que se muevan intereses provinciales de primer orden y también de grupos económicos que den lugar a los más variados rumores, pero queremos insistir de nuevo en que hasta el momento actual, todo sigue señalando a la provincia de Castellón como zona en la que seguramente se instalará la factoría Ford. Y, como es natural nuestras autoridades, corporaciones y representaciones permanecen atentas al proceso final que dentro de unos días despejará las últimas dudas en torno a este tema de tan palpitante actualidad.

## Nixon crea cuatro nuevos organismos oficiales a escala supraministerial

Según se afirma, el Presidente está decidido a poner fin a la «proliferación de organismos en la burocracia federal»

WASHINGTON, 6 (Efe). — El Presidente Nixon, decidido a poner fin a la «proliferación de organismos en la burocracia federal», creó ayer cuatro nuevos organismos oficiales a escala supraministerial.

Por «orden ejecutivo» —que no necesita ratificación del congreso— Nixon nombró a Gasper Weinberger, Earl Butz y James Lynn sus nuevos superministros. El mes pasado, también por orden ejecutivo había conferido idénticos poderes a George Shultz.

A Shultz le dió el Presidente Nixon amplias responsabilidades de decisión sobre todos los asuntos de economía interior y extranjera. Su cargo «constitucional» para el que requiere aprobación del senado,

es el de Secretario del Tesoro. El nuevo superministro Weinberger, designado para la Secretaría de Sanidad Educación y Bienestar Social, tendrá responsabilidad, según la orden ejecutiva de ayer, sobre Sanidad, Educación, Formación Profesional, Seguridad y Servicios Sociales. Acunios Indios, Problemas de drogas y Vigilancia para la protección del consumidor.

El Secretario de Agricultura Earls Butz tendrá responsabilidad sobre asuntos de recursos naturales, minerales, medio ambiente, parques, navegación por ríos y lagos y protección de animales salvajes.

El Secretario de Desarrollo Urbano, James Lynn, cuya confirmación está pendiente del Senado, se encargará de plaza de urban-

na, instituciones comunitarias, vivienda, transportes públicos, desarrollo regional y ayuda a zonas afectadas por catástrofes.

El asesor del Presidente para asuntos domésticos, John Ehrlichman, al anunciar ayer estas nuevas responsabilidades de los cuatro superministros dijo que «las reformas no han hecho más que empezar».

En una declaración hecha pública por la Casa Blanca, el Presidente Nixon dijo que la intención de su reforma es «evitar la proliferación de organismos oficiales en los pasados 40 años».

«Los norteamericanos están ya cansados de tener en Washington un Gobierno ineficaz y esperan con ansia un Gobierno que funcione», dijo.

ayer en la ciudad



Cambió de signo el tiempo ayer y durante toda la jornada estuvo el firmamento más bien gris. Por la mañana hacía francamente frío, y en el resto del día, si bien no se acusaba tanto el fresco, siguió dejándose sentir. A pesar de ello en cuanto a temperatura máxima de nuevo Castellón registró la más alta en la península, lo que prueba que a pesar de que estamos en invierno y de que el invierno ayer se dejaba notar, los castellonenses disfrutamos de un termómetro bastante privilegiado.

Fiesta de Reyes, los niños y los juguetes fueron los principales protagonistas de la vida local. Y aunque el tiempo no favoreció la presencia de los pequeños en la calle, no faltaron los suficientes para poner de relieve que los Magos han venido muy cargados.

Y con la fiesta de ayer y el domingo de hoy, se cierra la gran temporada de holganza y de animación a la vez en el fin de un año y el comienzo de otro. Las fiestas, desde Navidad hasta Reyes, han sido brillante y felizmente celebradas, en un ambiente de bienestar muy destacable. Ahora es cuando de verdad entramos en el año activo de 1973, en el que Castellón otra vez tiene el reto de muchas posibilidades y la obligación de hacerle frente con el máximo esfuerzo. Las fiestas dejan cierto cansancio en el ánimo, pero hay que coger el año con decisión por todo lo que el que ahora comienza puede significar para nuestra ciudad y para nuestra provincia. Esperemos que a partir de mañana todos los sectores castellonenses, cada uno en su plano de actividad, reempunadan la tarea con la mejor eficacia para lograr que 1973 supere en su balance final a lo bueno que nos ha dejado el año que acabamos de despedir.

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

TALLER MECANICO Y ELECTRICO

Garage Castellón, S. L. Avda. Valencia, s/n (junto Cochera Trolebuses) En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller «Hermanos Rodríguez», sito en Avda. del Puerto, portal B, (frente a Gasolinera Monfort), tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS

K. L. G. Calle Moncada, 2. NOTA.—Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — El Bautismo de Jesús. Ss. Raimundo de Peñafort, Julián, Luciano, Félix, Jenaro y Amadeo.

SANTOS DE MAÑANA. — Santos Apolinar, Severino, Máximo, Eladio y Santa Gúdula.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 tarde.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7,30, 8,30, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7,30, 8,30, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

Escoga la tunda que desee para:

Tapizar su coche

en 20 minutos la colocamos. Avda. Rey D. Jaime, 98 (frente Instituto) Telf. 21 64 52

MARCOS-MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, tiendos en ARTESANIA GONLAI Conde Pestagua, 53 Frente Cine Sindical

PRECISAMOS SEÑORITA

Para despacho con conocimientos administrativos y taquimecanografía. Horario de 9 a 14,30.

Para entrevista llamar teléfono 21 32 20 lunes día 8. De 8 a 14 horas.

las 7,30, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 9,30 y 11,30 de la mañana y por la tarde a las 6. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen, misa a las 8,30 de la mañana. En La Dehesa, a las 9,30 de la mañana. En la Masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12,30. En las Ventas de Benadresa, a las 4,45 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7,30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y a las 6,30 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana y a las 6,30 de la tarde. Caja de Ahorros, a las 10 de la mañana. En el Ermitorio de San Jaime, a las 11.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas a las 7,30, 8,45, 10 y 12,30 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6 de la tarde. En el Barrio de San Agustín, a las 10,30 de la mañana. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10 de la mañana. En el Grupo Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10 de la mañana.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8,30, 10,30 y 11,30 de la mañana. Tarde, misa a las 6,30. En la Capilla del Asilo, a las 8 de la mañana.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6 tarde.

DESERTO DE LAS PALMAS.— Misas a las 8 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 11 de la mañana.

D. Francisco Simón Zapater

La llegada a la Redacción anoche para la tarea diaria en el periódico, nos enfrentó con la dolorosa sorpresa de la esquila de D. Francisco Simón Zapater sobre la mesa. No sabemos de él hace algún tiempo ni tenemos idea de que pudiera estar enfermo. Por

LA PASCUA MILITAR PARA EL PERSONAL RETIRADO DE LA GUARDIA CIVIL

Mañana a la una de la tarde en los locales de la 331 Comandancia de la Guardia Civil, calle Félix Brea, número 63, se celebrará la Pascua Militar para personal retirado del Cuerpo. En el mismo acto se hará la imposición del fajín de General al Excmo. Señor D. Antonio Palacios Buitrago, que fue ascendido a General de Brigada Honorífico.

A continuación de estos actos se dará una copa de «Vino Español» ofrecido por las Damas del Pilar. Los señores Coronel Jefe del 33 Tercio y Teniente Coronel Primer Jefe de la 331 Comandancia invitan expresamente a estos actos a todo el personal retirado del cuerpo de la Guardia Civil.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: APARICI, Trinidad, 1. MULET, Segorbe, 43. LLOPIS, Sarriatella s/n. Urb. San Francisco. ESTEBAN, Av. Alcora, 100. Mañana lunes estarán de guardia las siguientes farmacias: APARICI, República Argentina, 43. PAVIA, Huerto Sogueros, 6. VILLANUEVA, Camino S. José (frente Gasolinera Fadrell). ALVAREZ, Tárrega, 79.

NECROLOGICA

ello la noticia de su muerte nos afecta mucho más. Paco Simón era miembro de una de las familias de más antiguo y firme arraigo en Castellón. Para nosotros, por razones personales, de más entrañable significación en muchos aspectos. El personalmente, con su carácter, su cordial franqueza y amistad y sus relevantes cualidades personales, era congado de todos los castellonenses y profunda y sinceramente estimado por todos los que le trataban. Hombre de auténtico sentido artístico, destacó de manera notable como pintor, y en su época de intensa actividad en este aspecto, obtuvo resonantes y merecidos triunfos en distintas exposiciones, dejando una obra pictórica importante y testimonio de su inspiración y técnica. Estamos seguros de que la noticia del fallecimiento de Francisco Simón causará profundo sentimiento en los innumerables castellonenses que le conocían y le estimaban.

A sus hermanos, tan antiguos y queridos amigos, y demás familiares, queremos hacerles presente el testimonio de nuestro dolor, que acompaña el suyo por esta pérdida que bien saben que con ellos sentimos como algo propio.

NOTAS MUSICALES

PASADO MAÑANA, RECITAL CHOPIN DE LEOPOLDO QUEROL EN EL MEDINA

Pasado mañana, a las siete y media, dará Leopoldo Querol un recital Chopin en el Círculo Medina con el siguiente programa: I. — Rondó op. 1 en do mayor. SONATA op. 58 en si menor. Allegro maestoso. Scherzo. Largo. Presto non tanto. II. — Preludio op. 28 en re bemol. Tarantella op. 43. Improvvisato op. 36 en fa sostenido. Vals op. 42 en la bemol. Scherzo op. 31. Berceuse op. 57. Polonesa op. 53 en la bemol.

EL DIARIO MEDITERRANEO

ILEGA TODAS LAS MANANAS ALMAZORA a las 6,30 VILLARREAL a las 6,45 BUREJANA a las 7 ALQUERIAS NINO PER DIDO a las 7,10 NULES a las 7,20 VILLAVIEJA a las 7,30 VALL DE UXO a las 7,45 LA LLOSA a las 8 de la mañana ALMENAÑA a las 8,10 CHILCHES a las 8,15 MONCOFAR a las 8,30

SUCESOS: SUCESOS

TRES HERIDOS EN CHOQUE DE AUTOBUS Y TURISMO

En el km. 55 de la carretera regional Valencia-Barcelona, término municipal de Villarreal, chocaron el autobús matrícula CU-54.015 conducido por José Granada Sajas, de 33 años, vecino de Cabra (Córdoba) y el turismo matrícula B-837.365 conducido por José Luis Benítez Benedito, de 30 años, vecino de Barcelona.

CHOQUE DE DOS TURISMOS EN CHILCHES

A causa del accidente resultaron lesionados los tres ocupantes del turismo siendo trasladado uno de ellos al Hospital Provincial donde el Dr. Francia nos facilitó el siguiente parte facultativo: José Hernández Celonio, de 32 años, vecino de Tarazona (Zaragoza) sufre probable fractura de base de cráneo; herida contusa en parietal izquierdo y fractura costal izquierda. Pronóstico grave. Tras ser asistido, pasó a la Residencia de la Seguridad Social, donde fueron asistidos los otros

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que el día 7 de enero, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos: Salvador Prades Rubert, San Roque, 101. Telf. 21 38 41. Francisco Miralles Segura, Antonio Maura, 33 Telf. 22 44 84. Rosario Rochera Domínguez, Plaza Hernán Cortés, 9 Telf. 223452. Francisco Martí Guia, Fola, 2. Jaime Rubio Gali, Avda. Almazora, 25. Telf. 22 42 44. Manuel Pastor Prades, Zorita, 6. Telf. 21 44 54. Eduardo Sales Silvestre, Rda. Mijares, 76 Telf. 21 69 97. Manuel Blanch Antequera, Zaragoza, 47. Juan Ortega Medina, Canalejas, 61. Telf. 22 22 79.

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no corresponde abrir este día deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán tormular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

Rogad a Dios en caridad por el alma de FRANCISCO SIMON ZAPATER. Que falleció ayer en esta Ciudad, confortado con los Auxilios Espirituales. R. I. P. Sus afligidos hermanos: Vicente, Matilde y José; hermana política Guillermina Calvo, sobrinos, primos y demás familia, al participar tan sensible pérdida, ruegan una oración por su eterno descanso. El entierro se celebrará esta tarde a las CUATRO en la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer; la misa exequial será el viernes 12 del actual a las OCHO de la tarde en la misma Parroquia. Domicilio del finado: Fola, 23. Castellón, 7 de Enero de 1973 (No se invita particularmente)

PRIMER ANIVERSARIO ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don José Soler Estellés Que falleció el día 8 de Enero de 1972 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. B. I. P. Sus padres: D. José Soler y Dña. Antonia Estellés; hermanos, Antonia y Manuel, sobrinos y demás familia, al recordar a sus analstades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al Santo Rosario y Misa que se celebrarán en sufragio de su alma mañana lunes día 8 a las SIETE Y MEDIA Y OCHO de la tarde respectivamente en la Iglesia Parroquial de la Sagrada Familia, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. (No se invita particularmente) Castellón, 7 de enero de 1973.

SUSCRIBASE A Mediterraneo y lo recibirá comodamente en su domicilio. Retene este boletín y remítalo a: AVENIDA CARRUDA Y VELASCO, 29. NOMBRE, APELLIDOS, DOMICILIO, POBLACION, PROV. FORMA DE PAGO: RECIBO A DOMICILIO, LETRAS DE CAMBIO, CHEQUE ADJUNTO. PRECIO DE LA SUSCRIPCION: MENSUALMENTE 160 PTAS., TRIMESTRALMENTE 480, SEMESTRALMENTE 960, ANUALMENTE 1.920. Firma (\*) Señale lo que más le interesa

# LA FIESTA DE REYES EN CASTELLÓN

A prolongada expectación que anticipa esta tradicional e inigualable Fiesta de Reyes dio lugar ayer, después de las últimas horas de la noche todavía con animación en la calle y en algunos comercios, a un despertar ilusionado y feliz de los niños de la ciudad. Muy pronto, todavía sin amanecer plenamente, podían verse luces en las ventanas y balcones; y podían adivinarse, si no se escuchaban, los gritos jubilosos y sorprendidos de los pequeños ante los juguetes que los Magos acababan de dejar.

Lo gris del día no favoreció demasiado al esplendor callejero de la fiesta. Pero para eso está también la invasión automovilística; y los niños, con sus padres, se amontonaban entre juguetes inverosímiles sobre los asientos de los coches, para ir de casa en casa de sus familiares y descubrir en el último rincón el regalo de los Magos. Quedó atrás aquella estampa de un Castellón más pequeño y más modesto, en el que en un día como el de ayer, tambores y trompetas atronaban el ambiente por su profusión entre los modestos juguetes de otros tiempos. Ahora lo que podía calcularse por millares y millares se consumió en estas fechas, con las baterías de carga eléctrica para la infinita juguetería de toda especie que también necesita de la electricidad almacenada para deleitar a los pequeños dueños de la ingeniosa magia que la ciencia y la técnica pusieron ayer en sus manos. Seguramente no habrá en Castellón niño que no hiciera mover algún juguete con su pila de carga o niña que no escuchara el lloro, el gemido o la risa de su muñeca electrificada.



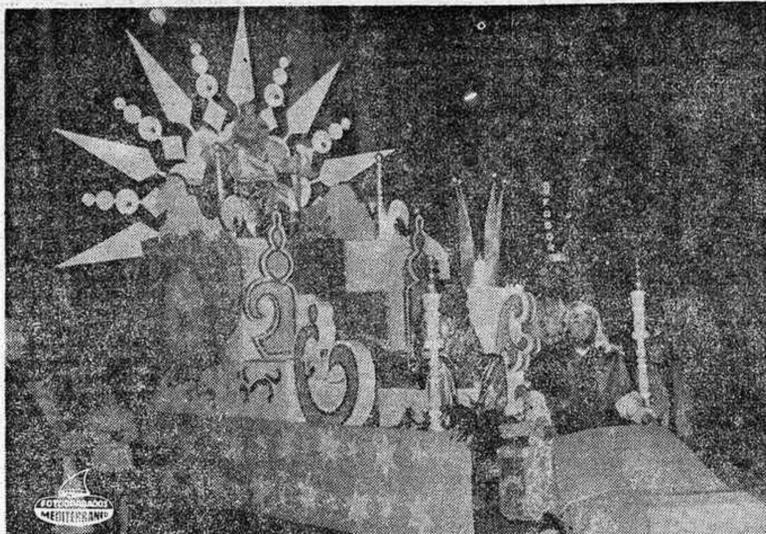
Con todo ello, los hogares eran ayer una tremenda barahunda de juguetes asombrosos. No sabemos ya, porque no lo hemos visto en los escaparates, si subsiste la amenaza del carbón y si los Magos defraudaron ayer con él a algún travieso niño. Lo que casi estamos seguros por decir es que ya no hubo algarrobas en los balcones, porque también los Reyes se han mecanizado y los muchos que ayer

iban por ahí repartiendo juguetes a unos y otros, lo hacían asimismo bien parapetados tras los cristales de los automóviles. Sus coronas y sus luengas barbas sorprendieron a más de un niño en plena calle, al pasar los Magos de uno a otro sector en el cumplimiento de su alegre misión. Esperemos que la inocente ilusión de esta última fiesta del gran período que comenzó con la

Nochebuena se mantenga como un tesoro en el alma de estos niños abrumados por la felicidad de un juguete, de sólo uno que haya respondido a su deseo, cuando los Magos de Oriente, atentos a la advertencia del oráculo, emprenden el regreso a tierra dejando a los pequeños, representación del Niño Dios en nuestro mundo, la generosa ofrenda de sus obsequios.

# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## La festividad de los Reyes Magos



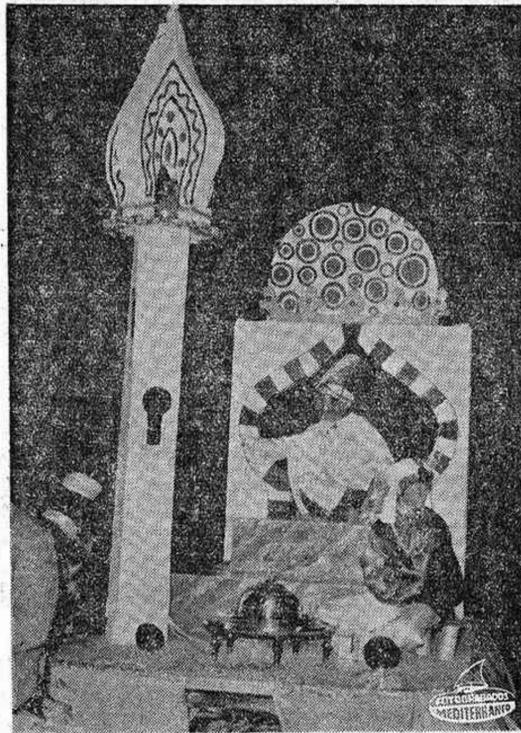
Conforme estaba anunciado, anoche desfiló por las calles de Villarreal la cabalgata de los Reyes Magos. Gran animación por todo el recorrido. La cabalgata la iniciaba una grandiosa estrella y seguían luego carrozas sobre las que aparecían grupos representando la Anunciación, el Nacimiento, la Adoración de los Pastores, la Huida a Egipto, grupos de niños y niñas con trajes regionales, otro grupo representando las razas humanas con una pancarta en la que se leía «Pueblo de Dios, Pueblo sin fronteras», una infantil femenina, grupo de pastorcitas con obsequios para el Niño Jesús y al final sobre sus carrozas, los tres Reyes Magos con su brillante y multicolor séquito.

En la plaza del Generalísimo se reunieron centenares de niños y niñas y en la puerta del Palacio municipal fueron recibidos por el Sr. Alcalde y autoridades subiendo luego al balcón principal donde pronunció unas palabras el señor Amorós Castañer y luego Melchor, Gaspar y Baltasar saludaron a todos los niños y niñas de Villarreal. Continuó la cabalgata hasta el Convento de los PP. Franciscanos y tras un breve descanso los Magos salieron a repartir obsequios por toda la Ciudad, estando ocupados en esta tarea hasta altas horas de la noche.

Ayer por la mañana, muy pronto, se reanudó el reparto por toda la población. Los reyes, a caballo, seguidos de sus pajes y ayudados por un grupo de camiones, iban llevando los obsequios a los niños y niñas, quienes daban muestras de inmensa alegría y gran emoción al recibir sus paquetes.

Fue la de los Reyes Magos una fiesta hermosísima, cargada de ilusión, intensamente vivida por la población infantil y también por los mayores que no pueden sustraerse a las emociones y alegrías de los niños.

Un año más la juventud Antoniana ha organizado magníficamente



algo tan complejo y con tantas dificultades cual es una cabalgata de Reyes Magos y el reparto a domicilio de centenares de juguetes y obsequios. Nuestra felicitación.



### Farmacias de Guardia

Domingo, 7, D. Luis Gimeno, Obispo Rocamora, 30, tel. 52 20 04.  
Lunes 8, D. Pascual Ferrer, plaza de Colón, 4, tel. 52 11 53.

#### SERVICIO PERMANENTE

D. Juan Ronchera, Piedad, 36, tel. 52 09 42.

Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, tel. 52 14 45.

#### HORARIO DE MISAS PARA HOY DOMINGO

- A las 7, en la Arciprestal.
- A las 7:30, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), en San Francisco) y en las MM. Dominicas.
- A las 8, en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.
- A las 8:30, en la Santa Sofía, en San Francisco, en el Colegio de la Consolación y en la Capilla del Pilar.
- A las 9, en la Arciprestal (radiada), en los PP. Carmelitas y en San Pascual.
- A las 9:30, en San Francisco, en la Fundación Flors.
- A las 10, en la Arciprestal en los Santos Evangelistas.
- A las 10:15, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías).
- A las 10:30, en Santa Sofía y en Santa Isabel (en valenciano).
- A las 11, en San Pascual.
- A las 11:30, en San Francisco y Santa Isabel.
- A las 12, en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.
- A las 12:30, en Santa Sofía y en Santa Isabel.
- A las 13, en San Francisco.

# ALMACENES REYGO

INICIA MAÑANA LUNES SUS

## FABULOSAS REBAJAS DE ENERO

**LANZAMOS A LA VENTA  
PRENDAS DE GRAN CALIDAD  
A PRECIOS IMBATIBLES  
Y GRABELO EN SU MENTE**

REBAJAMOS EL PRECIO PERO NO LA CALIDAD

# ALMACENES REYGO

**Dr. CLARA, 10 - CASTELLON**

### BUSCAMOS LOCALES

en Valencia—Sagunto—Nules—Castellón—Benicarló—Vinaroz etcétera, para instalación de Sucursales.  
Escribir con toda clase de datos (precio, superficie, situación etc).

#### Muebles Tarragona

BAJA SAN JOSE, 15 REUS

### VENEDORES EXCLUSIVOS

BUSCA

PRIMERA FIRMA DE GÉNEROS DE PUNTO DE VALENCIA

250.000 - 300.000 ptas. anuales

#### FUNCIONES:

- Gestión de ventas a detallistas de género de punto de señora, caballero y niños.
- Responsabilidad del desarrollo comercial en su área de trabajo (Zona Centro y Extremadura).

#### OFRECE:

- Ingreso mínimo 250.000 ptas. anuales. Fácilmente superables las 300.000 ptas.
- Incorporación a nuestro equipo de vendedores exclusivos (inclusión en nómina y seguridad social).
- Posibilidades reales de promoción profesional en la Empresa.

#### EXIGIMOS:

- Experiencia en ventas.
- Formación a nivel de bachiller.
- Dedicación plena.
- Vehículo propio.
- Trasladar su residencia a Valencia.

Somos una Empresa joven en continua expansión que busca auténticos vendedores dispuestos a integrarse plenamente en nuestro equipo.

Valoraremos la capacidad humana y profesional de los candidatos, así como el conocimiento del artículo.

Escribir incluyendo foto reciente e historial profesional a la Refa. 1192 de Ciesa & Canut NCK, Barón de Carcer, 34 Valencia (I).

Se guardará absoluta reserva y se devolverán las cartas no seleccionadas.

Gobierno Civil de Castellón de la Plana

Precios máximos de venta al público

FRUTAS

Table with columns: Artículo o Variedad, Calidad extra Pts. Kg., Primera calidad Pts. Kg., Segunda calidad Pts. Kg. Includes items like Manzanas Belleza Roma, Manzanas Golden, etc.

HORTALIZAS

Table with columns: Artículo o Variedad, Calidad extra Pts. Kg., Primera calidad Pts. Kg., Segunda calidad Pts. Kg. Includes items like Acelgas, Alcachofas del terreno, etc.

CARNES

Table with columns: Artículo o Variedad, Calidad extra Pts. Kg., Primera calidad Pts. Kg., Segunda calidad Pts. Kg. Includes items like Pollo fresco, Carne de vacuno Añejo, etc.

Table with columns: Artículo o Variedad, Calidad extra Pts. Kg., Primera calidad Pts. Kg., Segunda calidad Pts. Kg. Includes items like De falda, Carne de Porcino, etc.

Table with columns: Artículo o Variedad, Calidad extra Pts. Kg., Primera calidad Pts. Kg., Segunda calidad Pts. Kg. Includes items like Besugo de arrastre, Besugo de pincho, etc.

Table with columns: Artículo o Variedad, Calidad extra Pts. Kg., Primera calidad Pts. Kg., Segunda calidad Pts. Kg. Includes items like PAN, Pieza obligatoria de 800 gramos, etc.

(Pasa a la página siguiente.)

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
7:45 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programas; 7:47 Despertar con música; 8 Matinal Cadena Ser; 8:15 Musicalísimo, todos los grandes temas de la música de todos los tiempos...

PRECIOS MAXIMOS DE VENTA AL PUBLICO DURANTE LA SEMANA DEL 8 AL 14 DE ENERO 1973
Relación de precios MAXIMOS de venta al público autorizados por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia...

COCHES
Procedentes de cambio de todas las marcas
MAXIMAS FACILIDADES
Exposición y venta: DOCTOR CLARA, 15 - 17

V.I.P.'S RESTAURANTE
ABIERTO TODO EL AÑO
CASA DE BAÑOS PLAYA PINAR
Teléfono 22 30 11

Teléfonos de MEDITERRANEO
ADMINISTRACION: 22 00 60
REDACCION: 22 00 60
TALLERES: 22 00 60

HERNIADOS

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero, sin flejes, ni hierros, ni cueros, ni hebillas ni enganches, pudiendo bañarse lavarlo y dormir con él si el caso lo requiere...

VISITA EN CASTELLON:
La Casa HERNIGAY atenderá a los herniados, el martes día 9 de enero en el Hotel Mindoro, calle Moyano de Castellón. Visitas de 10 a 1.

SIN RECARGO
GESTIONAMOS
La publicación de estos anuncios.
Tels. 223802-222890

VARIOS

- 6810) SE VENDE villa en Ribera de Cabanes. Razón: teléfono 56 08 53 Almazora.
(7138) AGRICULTOR ofrece Gil Barreda, ofrece patatas de consumo y siembra de gran rendimiento.
(7153) VENDE SOLARES 1.º, 2.º y 3.º línea para villas. Pintor Castell. 210-A
(7176) SE VENDE almacén 8 metros fachada y 128 superficie en Lepanto, 69. Razón: Escultor Viciano, 4 Tel. 225835.
(7215) POR NO PODER atender vendo o traspaso bar en buenas condiciones. Razón: teléfono 22 20 63.
(7238) VENDE 120 hanegadas algarrubos, con agua en Onda, derecho riego clima privilegiado, posibles facilidades. Razón: teléfono 22 66 30.
(7257) VENDE CACHORROS pastor alemán, pura raza. Razón: Francisco Segarra Rebolgar. Telf. 66 01 10 Vall de Uxó.
(7259) TORNO MONOPOLEA de dos metros, volteo por escape mil seiscientos. Otros tres metros, moderno. Cincuenta tornos de metro y medio, todos monopoleas cabezal baño de aceite. Limadora 700 Taladro radial calderería 70 mm, peso diez toneladas. Regresadora 730 licencia francesa. Cilindro de metro por cuatro con extensión para perfiles y espirales, automático. Máquina de moldear planchas plástico por vacío. Máquinas nuevas: Torno de tres metros. Taladro Radial Foradía de mil doscientos y tornos, Foradía, Satesa, Zabal y Géminis de producción. Prensa rígida de 80 Tns., excéntrica. Polipastos eléctricos. Estas máquinas por reforma de Almacenes y con un valor de rescate ventajoso están a su disposición en Antonio Peña, S. A. Avenida Jacinto Benavente, 23. Teléfono 33 27 39. Valencia.
(7262) TIENE PROPIEDADES en Madrid o desea adquirir las venderlas o alquilarlas? Asesoría Inmobiliaria y de Inversiones Riosil, le orientará o gestionará con rapidez y eficacia. (Referencias bancarias y profesionales). Consultas sin compromiso. Riosil. Edificio Arenal. Arenal 7 (Sol). 232 07 98-232 78 91. Madrid-13.
(7267) FABRICANTES AZULEJOS Interesa tierra seca (granizo) de Gélido, Sillar, Amaya y Mas Bell, escriban apartado Correos 138 Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

ALQUILERES

- (2644) AGENCIA LLOSA alquila su piso rápidamente. En medio 146. Telf. 22 29 33
(4909) AGENCIA inmobiliaria Romca. Compraventa y Alquileres de toda clase de Inmuebles. Razón: teléfono 22 43 84
(6856) SE ALQUILA local comercial 150 m2. 3 puertas. Doctor Clara, 38. Razón: Teléfono 21 26 54.
(7188) SE ALQUILA almacén con cámara frigorífica. Llamar Telf. 22 35 71.
(7227) PRECISO PISO 5 dormitorios 2 baños en zonas calle Herrero, Ramón y Cajal, Avda. Casalduch, o adyacentes. Razón: Teléfono 22 18 98 a partir 7 tarde.
(7228) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Plaza de las Aulas núm. 8 piso 10.
(7230) ALQUILO PLANTA baja comercial 110 m2 en Caballeros 13. Razón: Caballeros 11 (tienda).
(7253) ALQUILO PISO pequeño céntrico amueblado. Llamar teléfono 22 15 63.

COLOCACIONES

- (6148) PRECISO chica y chico de 14 a 16 años. Razón: Autoser-vicio Navarr.
(6329) OFICIALES DE CERRAJERIA se precisan en Fravic. Calle Benito Traver, 25 Villarreal.
(6718) SE NECESITAN aprendices de 14-15 años para fábrica de envases. Razón: Avda Valencia, 3. Castellón
(6956) AGENTES productores con excelentes comisiones, se necesitan para Castellón y pueblos importantes de la provincia, para los ramos de Asistencia sanitaria, Subsidios, enterramientos. Dirigirse a Ref. 111 de esta Admón.
(6967) AVON llama a la señora o señorita que desea ganar buenos ingresos en negocio propio. Oportunidad cerca de su casa, no requiere experiencia previa. Infórmese ahora llamando al 21 27 08 de Castellón o escribe apartado Postal 14.875, Madrid.

PERSONAL FEMENINO

- (7029) PERSONAL FEMENINO de 17 años, se precisa en industria textil presentarse calle Marqués de la Enseñada 41
(7071) SE NECESITAN aserradores 1.º y 2.º, buen sueldo. Avda. de Barcelona, núm. 11, teléfono 21 64 34
(7200) SE NECESITAN operarios en Ballestas Grisell. Frente Michelin.
(7210) JOVEN CASADO con estudios nivel Bachillerato, neografía, dominando cuatro idiomas, conocimientos de Administración, experiencia de 6 años en Hostelería, se ofrece para Castellón. Interesados dirigirse Ref 444 de esta Admón.
(7214) SE NECESITAN chicos de 16 a 18 años para fábrica de Azulejos. Razón: Teléfono 21 46 56.
(7216) NECESITAMOS PERSONA de 25/30 años, para puesto de confianza y porvenir, en establecimiento ramo motor. A nivel bachiller, Perito Mercantil o similar. Residente en Castellón. Escribid a mano con circunstancias personales a Ref. 928 de Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6. Castellón.
(7209) SECRETARIA TAQUIMECANOGRAFA con francés, inglés, archivo y correspondencia. Experiencia 7 años, se ofrece para Castellón. Interesados dirigirse a Ref. 444 de esta Admón.
(7220) SE NECESITAN chóferes carnet 1.º. Los interesados pueden presentarse en Ronda Mirajes 35. Transportes Pitarch.
(7224) SE PRECISA oficial planchista en Carrocerías Badal. P. Morella, 31.
(7225) DESEARIA SENORITAS para parvulario. Razón teléfono 21 47 60.
(7236) SE NECESITAN aprendizas de 14 a 16 años, en fábrica de tejidos. Calle Aragón 12.
(7232) PRECISAMOS CHICA servicio. Razón: Telf. 22 19 05.
(7240) EXCAVACIONES y Transportes Babilón, necesita planista para máquina Pochain. Razón: Joaquín Costa, 20. Teléfono 21 63 28.
(7242) SE PRECISA chica interna. Razón: Moyano, 15-1.º teléfono 22 71 02.

SE NECESITA señora ayudante de cocina

- (7243) SE NECESITA señora ayudante de cocina. Razón: Restaurante Montecasin. Teléfono 30 09 81 Benicasin.
(7245) MATRIMONIO 2 NIÑAS, solicita chica fija o sólo durante el día. Rey D. Jaime, 62.
(7246) NECESITO AYUDANTE de mostrador para El Mesón de la Tortilla. Trinidad, 130.
(7247) SE PRECISA MUCHACHA servicio todo estar o solo durante el día. Con referencias. Interesadas presentarse en Publicidad Mebe, Enmedio 35-1.º
(7250) SE PRECISA CHICA servicio con referencias de 8 mañana 8 tarde o sólo mañana. General Sanjurjo, 25-6.º
(7251) SE NECESITA APRENDIZ de Barra. Razón: Bar Borsalino. calle Alloza, 63.
(7248) NECESITO ALBAÑILES y enfoscadores enbarrecho. Razón: Telf. 22 26 70 Castellón.
(7249) SE NECESITA MOZO almacén y reparto en papeles pintados Camarasa. Avda. Casalduch, 15-Bajos. Presentarse lunes.
(7263) GANE DINERO aprendiendo profesiones artesanales. Le ofrecemos cursos de Pirograbado, Artesanía del Cuero, Encuadernación. Informes gratis. MATER-NC. Muntaner 81. Barcelona -11.
(7264) IMPORTANTE EMPRESA necesita cubrir varias plazas de señoras, señoritas y caballeros. Presentarse el día 8 de 5 a 7 de la tarde en calle Gral. Aranda, núm. 33. (Restaurante Batiste).
(7265) IMPORTANTE EMPRESA necesita cubrir varias plazas con señoras señoritas y caballeros. Presentarse el día 8 de 5 a 7 de la tarde en calle Fola núm. 35. (VIBARMA).
(7266) SE NECESITA aprendiz con 2 ó 3 años de oficio en Taller automóviles Vivas calle Orfebre Santalucía, 14-16. Teléfono 22 49 57.
(1935) NIRVANA DISTUSA. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza 10-12. Castellón.
(1937) OPORTUNIDAD su coche en Nirvana Distusa. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Teléfono 21 36 83.

NIRVANA DISTUSA

- (5440) NIRVANA DISTUSA, ofrece cientos de modelos de coches garantizados Nirvana Distusa Zaragoza 10-12 Castellón
(4821) AUTOMOVILES CARDA vehículos ocasión, todas las marcas Facilidades Pago. Solvencia absoluta. Unidad 162 Teléfono 21 29 81 Castellón
(6588) LUCAN. Turismo usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago. Ronda Mirajes 28
(5593) AUTOMOVILES Penagosas. Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla Cardenal Costa 26 Castellón
(6208) COCHES A ELEGIR repuestos y garantizados con grandes facilidades de pago. En Automóviles Pallarés Avenida Valencia, 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lidón Telf. 22 70 30
(6799) AUTOMOVILES CASTALIA Todas las marcas nacionales a precios fábrica. Extenso surtido en coches seminuevos, Seat 600 D, 800 N y E. Seat 124 y 1430, Renault 4L, R 8 y R 10. M. G. 1100 con extras. Citroen Berlina y Furgoneta. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.
(7001) PARTICULAR vende coche Dodge Dart GL Primera transferencia. Tno 22-21-00
(7107) TALLERES ESCUDER Auténticas oportunidades en coches, revisados y garantizados en talleres propios. (Ocasión!!) R-10 CS seminuevo; Seat 1500 muy buen estado, varios 600-D, varios 850, 850 Coupe CS muchos extras; Citroen AK-CS; Skoda-moderno CS; Volkswagen moderno; Simca 1000, 4L super. Admitimos su viejo vehículo. Facilidades Pago. Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.
(7148) VENDE SEAT 850 buen estado, facilidades. Teléfono 22 12 23, horas 8 a 9:30, 2 y 10 noche.
(7203) COMERCIAL J. B. vehículos todas las marcas y modelos, nuevos y de ocasión. Exposición y ventas Ronda Mirajes, 92. R-8, Simca 1.200 GL, Citroen Berlina Azum, R-6 CS-57, 600 E como nuevo, Seat 850, Citroen Break, M. G. 1.300, Seat 1.430, Renault 4 Super, Mercedes 190 coils, Mini 1.000 Luxe y Seat 1.500 Bifaro, si nos visita cuenta con nuestra información y asesoramiento. Comercial J. B. una empresa que le hará rodar bien.
(7207) VENDE SEAT 1500. Razón: 22 79 35

MEJORES CONDICIONES

- (7235) MEJORES CONDICIONES para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Crédito. Plaza General Sanjurjo, 30 Castellón.
(7252) SEAT 1400C vende particular. Muy buen estado. Razón: Telf. 22 44 26.
(7261) RIOMINO. Gran Mercado del Automóvil. Nuevos y de ocasión seleccionados. ¡¡Compre precios!! Alberto Aguilera 30. Madrid 449 21 00.
(6641) MONEDAS todas clases arracadas, objetos antiguos. Compra. Razón: Galicia 19-6 Telf. 21 28 09
(7054) SE TRASPASA ultramarinos por no poder atender. Razón: Pintor Amaron 37.
(7255) SE TRASPASA churrería, heladería, papas. Por no poder atender, con vivienda. Plaza Mercado, 16 Grao.
(7260) EN TARRAGONA se traspasa establecimiento Comercial de unos 185 metros cuadrados en inmejorable situación céntrica, dotado de instalaciones apropiadas para cualquier negocio. Interesados escribir al Apartado, 139 Tarragona. Referencia 3276.
(6934) SE OFRECE profesora particular para clases Enseñanza General Básica, Graduado Escolar y Bachillerato. Razón: Telf. 22 56 06 de 12 a 1:30.
(6971) COLEGIO IZQUIERDO. Teléfono 21 67 73. Curso de Formación Profesional Administrativa. Teórica y práctica. Personal docente especializado. Métodos Técnicos audiovisuales.
(7184) 600 PLAZAS AUXILIARES Instituto Nacional de Prevención. Academia Canós ofrece el desarrollo completo de los temas a cargo de profesores especializados. Instancias hasta 11 de enero. Informes en Alloza, 29. De 7 a 9 tarde.

COMPRAS

TRASPASOS

HUESPEDES

ACADEMIAS

INFORMACION DE PROVINCIA

ONDA

Magnífica Cabalgata de los Reyes Magos

Organizada por nuestro Magnífico Ayuntamiento, se ha celebrado en la víspera de la Epifanía, una magnífica y extraordinaria Cabalgata que ha desfilado por las calles de nuestra población, para culminar en la plaza del Caudillo.

Abrieron marcha a la Cabalgata los pajes de los Reyes Magos, vestidos con trajes de aquella época y montados en magníficos caballos. Tras ellos figuraba una espléndida carroza en la cual con su adecuada vestimenta, iban los Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar que al mismo tiempo que saludaban a la multitud de niños, jóvenes y mayores que presenciaban su paso, iban lanzando grandes cantidades de caramelos, con el regocijo de las gentes.

Cerraba la Cabalgata nuestra Banda de Música, Unión Musical Santa Cecilia con su director al frente, D. Luis Sanjaime Meseguer, la que con alegres pasodobles, dio ambiente y colaboró al gozo de la multitud.

Cuando la Cabalgata llegó a la plaza del Caudillo, desde la Casa Ayuntamiento en el que habían instalados unos magníficos y potentes altavoces, obra de la Eléctrica Catalana, por lo que debemos felicitar al Sr. Baladés, se dirigió la palabra al gentío anunciando la entrada en el local de los Reyes Magos. Una vez instalados en el balcón central, acompañados de nuestro Sr. Alcalde y Jefe Local, D. Joaquín Martí Olucha, junto con los tenientes de Alcalde don Salvador Sancho Ballester, y D. Vicente Marco Peris y demás componentes de la Corporación, así como el Teniente Jefe de Línea de la Guardia Civil, D. José Verdoy Ciurana, a todos los cuales acompañaban sus distinguidas esposas, los Reyes Magos dirigieron la palabra a los niños concentrados en la plaza del Caudillo y les exhortaron a que prometieran ser obedientes, estudiosos y ordenados, a lo que contestaron con un unánime ¡Sí! lo seremos. Desbordándose el entusiasmo de la multitud mostrando su regocijo con grandes aplausos y gritos de alegría.

Seguidamente se procedió a la suelta de globos de plástico, obsequio de la firma comercial local, Lanás Barceló, lo que culminó el entusiasmo de los asistentes.

En resumen, una gran fiesta y que mereció el elogio unánime de los ondeses hacia nuestro Magnífico Ayuntamiento, organizador de la misma.

En el día de la Festividad de la Epifanía, por la mañana en el local del Ayuntamiento se procedió al reparto de juguetes y obsequios recogidos en la Campaña de Navidad con el natural regocijo y presidia por nuestras Autoridades, a las 9'45 en la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción se celebró solemne y Santa Misa.

tomado un acuerdo que consideramos acertado ya que ya se estaba haciendo necesario.

En reunión celebrada el pasado día 15 de diciembre y a propuesta de la Comisión Permanente, se aprobó limitar el tonelaje de los vehículos que circulan por dentro de la población y se fijó en prohibir la circulación por dentro de la población a toda clase de vehículos con un peso total de 10 toneladas, mediante la colocación de señales de limitación de peso en los puntos propuestos por la Comisión de Vías y Obras en las calles Villarreal y adyacentes.

Indudablemente el acuerdo es muy importante y acertado toda vez que en asfaltados de calles recientemente llevadas a cabo, ya se observan los daños que el excesivo peso de algunos vehículos ocasionan.

También y promovida por el Consejo Local del Movimiento, uno de estos días se celebró en el Salón de Sesiones una reunión para promover el aspecto turístico de nuestra población, que la verdad sea dicha, está un poco dormido.

La reunión se desarrolló en un ambiente muy favorable y se enumeraron los muy numerosos atractivos lugares locales que pueden ser base de esta expansión, ya que para ello contamos con una pieza tan principalísima e importante como lo es sin duda alguna nuestro Museo de Ciencias Naturales.

«El Carmen», aparte de que el Castillo de las Trescientas Torres, el típico barrio de la Morería, nuestra plaza del Almudín, etc., y muchos otros, que pueden traer para nuestra población gran cantidad de gentes atraídas por la fama de nuestra industria y los espectaculares y hermosos lugares enumerados y los etc. que podríamos añadir.

Animo pues y que no decaiga esta feliz idea de nuestro Consejo Local del Movimiento.

LA AGRUPACION ESCOLAR DE NIÑOS «STO. DOMINGO SAVIO»

Esta magnífica y ejemplar Agrupación Escolar siempre atenta a la actualidad de las fechas, para estas Fiestas Navideñas también ha tenido y dado muestras de su actividad cultural y de formación espiritual.

Ha organizado un Concurso de Portales con el ánimo de promocionar la implantación en todos los hogares del Nacimiento del Niño Dios. En la Parroquia de la Asunción ha montado un artístico Belén y junto a él una maravillosa exposición infantil de dibujos sobre temas navideños. Y el día 23 organizó una velada navideña y en la que entre otros actos, cabe destacar la actuación de la Escolanía y «Pequeños cantores», que con sus cantos y villancicos fueron portadores del mejor mensaje de paz y de amor en estos días navideños.

Hubo convivencia navideña de padres y alumnos con un selecto e instructivo programa, revista hablada, proyección audiovisual, en fin, que una vez más la Agrupación Escolar «Santo Domingo Savio» ha dado una prueba más de su valiosa aportación a nuestro pueblo en favor de nuestros futuros hombres del mañana.

En la velada de convivencia actuaron de presentadores los alumnos José Llidó Alba y Leandro Escamilla.

En el Concurso de Nacimientos han sido premiados:

Premios para niños de la Parroquia de la Asunción: Primer premio, Jesús Ignacio Prades; segundo premio, José Castañ Alvaro.

Premios para alumnos de las escuelas:

Premier premio, Francisco J. Iglesias; segundo premio, Fernando Montañés; tercer premio, Modesto Bernad; Mención de Honor, Vicente J. Aguilera, y accesit a José Llidó Alba y Leandro L. Escamilla.

No podemos cerrar nuestro comentario sin felicitar a este estupendo maestro director de la Agrupación Escolar «Santo Domingo Savio» que es, D. Luis Villanueva Samitier, que junto con el Director Espiritual el Rvdo. D. Julián Gamundi Peris, son alma y trabajadores incansables de esta gran misión formativa tanto espiritual como humana de nuestros jóvenes.

La ennobrecida y cordial felicitación.

NUESTRA SALA MUNICIPAL DE EXPOSICIONES

Otro gran acierto de nuestra Corporación Municipal fue el crear esta Sala Municipal de Exposiciones. Sin duda alguna refleja el sentir tradicional de los ondeses por el Arte.

Tras las últimas exposiciones llevadas a cabo en el pasado diciembre por Wenceslao Ramba, de dibujos y collages, y de V. Traver de pinturas, actualmente desde el 31 de diciembre al 14 de enero corriente, son Vicente Costa, Baltasar Rull y Ferrán Sánchez, los que exponen óleos y que por cierto, han causado sensación por lo maravillosas que resultan sus obras.

El Arte no tiene fronteras, pero en esta ocasión sin duda alguna, aparte de reconocer el indudable mérito de las obras expuestas, también causa sensación de alegría y satisfacción ese nombre de Baltasar Rull como exponente, y es que este muy estimado y querido nombre de Baltasar Rull es para los ondeses algo que llevamos muy adentro de nuestro espíritu.

El éxito de la exposición lo demuestra la gran cantidad de visitantes que afluyen a nuestra Sala Municipal de Exposiciones, para contemplar las maravillas ex-

ACTIVIDAD MUNICIPAL

Por nuestro Ayuntamiento se ha

puestas y que merecen el elogio unánime de los visitantes.

Y no podemos dejar de mencionar al motor que mueve y anima esta actividad, a nuestro gran artista Manolo Sazon, Director de nuestra Sala Municipal de Exposiciones que con su infatigable actividad, monta todas estas exposiciones que son una prueba más del espíritu artístico de los ondeses.

hembra indomable: el de Carmen. El tipo que, sin duda, Valera soñó pintar. Pero le faltó distancia. La precisa, por extranjero, de un Merimé, su afortunado revelador, 1845.

«Nadie, vergüenza es confesario (confiesa el propio Valera) ha pintado la cordobesa del pueblo, verdaderamente enamorada y apasionada como el novelista Merimé. Su «Carmen» es el tipo ideal de la humilde y baja de condición, aunque sublime por el alma. Como reza el distico del poeta griego que sirve de epigrafe a la novela. Carmen sabe morir y amar; es admirable cuando se entrega por amor y cuando por amor muere. Tiene dos horas divinas: una en la muerte; otra, en el tálamo».

Los precios MAXIMOS, señalados anteriormente, no podrán ser rebasados. Cuando un producto sea adquirido a precio más bajo, el detallista señalará el que corresponde, una vez sumado el precio de adquisición, el margen comercial autorizado. Esta margen puede rebajarlo cada detallista, en la cantidad que estime conveniente.

Todos los detallistas de Frutas, Verduras, Carnes y Pescados, poseerán en todo momento, el boleto, factura o albarán que OBLIGATORIAMENTE ha de entregarles el vendedor, en el que debe constar el número de orden del justificante, el nombre o razón social de la firma que efectúa la venta, nombre y dirección del comprador, artículos objeto de la operación, expresando para cada uno de ellos la cantidad, variedad, clase comercial y precio por kg. o unidad, e importe total.

Estos boletos o facturas, serán exigidos por el personal Inspector, para comprobar si el precio al público, es el que resulta después de aplicar los márgenes: comerciales y gastos autorizados.

Los Sres. Alcaldes Delegados Locales de Abastecimientos y Transportes, de la provincia, además de cumplir con la obligación de vigilancia de los precios, deben tener en cuenta las especiales circunstancias que en cada caso concurren, con el fin de aplicar a los productos de la localidad que se vendan en la misma, los márgenes normales autorizados o los que voluntariamente rebaje cada detallista, a fin de que sin perjuicio de la defensa del productor, el consumidor se beneficie de este menor costo.

El margen comercial del mayorista, es del 8% sobre el precio de coste de la mercancía, incrementado en los gastos de transporte y otros que graven la misma, de conformidad con el Decreto número 2.696/72 de fecha 15 de septiembre, por el que se regular, los márgenes comerciales.

Las frutas y verduras no incluidas en la relación de precios MAXIMOS, se venderán a los precios de adquisición, incrementado con los márgenes comerciales, autorizados en la Circular 11/67-A, de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.

CARTELES Y LISTAS DE PRECIOS

Los detallistas de Frutas, Verduras, Pescados y Carnes, colocarán sobre la mercancía, un cartel indicando la calidad y precio de venta al público por Kg. En los establecimientos de venta de carnes, se expondrá además un cartel con la lista de precios.

PAPEL DE ENVOLVER

Los detallistas, cuando utilicen papel al pesar la mercancía, deberán utilizarlo de calidad fina, evitando el uso de aquellos papeles gruesos que desvirtúen la balanza.

OFICINA DE RECLAMACIONES

Para atender las reclamaciones que pudieran presentarse, funcionan en las Delegaciones Provincia-

CARMEN Y PEPITA

Por Ernesto GIMENEZ CABALLERO

Que Valera fue buscando, a lo largo de toda su obra, ese tipo de mujer está claro por la extrañeza que producían en el ambiente gazmoño y mediocre de su época sus literarias féminas. «Los críticos —observa mi amigo y biógrafo de Valera, Carmen Bravo— acusaron al novelista de pintar siempre «mujeres levantiscas y desafortunadas». Y es que esta otra Carmen Bravo y Villasante olvidada la justa obsesión que su biografía don Juan sentía por aquella cordobesa quizá nacida en el llano de Cacha, serranía de Cabra.

(Es impresionante que haya sido España y de España Andalucía, la creadora de las dos figuras ejemplares del amor, los dos mitos antagónicos del sexo: don Juan y Carmen.)

Por ello, en las mujeres genunas que novelara Valera aparece el genio «Carmen», el de una hembra por la que ha pasado el tarasio, el romano, el musulmán, el castellano, invadiendo su tierra, ¡su tierra, que es ella misma! y se rebela y se yergue. Y se deja matar por José el navarro: «Como eres mi rom, tienes el derecho de matar a tu romí. Pero Carmen ¡será siempre libre!»

Ahí está «Pepita» («Pepita Giménez»), rompiendo todo respeto por su juvenil virilidad y su promesa de matrimonio al padre de Luis y su contención ante este presunto sacerdote: «Pepita pasó la puerta. Su figura se perdió en la oscuridad de sus habitaciones interiores. Arrastrado, don Luis el seminarista, como por un poder sobrehumano, impulsado como por una mano invisible, penetró en pos de Pepita en la estancia sombría».

Ahí está «Inestita», la de «Pasarse de listo» al entregarse «libre» al Conde, porque sí. Y «Juanita la Larga», tomando la iniciativa en el amor, como una Diana cazadora. ¿Y la protagonista de «Cadeneta y figuras», que llega hasta la libertad del suicidio? Rafaela la Generosa. De ahí que Valera mismo recuerde a «Zahira», la cordobesa que enamorada de Gustio y pariendo a Múdarra vengó a los Infantes de Lara y alumbró el mito del Cid. Y recuerde a doña Beatriz Enriquez, sin la que Colón no hubiera descubierto América. «Desde muy antiguo es la cordobesa espejo, luz y norte de enamorados». (Luz... ¿Os acordáis de «Doña Luz», enamorada del padre Enrique?) «Sus ojos, como los de Laura en Florencia, inspiran platónicos y místicos efectos y hacen que un moro, Ibn Zeldun, escriba canciones más finas que las de Petrarca».

—OO—  
Recordando en Cabra esas su-

gestiones de Valeva sobre la mujer cordobesa, de pronto sentí el triunfo de haber, en mi primera juventud, tenido en brazos a una modelo —secreta y sefirit— de Romero de Torres. Por lo que ahora, en mi juventud última, comencé a buscar por toda la villa de Valera a quien adorar, al menos con los ojos, como el moro ese de las canciones. Ello motivó que, al presentarme cierta señora, no pudiese por menos de exaltarme: —¿Pero si a usted ya la conocía!

—¿Y de dónde?

—De haberla visto sobre un Paso de Viernes Santo, entre candelas y cantando una saeta, yo que no sé cantar.

Porque en Cabra la mujer tiene en el rostro algo de la Virgen de su sierra. Cuya ermita fue ayudada a construir por una señora que no se llamaba Pepita, pero sí Giménez, con G, como yo me firmo, y no con J, como la de Valera. Y que de «pueblana» y humilde, habiendo enamorado a un personajón de casa real, poseyó una quinta hasta con piscina para aquellos tiempos, que visitó embebecido, así con el santuario por ella dignificado. A cuya puerta me senté, en la mañana clara para divisar media Andalucía de peñas, olivares, cortijos, labrantíos y alcotanes. Y junto a mí, un chico de la guardesa.

—¿Cómo te llamas?

—Me llaman er Niño de la Virgen.

Allí conocí también al cronista de Cabra, que me haría saborear aquel paisaje con una dulcería de galjorros y pestiños que su esposa conitaria para que tuviera el auténtico gusto de recordarlo.

Así como el alcalde, el vino de «Pepita Giménez», etiquetado con mi nombre, aquel vino que Valera llevaba a Lhardy para sus más íntimos amigos. «Este vino de la tierra es el mejor del mundo», escribía por 1881 al barón Greindl. Vino para el «esbaritismo» de hojuelas, bollos maimones, perrunas, sopapas, nuegados y alfajores. Hechos con la miel de esta Nalrria como los antiguos denominaban a tales veces de jaras y olivares con aceite avirgen». Vino, miel, aceite. Y una villa como Cabra, aún intacta, sin ferrocarril, con calles sin tránsito en la noche, de palacios y jardines sin fecha, con sosiego civil, de civitas griga o romana, la ciudad evocada por Fustel de Coulanges. ¡Sin Desarrollo! Divinal aún. Sin nombre aún «abbarro» de Europa. Porque entonces Europa —hasta Valera— se llamaba Cabra, Córdoba, Andalucía. Se llamaba Carmen y Pepita.—(PYRESA)

Precios máximos de venta al público

Viene de la pág. anterior

	Envasado	24"	24"	24"	24"
	50 gs.	100 gs.	250 gs.	500 gs.	1.000 gs.
<b>CAFE</b>					
Iostado	50 gs.	100 gs.	250 gs.	500 gs.	1.000 gs.
Extranjero superior	8'50	16'50	41'50	82'50	165'00
Extranjero corriente	7'50	15	37	73'50	147'00
Africano	6'00	12'90	30	59'50	119'00
<b>TORREFACTO</b>					
Extranjero superior	8	15'50	38'50	76'50	153'00
Extranjero corriente	7	14	34'50	68'50	137'00
Africano	6	11'50	28	56	112'00
El café está prohibida su venta a granel.					
<b>ARROZ DE REGULACION</b>					
					Ptas. Kg.
Primera granel					12'70
Primera envasado origen					13'80
Primera granel matizado					12'30
Primera envasado matizado					13'90
Primera extra envasado					14'50
Primera id. id. matizado					14'60
<b>CARNE DE VACUNO CONGELADA</b>					
De 1.ª					135
De 2.ª					78
De 3.ª					43
<b>CARNE DE CERDO CONGELADO</b>					
Chuletas					130
Magro trasero y delantero					120
Panceta					55
Tocino					17
<b>CARNE DE CORDERO CONGELADO</b>					
Chuletas					140
Pierna					125
Paletilla					100
Falda y pescuezo					45

Los precios MAXIMOS, señalados anteriormente, no podrán ser rebasados. Cuando un producto sea adquirido a precio más bajo, el detallista señalará el que corresponde, una vez sumado el precio de adquisición, el margen comercial autorizado. Esta margen puede rebajarlo cada detallista, en la cantidad que estime conveniente.

Todos los detallistas de Frutas, Verduras, Carnes y Pescados, poseerán en todo momento, el boleto, factura o albarán que OBLIGATORIAMENTE ha de entregarles el vendedor, en el que debe constar el número de orden del justificante, el nombre o razón social de la firma que efectúa la venta, nombre y dirección del comprador, artículos objeto de la operación, expresando para cada uno de ellos la cantidad, variedad, clase comercial y precio por kg. o unidad, e importe total.

Estos boletos o facturas, serán exigidos por el personal Inspector, para comprobar si el precio al público, es el que resulta después de aplicar los márgenes: comerciales y gastos autorizados.

Los Sres. Alcaldes Delegados Locales de Abastecimientos y Transportes, de la provincia, además de cumplir con la obligación de vigilancia de los precios, deben tener en cuenta las especiales circunstancias que en cada caso concurren, con el fin de aplicar a los productos de la localidad que se vendan en la misma, los márgenes normales autorizados o los que voluntariamente rebaje cada detallista, a fin de que sin perjuicio de la defensa del productor, el consumidor se beneficie de este menor costo.

El margen comercial del mayorista, es del 8% sobre el precio de coste de la mercancía, incrementado en los gastos de transporte y otros que graven la misma, de conformidad con el Decreto número 2.696/72 de fecha 15 de septiembre, por el que se regular, los márgenes comerciales.

Las frutas y verduras no incluidas en la relación de precios MAXIMOS, se venderán a los precios de adquisición, incrementado con los márgenes comerciales, autorizados en la Circular 11/67-A, de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.

CARTELES Y LISTAS DE PRECIOS

Los detallistas de Frutas, Verduras, Pescados y Carnes, colocarán sobre la mercancía, un cartel indicando la calidad y precio de venta al público por Kg. En los establecimientos de venta de carnes, se expondrá además un cartel con la lista de precios.

PAPEL DE ENVOLVER

Los detallistas, cuando utilicen papel al pesar la mercancía, deberán utilizarlo de calidad fina, evitando el uso de aquellos papeles gruesos que desvirtúen la balanza.

OFICINA DE RECLAMACIONES

Para atender las reclamaciones que pudieran presentarse, funcionan en las Delegaciones Provincia-

los de Abastecimientos y de Comercio Interior, una Oficina, adonde pueden dirigirse, personalmente, por escrito o telefónicamente.

Los teléfonos de estas oficinas, son 21 45 06 y 22 15 97.

Castellón, 5 de enero de 1973.

20 FABRICAS DE TEJIDOS LIQUIDAN SUS EXISTENCIAS

20 FABRICAS LIQUIDANDO, ES UN ACONTECIMIENTO UNICO.

POR MEDIACION DE: **Texca**

Y SU GRAN CADENA DE ESTABLECIMIENTOS

<b>PUNTO DIBUJO PIQUE,</b> Chaplenka, colores primavera 73 de 246 a 109 pesetas metro	<b>PUNTO REVERSIBLE DOS TELAS,</b> abrigo 150 cm. ancho de 1.050 a 349 pesetas metro	<b>ANGORINA COLORES SUAVES,</b> pura lana virgata (etiqueta-garantía) de 252 a 85 pesetas metro	<b>PUNTO CHAPLENKA,</b> dibujo labrado de 225 a 68 pesetas metro	<b>FRANELA LANA TERLENKA,</b> cuadros escoceses de 156 a 79 pesetas metro	<b>ANGORINA ESTAMPADA CRILENKA,</b> de 149 a 68 pesetas metro
<b>LANA CHEVIOT,</b> cuadros Bales y Pala Galle de 192 a 99 pesetas metro	<b>VIELLA ESTAMPADA</b> en lana tergal de 170 a 59 pesetas metro	<b>CRESPON LANA TERGAL,</b> estampado, dibujos camiseros de 184 a 59 pesetas metro	<b>PUNTO LANA PIRINEO,</b> estampado de 158 a 65 pesetas metro	<b>PUNTO TERLENKA,</b> estampado de 210 a 99 pesetas metro	<b>LANA CRILENKA,</b> cuadros novedad de 163 a 59 pesetas metro
<b>PUNTO POLIESTER,</b> lana de 200 a 39 pesetas metro	<b>CHEVIOT LANA ACRILICO,</b> dibujo espiga de 161 a 65 pesetas metro	<b>ABRIGO CHEVIOT LANA,</b> 150 cm. ancho de 285 a 49 pesetas metro	<b>VICHY TERLENKA,</b> la mejor calidad del mercado de 96 a 49 pesetas metro	<b>PUNTO DOBLE,</b> lana, traje chaqueta de 261 a 149 pesetas metro	<b>CREPE ESTAMBRE,</b> vestido y pantalón señora de 136 a 28 pesetas metro

COMIENZA LUNES, 8 DE ENERO

**Texca** cadena textil

Enmedio, 52 CASTELLON

**nirvana**  
CONCESIONARIOS BRITISH LEYLAND-AUTHI para valencia y provincia

**COCHES SEMI-NUEVOS CON GARANTIA DE NUEVOS**

1430-124-D-R-12-4-1  
850-E-600-E-R-8

Mínimas entradas  
Facilidades 24 meses

C/ ZARAGOZA, 10 y 12 CASTELLON

**ISTE**

curso práctico de formación científica de vendedores

En el 90% de los casos, se realiza la venta de acuerdo con el carácter, sin técnica alguna, ocasionando con ello, gran número de fracasos. Pretendemos con este curso, darle al vendedor la formación adecuada y formarle como un verdadero especialista

INFORMES INSTITUTO SUPERIOR DE TECNICAS EMPRESARIALES C/ Del Justicia, 1 (Junto Gobierno Militar) Tels. 219822-219823

Empresa siderometalúrgica de Ambito Internacional ubicada en Villarreal.

**PRECISA CUBRIR NUEVOS PUESTOS DE TRABAJO**

SE OFRECE:

- Puesto estable.
- Buena retribución.
- No se precisa experiencia

Interesados presentarse los días 8 y 9 de 7 a 8'30 de la tarde en Avda. Rey D. Jaime, 124-1.º Castellón

# EL MUNDO DEL DISCO

Por Wenceslao PEREZ GOMEZ

## LA FIGURA DE LA SEMANA

### THE CATS: Un grupo «superpopular» en Europa



A popularidad de The Cast en Holanda, solo puede ser comparada con la de The Beatles en Inglaterra, durante 1964. Cada disco «single» que graban, escala la cima de las listas alemanas.

La historia de The Cast comenzó en 1964, cuando ellos hicieron su primera aparición en público en un concierto celebrado en una ciudad del norte de Holanda. A esto, siguió una actuación en todos los concursos del país para la búsqueda de nuevos talentos, hasta que, en 1966, en uno de ellos organizado por la estación «pirata» Radio Veronica, fueron escuchados por dirigentes de una compañía de discos que quedaron impresionados por su sonoridad, y les ofrecieron la oportunidad de grabar seis canciones. La carrera de The Casts, había em-

pezado.

El primer «single» que lanzaron se titulaba «What a crazy life» y fue editado en Inglaterra. Sus siguientes discos, uno tras otro, llegaron hasta el primer puesto en las listas. Eran canciones como «Lea», «Why», «Scarlet Ribbon», consiguiendo discos de oro por «Marian», «Where have I been wrong».

Los cinco componentes de The Cats son de Voleadam, la región más rica de Holanda en pesca, y ellos pasan allí, el tiempo libre que les queda entre actuaciones, conciertos, televisión, radio y sesiones de grabación, componiendo nuevos materiales y ensayando constantemente, siempre buscando una absoluta perfección.

En los primeros meses de 1971, The Cats, hicieron una gira por todo el continente Suramericano, y

en marzo del mismo año, comenzaron una tournée por Indonesia y Malasia, actuando en ambos viajes en conciertos en directo y en shows de televisión. Volvieron a Holanda para abandonar este país en Abril y recorrer toda Alemania. En octubre de 1972 lanzan su «Lets Dance», con el que, ahora, han aparecido en España, donde igualmente ha aparecido su LP «Aglow», que es un excelente ejemplo de una completa combinación entre artistas, productor y arreglador, y donde ponen de manifiesto una vez más, su categoría como conjunto, que pronto podremos apreciar en nuestro país, ya que en enero próximo actuarán ante las cámaras de Televisión Española. The Cats, es indudablemente, un grupo con un denominador común: la calidad de los temas que interpreta. — (PYRESA)

## REVISTA DE DISCOS

### CAMILO SESTO: Primer LP con canciones propias

«H.I. H.I. H.I.» novedad de Paul McCartney con el Grupo Wings

#### DISCOS SINGLES

Wings es el grupo formado por Paul McCartney, que obtuvo, meses atrás, un resonante triunfo con su canción «Give Ireland back to the Irish» que, como se recordará, fue prohibida en el Reino Unido. Ahora, casi al mismo tiempo que en Gran Bretaña, aparecen en nuestro país la nueva grabación del grupo titulada «H.I. H.I. H.I.» que, igualmente, ha sido declarada no radiable por la radiodifusión inglesa. En la segunda cara de este disco se ha incluido el tema «C Moon», siendo ambas canciones originales de Paul y Linda McCartney.

Christophe, el cantante creador de «Aline» y «Las marionetas», después de una prolongada ausencia discográfica de nuestro país, vuelve a tener novedad con la canción «Ohj mon amour». Completa el disco una composición de Léonie titulada «Good bye, Je Reviendrai».

Chris Montez, un cantante norteamericano de ascendencia mejicana, triunfaba hace diez años con la canción «Lets dance». Pues este tema, se edita nuevamente en estos días en España, en una grabación realizada por este artista, contenido además, este disco, la canción «Somebody loves you».

Peret, es sin duda alguna, el rumbero español más internacional. Un nuevo «single» se edita ahora, que pronto será éxito y que contiene dos canciones «Caridad» y «El Garrotín», esta última, nueva versión del famoso tema que ha sido éxito en otras interpretaciones.

D. Cicuta, o lo que es lo mismo Valentín Tornos, lanza su primer disco en España. El personaje más popular del año es noticia con un «redondo» que contiene la canción «Si yo fuera Kiko», que es una parodia de la canción perteneciente al film «El violinista en



temas que contiene el disco son: «Amor... Amor», «Fuego», «El porqué», «Fresa salvaje», «Sara», «Sé lo un hombre», «Piedra sobre piedra», «Como cada noche», «To be a man», «Una mujer» y «Con razón o sin razón». Todas las canciones han sido grabadas en unos estudios de Wembley, Inglaterra, siendo la producción de Juan Pardo.

Sirley Bassey, es una de las mejores cantantes femeninas de la actualidad. En estos días, se edita en España su más reciente LP titulado «Te quiero así», que contiene temas de Jacques Brel, como «If we only have love» de «Supers tar», como «No se como quererte», de Don MacLean, como «And i love you so», etc.

«El hombre de la mancha» es la obra musical de Leigh y Darion que ahora recorrerá las pantallas españolas, igual que hace unos años lo hiciera en la escena. La banda sonora original del film, protagonizado por Peter O'Toole y Sofia Loren, aparece esta semana en el mercado español, conteniendo íntegramente las canciones de la obra, como «El sueño imposible», «El hombre de la mancha», «Dulcinea» etc.

Lone Star, el grupo español que, con calidad suficiente para ser éxito, todavía no ha encontrado el tema que le dé ese triunfo, lanzan en estos días un LP con el título genérico de «Es largo el camino», conteniendo canciones de gran categoría musical como «Nathalie», «Maybe Tomorrow», «Aleluya», «Máquina infernal», «¿Por qué?», «I got Nobody», etc.

Gary Glitter es la nueva promesa de la música británica, que con su canción «Rock and roll» ha triunfado en todo el mundo. Ahora, se edita su primer LP, compuesto por temas como «Rock on», «The Wanderer», «Shakey Sue», «Donna» y, como no, «Rock And Roll» partes primera y segunda.

John y Yoko, junto con «Plastic Ono Band», editan, por fin en España, esta semana su LP doble, titulado genéricamente «Sometime in New York City», en el que intervienen, además, «Elephants Memory», «Invisible Strings» y «The mothers of invention». Este LP es una clara muestra de las últimas tendencias musicales y composiciones de la familia Lennon-Ono. — (PYRESA).

el tejado», y en la que don Cicuta arremete, de una forma tan despiadada como graciosa, contra el presentador del programa televisivo en el que él interviene. En la segunda cara, don Cicuta interpreta la canción «El tango de don Cicuta».

En los primeros meses de 1971, The Cats, hicieron una gira por todo el continente Suramericano, y en marzo del mismo año, comenzaron una tournée por Indonesia y Malasia, actuando en ambos viajes en conciertos en directo y en shows de televisión. Volvieron a Holanda para abandonar este país en Abril y recorrer toda Alemania. En octubre de 1972 lanzan su «Lets Dance», con el que, ahora, han aparecido en España, donde igualmente ha aparecido su LP «Aglow», que es un excelente ejemplo de una completa combinación entre artistas, productor y arreglador, y donde ponen de manifiesto una vez más, su categoría como conjunto, que pronto podremos apreciar en nuestro país, ya que en enero próximo actuarán ante las cámaras de Televisión Española. The Cats, es indudablemente, un grupo con un denominador común: la calidad de los temas que interpreta. — (PYRESA)

Cat Stevens, es noticia en «single». De su LP «Catch bull at four», se han extraído dos temas que harán las delicias de los seguidores de la música de este intérprete, y esta semana aparecen en el mercado español: «Sitting» y «Crab Dance».

Gerard Lenorman ocupa en estos días los primeros lugares de las listas en Luxemburgo y Francia, con la canción «Les Matins D'Hiver». Esta canción se edita esta semana en nuestro país, compitiendo el disco que la contiene el tema «Mon CMhenin».

#### DISCOS LP'S

Camilo Sesto, el cantante que en 1972 dio la «campanada» con «Algo de mí», lanza en estos días su primer LP, conteniendo temas propios, excepto una canción que ha sido compuesta en colaboración con la famosa Lucía Bosé. Los

## AUTODIDACTA DE LA CANCION

### VALEN: «ME GUSTARIA HACER UNA COMEDIA MUSICAL»

«SOY ANDALUZ Y EN MIS CANCIONES SE NOTA ESTE FACTOR»

HACE siete años que Valen comenzó su carrera artística y seis que firmó contrato para su actual firma discográfica; todo un récord, teniendo en cuenta que, normalmente, los contratos de los cantantes tie-



### UNA MIRADA AL PASADO

Retrocédamos en el tiempo y en el panorama musical, nos encontramos con que, hace diez años, reaparecía en Inglaterra Little Richard, armando un gran revuelo. En su presentación en Woolwich, Richard saltó sobre el piano, bailando con una joven espectadora. En Doncaster se quitó su corbata y la arrojó sobre el público, produciéndose un tumulto enloquecedor. Su repertorio se componía, exclusivamente, de canciones como «Good golly Miss Mclly», «Long Tall Sally», «Lucille». Gene Vincent, uno de sus mejores amigos, declaró: «Little Richard está atravesando uno de sus mejores momentos artísticos». Pat Boone, en aquella época, terminaba el rodaje de un film en el que interpretaba las canciones «Amor e baciami», «Gondolá, gondolá» y «The main attraction», tema que daba título al film. En España, los Relámpagos comenzaban sus actuaciones en público, dando a conocer sus primeras composiciones como «El paso de los Urales», «Vikings», «Una luz en el bosque», etc. La lista de éxitos internacional se componía de estas canciones, clasificadas en los diez primeros puestos:

- 1.—GO AWAY LITTLE GIRL/ Steve Lawrence.
  - 2.—LOVERS BY NIGHT, STRANGERS BY DAY/ The Fleetwoods.
  - 3.—RETURN TO SENDER/ Elvis Presley.
  - 4.—LOVE ME TENDER/ Richard Chamberlain.
  - 5.—BOBBY'S GIRL/ Marcie Blaine.
  - 6.—ESE BESO/ Paul Anka.
  - 7.—ALL ALONE AM I/ Brenda Lee.
  - 8.—FIVE HUNDRED MILES/ Peter Paul & Mary.
  - 9.—IT'LL BE ME/ Cliff Richard.
  - 10.—LET'S DANCE/ Chris Montez.
- (PYRESA)

do, sirven de motivo para alguna canción.

#### SOY MUY DISTRAI

—Defínete como persona, Valen.  
—Creo que, uno de mis mayores defectos es la distracción. Soy muy distraído. También soy muy soñador y algo bohemio.  
—Y como artista, ¿cómo es Valen?

—Totalmente sincero, porque vivo todo lo que interpreto.

—Siendo de Granada, ¿no has tenido la tentación de cantar flamenco?

—Solamente he cantado flamenco cuando he estado rodeado de amigos. Lo que ocurre es que, para cantar flamenco hace falta tener una voz como la de Manolo Caracol, y yo la voz no puedo que braría porque es muy difícil, ya que mi tono es muy agudo.

—Sin embargo, tus canciones tienen algo de flamenco...

—Efectivamente, mis canciones tienen un giro folklórico, aunque esto no quiere decir que mis canciones sean «de pandereta». Yo soy andaluz, y en mis composiciones se tiene que notar este factor.

—¿Qué esperas de 1973?

—Que una de las canciones que pueda editar a lo largo de este año sea un rotundo éxito. Igualmente, tengo gran ilusión por realizar un nuevo viaje a Hispanoamérica.

—¿Está dentro de tus previsiones componer para otros?

—Aunque se han hecho varias versiones de mis canciones, todavía no he pensado en componer para otros intérpretes.

—¿Has logrado todo en tu carrera artística?

—Me falta cantar en Madrid, pero no en recitales, sino haciendo una comedia musical. Aunque me faltan algunas cosas más que hacer, eso es lo que más me gustaría, ya que creo que soy más artista de teatro que de sala de fiestas.

Paco Valenzuela —éste es el verdadero nombre de Valen—, es un artista nato. Un hombre que siente lo que canta. Un cantante que, dentro de una línea diferente, ha tenido grandes éxitos en la discografía nacional. Seis años en una misma casa de discos lo confirman.—(PYRESA).

nen una validez de dos años y al final de este tiempo, la mayoría de los sellos fonográficos no renuevan, por lo que los artistas tienen que firmar por otra casa. Valen es un cantante que tiene un personalísimo estilo y una voz diferente a todos los que existen en la actualidad. Nació en Granada hace veintiocho años aproximadamente, y ya en 1967 participó en el Festival de Aranda de Duero.

—El secreto de permanecer durante seis años en un mismo sello discográfico es el de interactuar mutuo entre sus dirigentes y yo. En un principio, firmé por tres años y, una vez vencido este tiempo, he renovado por cinco años más, o sea, que todavía quedan dos años más de contrato —confiesa.

—¿Qué es más importante en tus canciones, la música o la letra?

—Hay canciones, como, por ejemplo, «La mano de Dios», en la que la letra era menos importante que la música; en cambio, en «Manzanas azules» ocurría lo contrario. Creo que las dos cosas tienen su importancia.

—¿Cuál ha sido la canción tuya que más ha gustado al público español?

—En un principio fue «La mano de Dios»; después ha sido «Caminito de la playa».

—¿Hay alguna canción que no volverías a cantar nunca?

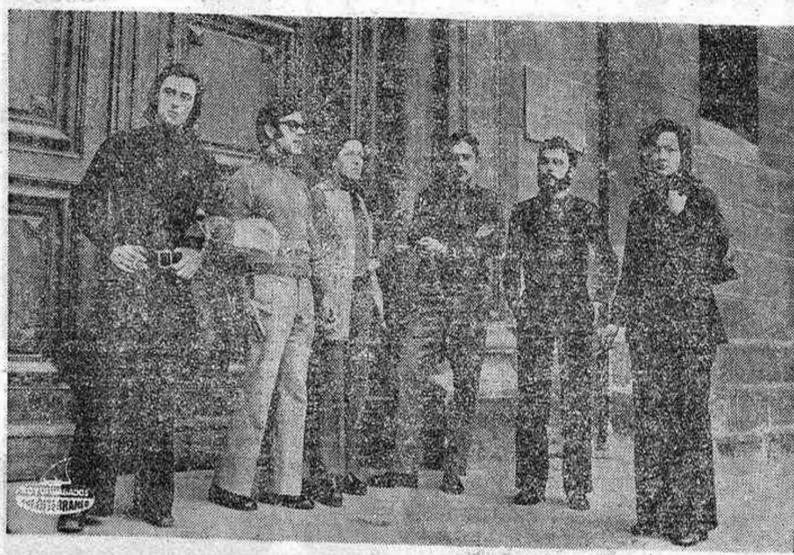
—Sí. Es un tema brasileño al que puse la letra en español, en el que yo no me centraba nunca. Se llamaba «Si yo pudiera hablar con Dios».

—¿Qué te sirve de inspiración para tus canciones?

—Los ambientes, las actuaciones, la vida misma. También algunas vivencias que se me van

## DISCO NOTICIAS

### «MOCEDADES» ESTARA FORMADO ASI EN EUROVISION



COMO se sabe, el grupo español «Mocedades» ha sido designado por Televisión Española para representar a nuestro país en el «Grand Prix de la Chanson» Eurovisión 1973. Dentro del grupo ha habido algunos cambios ya que, de su primitiva formación, solo quedan cuatro miembros. El grupo se ha rearmado y, a partir de ahora, estará formado así: Amaya, Izakun, Roberto y Javier, procedentes de los primeros componentes, José Ipiña, hijo del jugador de fútbol internacional, que militó en las filas del Real Madrid, y Carlos, nuevo componente, procedente del conjunto bilbaíno «Los Mitos». Hasta el próximo 5 de Marzo, no se dará a conocer la canción que interpretará el grupo en el certamen eurovisivo aunque se sabe que hay varios compositores trabajando para presentar temas que sean afines

con la personalidad del conjunto. A finales de enero, «Mocedades» rodará en Lanzarote un programa especial de televisión dirigido por Valerio Lazarov, con el título de «360º en torno a Mocedades».

#### JAMES BROWN EN EUROPA

El cantante norteamericano de color James Brown, llegará a Europa en el próximo mes de febrero, para dar una serie de conciertos, permaneciendo desde el día 16 hasta el 7 de marzo. En este tiempo actuará en once ocasiones en Alemania y Francia, dos en Bélgica, cuatro de Suiza y Holanda y cinco en Inglaterra.

#### RORY GALLAGHER ACTUARA EN ALEMANIA

Rory Gallagher, una de las más potentes estrellas de la música de vanguardia, actuará en Alemania del 12 al 24 de enero próximo. In-

mediatamente después, planeará una gira de dos semanas de duración por Inglaterra, que finalizará en 4 de marzo, visitando, antes de abandonar Europa, Holanda, Bélgica, Suiza y Francia.

#### NUMEROS UNO EN EL MUNDO

Estados Unidos (LP's).— I AM WOMAN, Helen Reddy.  
Estados Unidos (LP's).— SEVENTH SOJOURN, Moody Blues.  
Inglaterra (singles).— MY DING A LING, Chuck Berry.  
Inglaterra (LP's).— BACK TO FRONT, Gilbert O'Sullivan.  
Luxemburgo.— SAUF LE RESPECT QUE JE VOUS DOIS, Georges Brassens.  
Francia.— C'EST MA PRIERE, Mike Brandt.  
Italia.— IL PADRINO, Santo & Johnny.  
Bélgica.— WIG WAM BAM, The Sweet.

(PYRESA)

# HEMOS DE SEGUIR AVANZANDO EN TODOS LOS FRENTES

Por JAIME NOS RUIZ

**D**E los numerosos sepulcros blanqueados que todavía existen en esta España de nuestros amores y sudores, salen de vez en cuando acusaciones al amor que los españoles, después de tantas guerras y de tantas luchas fuera y dentro de nuestra propia tierra, sentimos por la paz. Resulta que además de acusarnos de amar demasiado la paz, ellos son los que se proclaman pacíficos por excelencia, aunque bien saben que no son pacíficos de corazón, ni mucho menos, sino más bien de palabra y cuando les conviene. Por ello quieren ocultar que el amor a la paz de esta España de los últimos treinta años, una de las pocas naciones que no se ha visto envuelta, por propia voluntad y tenacísima resistencia, en ningún conflicto armado, no es "un reposo cómodo y cobarde", como se nos recordaba en algún tiempo cada noche en el emocionante homenaje a nuestros caídos, sino un esfuerzo constante, apasionado, casi devoto --si es que la devoción no se interpreta peyorativamente-- por arrancar al país de su vieja tragedia y llevarlo tan adelante y tan arriba como el pueblo español ha creído siempre en el fondo de su alma que España podía y debía estar.

Que esto podía ser, que podíamos lograrlo si éramos capaces de mantener nuestra paz --esa que los fariseos que andan sueltos quieren que los españoles despreciemos y echemos al traste--, ha sido la gran lección de estos últimos casi siete lustros. En su mensaje de fin de año, entre tantas cosas importantes como ha dicho, el Caudillo nos lo recordaba: "Los españoles hemos aprendido ya, a lo largo de más de un tercio de siglo, que trabajando en orden

y en paz somos capaces de recuperar el secular retraso que padecíamos y de conquistar el lugar que nos corresponde entre las naciones más adelantadas". Contra esta realidad, contra esta experiencia de un pueblo al que se le había negado hasta ahora la posibilidad de aprender en su propia vida, en su propio bienestar, en su mismo progreso lo que la paz, el orden y el trabajo podían dar de sí, se han ido estrechando, año tras año, etapa tras etapa, tergiversaciones y maniobras, ataques y componendas, absurdas coaliciones e inconfesables actitudes, y frente a ello se han doblegado las incontables dificultades, los innumerables peligros, los constantes factores contrarios que España ha tenido que superar para obtener de su paz, con esfuerzo, el positivo balance de tantos años, que en 1972 una vez más ha ofrecido cifras y realidades satisfactorias.

Pero una vez más el Caudillo ha insistido en marcar al país una coña mayor. "Hemos de seguir avanzando en todos los frentes", acaba de decirnos; y eso, precisamente, es lo que los españoles comprendemos: que hemos de seguir avanzando en todos los frentes. Hay en el juicio popular sobre lo que ya hemos conseguido, una natural y justificada satisfacción, pero sigue sin gustarnos del todo esta España que amamos, que hemos de mejorar con nuestra continuada tarea de cada día, con nuestra renovada ambición de cada hora, para lograr nuevos progresos, nuevas metas, nuevas cimas que treinta años atrás eran puros sueños en nuestro afán de una Patria mejor, pero que hoy son posibilidades puestas a nuestro alcance por la formidable transformación de la base de todo lo que ahora podemos hacer.

Cuando 1973 acaba de comenzar y los españoles estamos dejando atrás un periodo de fiestas y celebraciones en el que tantos hechos han marcado constancia del rotundo bienestar medio del país y de la formidable vitalidad de todo lo que en este largo periodo desde 1939 hemos ido creando para articular la fecunda normalidad de la vida española en todos los órdenes, creemos que esas dos de las afirmaciones de Franco en su mensaje resplandecen por encima de todas para quienes siguen mirando al Caudillo como el Norte de nuestras aspiraciones: la de que los españoles hemos aprendido ya de lo que somos capaces trabajando en orden y en paz, y de que sobre esa paz y ese orden hemos de seguir avanzando en todos, absolutamente en todos los frentes.

Para España, en el horizonte de este nuevo año, no hay dudas, incógnitas ni amenazas. Todo lo fundamental en el ordenamiento de la vida del país está clara y explícitamente sistematizado para una fecunda participación de nuestro pueblo desde la raíz misma de su diaria convivencia, hasta los más altos planos de su proyección sobre el porvenir en todos los aspectos. Por ello los españoles, divertidamente sordos a los clamores farisaicos de los que pretenden minar los cimientos de lo que hace posible este ritmo de desarrollo y esta realidad de más amplio y creciente bienestar, la paz y el orden inspirados por una devota ambición de justicia y perfección, entramos, simplemente, en otra etapa de avance y de progreso que nos permita borrar algo más del atraso pasado y lograr todo lo posible en el desarrollo en marcha.

## Franco y el pueblo español

El último párrafo del Mensaje de Fin de Año que el Jefe del Estado envió a todos los españoles, tiene un apretado haz de emoción y valores morales y nacionales. Con la intención de comentarlo vamos a transcribirlo.

"Sabéis que en esta cima de la

vida, mirando atrás y haciendo recapitulación de mi Capitán al frente de la empresa común, todo se resume en las palabras que repetidamente he citado: voluntad y espíritu de servicio a España y a los españoles. Aquí me tendréis, cada día con más riguroso afán a servir esa consigna que Franco da: "Voluntad y espíritu de servicio a España y a los españoles."

atrás, el tiempo que Dios quiera pueda seguir sirviendo con eficacia los destinos de la Patria."

Con este párrafo basta para que el pueblo español imprima en su ánimo la más insobornable voluntad de no dejar dar ni un paso a quienes por frivolidad o deserción tratan de hacernos regresar a un tiempo de indignidad nacional. El pueblo español, que siempre ha entendido tan magníficamente a su Capitán y Caudillo, debe atenerse, cada día con más riguroso afán a servir esa consigna que Franco da: "Voluntad y espíritu de servicio a España y a los españoles."

Con esa voluntad y ese espíritu el Caudillo y su pueblo han sido capaces de entrar y vencer en la gran aventura de hacer de nuestra Patria un país donde el orden, la libertad, la justicia y el trabajo son hechos incuestionables. Nadie debe olvidar que antes de la presencia de Franco en el timón del Estado, los españoles constituíamos un conglomerado anárquico, donde la tiranía de los partidos políticos había destruido nuestra condición de ciudadanos.

La firme perseverancia del Caudillo, su prudencia, su entrega, su sacrificio y su amor al pueblo han logrado que hoy España pueda sentirse altamente digna y fuerte lo mismo dentro de sus fronteras que fuera de ellas. Esa voluntad y espíritu de servicio --norma fundamental de Franco y su Movimiento han hecho el milagro de que nuestro país salvara todos sus retrasos históricos y rompiera con el dogal que los aventureros de fuera y los traidores de dentro le habían puesto.

Franco, Movimiento y Pueblo, unidos como tres agudas flechas, que siempre miraron hacia el futuro hicieron posible la España

que todos contemplamos. En esa misma unidad y en esa misma evolución y espíritu de servicios radica que la obra realizada se perfec-

cione cada día y culmine en nobles y provechosas jornadas históricas. Nada fuera de esa unidad; todo dentro de ella. Con el ánimo bien

dispuesto a la vigilia, para no dejarnos sorprender por quienes tratan de correr la paz y los triunfos ganados con tanto esfuerzo.

**Teléfonos de MEDITERRANEO**  
**22 00 60 y 22 00 5**

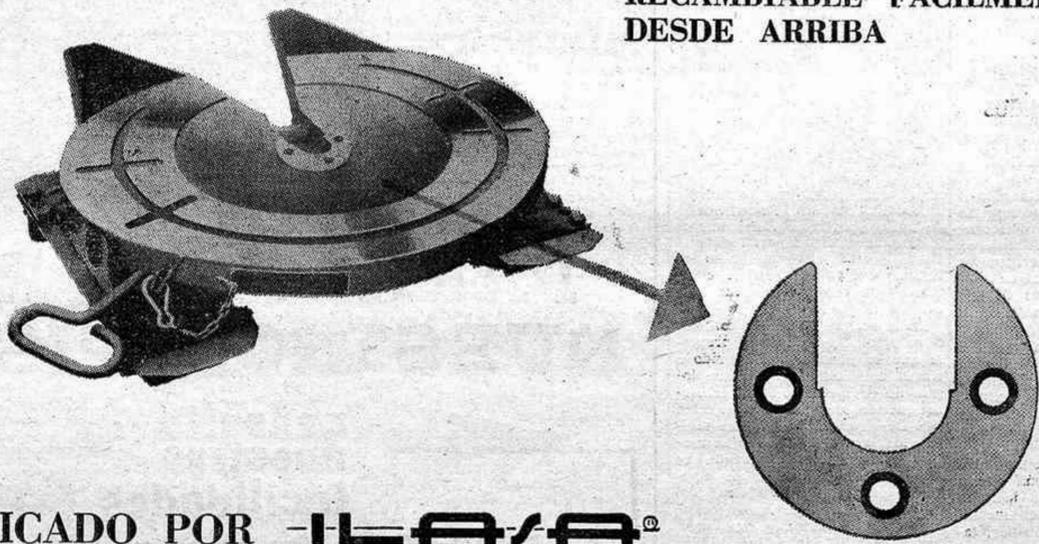
**600 plazas Auxiliares del Instituto Nacional de Previsión**

Retribución 197.000 ptas. La oposición más interesante del año. Ambos sexos. Título bachiller elemental o graduado social o equivalente. Edad 18 años sin límite máximo. Instancias hasta 11 enero. Contestaciones completas por Jefes Instituto. Regalamos el programa y el modelo de instancia. Escribanos urgentemente.

Prepare con éxito esta oposición EN SU PROPIO DOMICILIO, con nuestra orientación y ayuda, del mismo modo que millares de opositores que ya han ingresado. Pida HOY MISMO el programa que le regalamos. Como hay que presentar la instancia, diríjase inmediatamente, si desea llegar a tiempo, a la Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4, Apartado 4.087 Madrid. Una simple carta cambiará su porvenir.

### INNOVACION EN LAS QUINTAS RUEDAS, AHORA CON ANILLO DE DESGASTE

RECAMBIABLE FACILMENTE  
DESDE ARRIBA



FABRICADO POR **ILLASA**

DISTRIBUIDOR PARA CASTELLON Y PROVINCIA

BALLESTAS



Calle Vall de Uxó, 31 - Tels. 216638 y 213187

## NATALIDAD Y FOLKLORE

Por Marcelo ARROITA-JAUREGUI

**A**PESAR de que las ciencias, según la acreditada fórmula sánetica, adelantan que es una barbaridad, tienen, sin embargo, que recurrir a viejos procedimientos, para seguir adelantando. Eso lo saben muy bien los técnicos de la difusión científica, de la extensión cultural que aprovechan ancestrales procedimientos de penetración en las masas, al servicio de las últimas novedades. Lo sabe mejor que nadie la Unesco, que utiliza esos procedimientos para llevar mensajes --la Unesco es una superviviente múltiple de la preocupación por el

mensaje que aquejó hace unos años al mundo de la cultura-- a quienes según la propia Unesco, los han menester. De acuerdo con todo ello y gracias a la previa experiencia que en este terreno se ha realizado en la India, una serie de técnicos de la Unesco, reunidos en Londres, han acordado la utilización del folklore para extender una campaña de control de natalidad, aunque el objetivo se enmascare, por razones que no se le escapan al lector perspicaz, con el nombre de Planificación Familiar, que queda más de recibo.

En efecto, en la reunión londinense, según puntual información de la prensa, un dirigente indio del correspondiente ministerio, explicó que, en su país, y tras el inevitable entrenamiento, el teatro y sus actores, eran utilizados, con la abundancia exigida por la fabulosa densidad de la población, para impartir mensajes sociales; fundamentalmente para propugnar, por vía de razonamiento de los espectadores, ciertas campañas postuladoras de cambios en las ancestrales conductas de los hindúes. Sus razonamientos debió de ser muy convincente, y debió aportar las consabidas pruebas de la eficacia del sistema, porque los expertos unesquianos no solo o incorporaron a sus planes, sino que lo perfeccionaron sobre la marcha, y al teatro, en sus formas nacionales, añadieron el folklore, señalando una serie de temas que deberán incorporarse al acervo popular mediante esta fórmula mágica: cambio en las relaciones conyugales, especialmente donde hay poca comunicación entre esposa y esposo; estatus de la mujer en la vida social moderna; consideración de la "calidad de vida" como más importante que los puntos de vista tradicionales en favor de las familias numerosas; responsabilidad de los padres y preocupación por los hijos, etc. Todo esto, y en el sentido que señala la Unesco, habrá de ser puesto en coplas y cantado ante las multitudes para tratar de que nazca menos gente. Chirimías, panderos, tambores, bombos y gaiteros de las más diferentes especies, acompañarán musicalmente a esas lecciones científicas en pro de la despoblación humana, o de una repoblación de acuerdo con los planes de desarrollo correspondientes que necesitan actuar sobre poca gente para que el desarrollo les toque más, se les note más, a lo que parece.

Por este camino, sin duda eficaz la Unesco puede llegar a tener una verdadera influencia sobre las sociedades humanas, que hasta ahora la verdadera influencia sobre las sociedades humanas, que hasta ahora, la verdad sea dicha, nunca

ha sido muy grande, a pesar de sus esfuerzos. Seguramente de procedimiento, ya comprobado experimentalmente sobre los hindúes, puede alcanzar las metas propuestas, aunque lleguemos a posibles acontecimientos sorprendentes, precisamente en los países de técnicas más avanzadas. Porque si, en algunos países, la Unesco y los respectivos gobiernos financiarán a equipos de juglares que se lancen a cantar por pueblos, aldeas y ciudades los beneficios de la utilización discriminada de la píldora, probablemente en otros países las emisoras de radio y de televisión crearán algún festival de la Canción Anticonceptiva, o los departamentos culturales oficiales arbitrarán los medios para campañas teatrales centradas en el tema antipasionario de "Maridos, sí, hijos, no". (Naturalmente, mientras las orientaciones político-natacials se orientan a la manera actual; si cambian las tendencias, la canción postulada será la conceptiva, y la "mot d'ordres" pasionario volvería a su pristino sentido).

Entre nosotros, en caso de seguir las orientaciones de la Unesco en este terreno, igual que se siguen en otros, la campaña en cuestión puede suponer la posibilidad de la renovación y actualización del folklore. Todavía no hace mucho --y lo comenté dolorosamente en alguna parte-- se habló de que se estaba muriendo las jotas porque no surgían letras nuevas que llevar a las gargantas bravas de los jotos como acompañamiento a la música de siempre. A lo mejor, este puede ser el camino que encienda la luz de la inspiración de los letristas que, de paso, realizarían una labor científico-cultural con las bendiciones laicas e inter-nacionales de los técnicos de la Unesco. Probablemente, además, la inspiración puramente lírica se aderezase con algunas notas de la mejor picardía popular y el resultado fuese de maravillosa eficacia, por lo que supondría de cambio. En general, y dentro de mis conocimientos folkloricos, ilimitados y nacionales, las letras populares no suelen postular, precisamente, el control de nacimientos conseguir que lo hicieran y que tuvieran difusión, sería verdaderamente revolucionario.

De todas maneras, lo que más sorprende de esta campaña que acaba de propiciar la Unesco, con fines así como de lavado de cerebros, es que esa institución suele ser por lo menos en teoría, así como muy ardiente defensora de la libertad y de las libertades. Que ahora propugne controles resulta un poquito contradictorio, ¿verdad?

(PYRESA)

# LA CIENCIA AL DIA

Por Octavio DIAZ-PINES

## Nuestros próximos veinte años en tecnología Noticias de ciencia y técnica

- Estudio de nuestro futuro en 18 sectores específicos
- Lo que puede ser efectivo desde la Medicina a la Construcción
- La previsión llevada al terreno de los hechos posibles
- 649 empresas y centros de investigación nos informan

**N**O es muy corriente que en nuestro país se hagan ensayos sobre las posibilidades que ofrece la aplicación de ciertos métodos para la aportación de información que sirva de base para el conocimiento de situaciones futuras.

Es la primera vez que se realiza un estudio, serio y fundamentado, para la previsión de una serie de cambios tecnológicos que se espera puedan presentarse en los veinte años siguientes a 1971.

La publicación que vamos a comentar acaba de salir y ha sido realizada por los señores de la Sierra Andrés y Guzmán Castaños, del Instituto Nacional de Racionalización y Normalización, con la colaboración de los Directores de los Institutos del Patronato de Investigación Científica y Técnica «Juan de la Cierva» y Organismos y empresas de diferentes sectores.

En realidad este trabajo constituye un primer paso para posteriores ensayos sobre «Previsión de cambios tecnológicos», que han de ser ofrecidos a la industria nacional y que han de constituir un buen argumento para poder trazar la política de investigación tecnológica conveniente en un próximo futuro.

### NUESTROS PROXIMOS 20 AÑOS

En el mes de noviembre de 1970,

el Departamento de Organización Científica del Instituto Nacional de Racionalización y Normalización elaboró un proyecto cuya finalidad principal era la de realizar una previsión de cambios tecnológicos en España en los próximos veinte años. Los objetivos inmediatos de este trabajo de investigación están fundamentados en dos simples enfoques: el poder elaborar un informe acerca de los cambios o sucesos que, en el orden tecnológico, causarán impacto importante en un plazo de veinte años, con destino a las empresas industriales y organismos de investigación españoles, para que pueda servirles de información a tener en cuenta en la planificación estratégica de los mismos. Y, en una serie de confrontaciones, estudiar comparativamente el informe con el precedente McGraw-Hill, que sirvió de modelo, y establecer diferencias en cuanto a cambios entre los previstos en España y los ya señalados para los EE. UU.

En un principio, según dicen los autores, se pensó en la posibilidad de elaborar una relación propia de posibles cambios tecnológicos, a partir de la información obtenida exclusivamente de científicos y expertos españoles. Luego, se creyó oportuno, sobre todo pensando en la conveniencia de una comparación de los re-

sultados, tener en cuenta los sucesos incluidos en el estudio realizado por el Departamento de Economía de la Editorial McGraw-Hill. Así, de los 16 sectores del estudio norteamericano se fue a 18 para nuestro caso y se contabilizaron un total de 200 sucesos previsibles.

Se han consultado 649 empresas y centros de investigación. Los sectores específicos son: Automoción, Ferrocarriles, Electrónica, Medicina y Hospitales, Metales y Minería, Minas de Carbón, Oceanografía y Transporte Oceanográfico, Papel y Embalaje, Petróleo, Plásticos, Química, Servicios Eléctricos y Maquinaria Eléctrica, Textil, Aceite de Oliva, Agroquímica, Alimentación, Metalurgia y Construcción.

### QUE NOS DEPARA EL FUTURO EN TECNOLOGIA

La función principal, en este caso, parece que está reseñada en virtud del material elaborado, teniendo en cuenta sucesos muy importantes, importantes o poco importantes. Entre los ejemplos que podemos incluir en este comentario, están, por el sector automoción, automóviles cuyas emisiones no producen contaminación o coches a prueba de accidentes. Y entre nuevos sucesos previsibles, la generalización de

las transmisiones automáticas, aplicación de la levitación magnética y cojines de aire para reducir rozamientos, vehículos tierra-agua, dispositivos antihielo y antihielo, eliminación del ruido de motores, etc.

El interés, la curiosidad que despierta el estudio completo puede que sea debido a que trabajos de este carácter no se han realizado en España, por lo que constituye una novedad ver reunidos en un volumen los resultados de una colaboración entre industria y centros de investigación, entregados a adelantar posibles cambios en concretos sectores y utilizando métodos nuevos de previsión de esos cambios tecnológicos.

En los resultados se puede detectar cuales son las direcciones a tener en cuenta y qué posibilidades han de incidir en cada innovación.

Aunque no es posible dar una relación de sucesos previsibles de cada sector, se puede elegir en cada uno de ellos unos cuantos que sirvan de ejemplo. En el sector de la electrónica, de un total de 20 «sucesos», pueden señalarse los siguientes: Fuentes electrónicas de luz, conexión de ordenadores entre hogares y almacenes, empleo de impulsos electrónicos para controlar el dolor y ayudar en la rehabilitación de parapléjicos, traducción automática de idiomas, amplio uso de instalaciones de televisión por cable, etc. En Medicina, Biotelemedicina, Utilización del laser, ultrasonido para detectar tumores cerebrales, utilización de la criogénesis, control efectivo de la fertilidad, trasplante del núcleo de células humanas, órganos artificiales, examen médico automatizado, inmunización contra las enfermedades producidas por bacterias y virus, etc.

Un sector de amplia resonancia, por sus consecuencias en la producción y en la población consumidora, es el de la Agroquímica, en cuyos sucesos previsibles vemos los, entre otros, siguientes: aislamiento, identificación y síntesis de hormonas juveniles de insectos para su empleo como plaguicidas; desarrollo de nuevas sustancias químicas sintéticas con actividad fungicida; desarrollo de abonos que liberen nutrientes lentamente; procedimientos para producir lluvias artificiales; obtención de variedades de hortalizas resistentes a enfermedades endémicas; preparación de procesos económicamente rentables para desalinizar el agua del mar con fines agrícolas, etc.

En el sector alimentación, tan unido al anterior, se nos señalan: técnicas de preconservación de frutas y hortalizas para ampliar y regular los periodos de producción de las fábricas; esterilización «relámpago» y envasados asépticos de alimentos; proteínas vegetales; alimentos de humedad intermedia; proteínas por biosíntesis a partir de medios de cultivo económicos, etc.

Y en el sector de la construcción, como último que seleccionamos en esta rápida ojeada, nos encontramos con los siguientes «sucesos previsibles»: métodos de ensayos económicos y seguros de materiales; máquinas altamente automatizadas para la construcción de túneles en roca dura; nuevos materiales sintéticos para construcciones ligeras; autopistas automatizadas; código nacional de especificaciones técnicas relativas a la construcción, etc.

En la aceptación de los cambios tecnológicos hay que tener presente que su presentación ha sido a través del tiempo y que sus logros no dependen sólo del esfuerzo que se haga en investigación más Desarrollo (I + D), sino también de la evolución de la estructura social y, concretamente, de los valores sociales. Es de agradecer que autores españoles, junto con centros de investigación, Empresas, expertos y estudiosos, hayan podido dar a luz pública un trabajo que por su solo título resulta un motivo de seria preocupación: «Ensayo de previsión de cambios tecnológicos en España para los próximos veinte años». Señalamos, desde aquí, a quienes les preocupen estos «caminitos» que la citada obra está abierta a la curiosidad, al asombro y, lo que es mejor, a la crítica de cuantos piensan el futuro con esperanza-dora solicitud. — (PYRESA).

Octavio DIAZ-PINES

## Simposio internacional de química orgánica

Para los días del 22 al 26 de Octubre de 1973 está anunciado el «Tercer Simposio Internacional sobre Compuestos Polihalogenados», que tendrá lugar en Barcelona y organizado por el Instituto de Química Orgánica de aquella ciudad. Presidirá el Comité Organizador el Prof. M. Ballester, del Patronato «Juan de la Cierva», del C.S.I.C.

### EL COMITE EUROPEO DEL HORMIGON Y SUS DIRECCIONES TECNICAS

El Comité Europeo del Hormigón es, tal vez, el Organismo Internacional de más prestigio entre los que se ocupan de temas relacionados con la Construcción. En su fundación, en 1953, intervinieron muy activamente D. Eduardo Torroja y a lo largo de estos diecinueve años el Instituto de la Construcción de España ha colaborado con eficacia en sus trabajos.

En una reorganización reciente, el Comité Europeo del Hormigón ha creado Co-Direcciones Técnicas de carácter industrial, centrándose especialmente en los referentes a compuestos polioloro-broncooida, puesto que los fluorados son atendidos normalmente por otros simposios internacionales.

Esto supone un nuevo éxito internacional de la investigación técnica española, que ratifica el elevado concepto que en los medios internacionales tienen del Instituto Eduardo Torroja.

### PREMIO NACIONAL DE PERIODISMO CIENTIFICO

El Consejo Superior de Investigaciones Científicas de España, que considera la difusión de las actividades científicas y técnicas como primordial objetivo para la consecución de un «clima para la Ciencia», acaba de hacer público el fallo del Premio «José M.ª Albarada» de Periodismo Científico. Es la segunda vez que este premio se concede. En anterior convocatoria fue premiado D. Manuel Calvo Hernández, Subdirector del diario «Ya» de Madrid. En la que es noticia ha resultado premiado D. Octavio Róñero, redactor del diario «Arriba», especialista en temas científicos desde hace años y uno de los periodistas que más han hecho por la difusión de nuestra ciencia. El premio es un nuevo reconocimiento a la labor continuada de este profesional, modelo de comentaristas de este campo y de reconocido prestigio dentro y fuera de nuestro país. — (PYRESA).

Se necesita personal en Radiadores Ordóñez

VD. NO NECESITA ESTO



PARA COMPRAR NUESTROS PISOS

consulte nuestras facilidades  
 En Edificio FLEX, RONDA MIJARES, 116 - TELEF. 21 66 85  
 En Citosa, ENMEDIO, 146-b - TELEF. 22 29 33  
 ó en Romea, ENMEDIO 23 - TELEF. 22 43 84  
 CASTELLON

## AVIACION

### Los pilotos automáticos acabarán con las tripulaciones aéreas

**N**UEVA YORK, (Crónica de IPS, especial para nuestro diario).— ¿Podría Vd. imaginarse a un ciego al volante de un coche, conduciéndolo con toda perfección en medio del tráfico apabullante de una ciudad moderna? La imagen serviría muy bien para explicar el reciente aterrizaje de un C-5 Galaxia de las Fuerzas Aéreas Norteamericanas, sin que interviniese para nada el órgano visual de la tripulación.

El éxito conseguido con esta prueba en la base aérea de Dover, en las proximidades de Atlantic City, plantea una vez más la posibilidad de que en un futuro no lejano, los aviones carezcan de tripulaciones y se dirijan desde las torres de control por medio de los pilotos automáticos.

La posibilidad entraña admirables ventajas, no sólo por el ahorro que representaría para las compañías aéreas el poder prescindir de unas cotosísimas tripulaciones, sino también por lo que implica de seguridad el piloto automático. Por medio de este piloto, las referencias visuales desaparecen y las señales electrónicas que llegan a la cabina son captadas por un cerebro electrónico que se hace cargo de todas las operaciones de mando, llevando al avión hasta la pista y haciéndolo descender lentamente para que tome tierra. En las demostraciones efectuadas hasta ahora ante las autoridades de Aviación Civil, con un C-5 Galaxia de Lockheed debidamente equipado con un piloto automático, se consiguieron aterrizajes perfectos con una visibilidad cero. El gigantesco avión de trans-

porte tocó siempre la pista en el punto que se había previsto, con un error máximo de 1 metro por

lo que a desplazamiento lateral se refiere, y de 50 metros en cuanto al longitudinal.

### La lucha contra los secuestradores aéreos es cada vez más difícil

Una media de 500.000 americanos viajan diariamente en avión en Estados Unidos

**N**UEVA YORK (Crónica de IPS especial para nuestro diario).— La lucha contra los secuestradores aéreos se hace cada vez más difícil. En los aeropuertos de los Estados Unidos se intensifican las medidas, pero no es, sin embargo, nada sencillo controlar a esa enorme masa de población viajera que se desplaza de unas ciudades a otras todos los días y que suma una media de 500.000 personas.

Aun así, las autoridades norteamericanas están decididas a poner punto final a esta cuestión de los secuestradores aéreos, cerciorándose de que ni en los bolsillos de los pasajeros ni en sus equipajes se incluyen bombas, pistolas u otros objetos metálicos que pudieran ser empleados como armas en pleno vuelo para amenazar a los pilotos.

El procedimiento que se está siguiendo para detectar estos objetos y que fue implantado en principio en la terminal de Pan Am del Aeropuerto Kennedy de Nueva York, es el de los equipos especiales de rayos X y el de los magnetómetros. La Administración Federal de Aviación Civil ha distribuido 1.200 de estos aparatos a los 531 aeropuertos norteamericanos, al objeto de poder controlar el equipaje y los objetos de los que puedan ser portadores

esos 500.000 pasajeros, en los 15.000 vuelos diarios que se realizan en el país.

En 80 de los referidos aeropuertos, los encargados de efectuar los registros son policías de uniforme, cuya presencia no se disimula en absoluto. En otros 40 aeropuertos prestan servicios un total de 1.100 agentes federales vestidos de paisano, a los que resulta más difícil identificar.

Pero esto es sólo el principio. A lo largo de 1973, su número se irá incrementando paulatinamente lo mismo que el de los equipos, hasta conseguir el total registro de todos los pasajeros que suban a un avión.

Cuando los magnetómetros acusan la presencia de algún objeto metálico, el pasajero es invitado a dejar todos los objetos metálicos que lleve en sus bolsillos, tales como llaveros, bolígrafos, etc, sometiéndose de nuevo al detector. Si vuelve a acusar la presencia de objetos metálicos, se le pasa ya a una habitación del aeropuerto donde se le somete a un minucioso registro.

Si GANA MENOS de MIL pesetas diarias es porque quiere

Un reparador de televisión (negro y color) cobra este sueldo. Aprende tan lucrativa profesión con curso acelerado, quedando con curso acelerado, quedando con su propiedad laboratoro profesional. Folleto gratuito. I.H.A.R. Tallers, 27, Barcelona. (Autorizado Ministerio). Últimos días.

El drama de una juventud que siente repulsión por los valores sociales

BUSCANDO FELICIDAD

MICHAEL SARRAZIN BARBARA HERSHEY



(Autorizado mayores 18 años) ESTRENO, MAÑANA 7'30 y 10'30

Teatro cine sindical

HOY, 4'30, 7'30 y 10'30 ULTIMAS PROYECCIONES

"EL FUROR DE LA CODICIA"

Autorizado Mayores

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

PROBABLE: SUSAN GEORGE, ESPERANZA ROY Y AURORA BAUTISTA JUNTAS EN UNA PELICULA. SE TRATA DE UN FILME DE INTRIGA QUE DIRIGE EUGENIO MARTIN...

«Pánico en el transiberiano» es una historia de terror-fantástico, más claramente, de intriga, que debió ganar el premio más importante de cuantos se discernían en la Semana Internacional de Cine Fantástico y de Sitges...



SUSAN GEORGE

EUGENIO Martín —lo he escrito muchas veces, pero lo voy a repetir una más— es uno de los realizadores más seriamente preparados para alcanzar cualquier mercado extranjero...

Desde aquel punto inicial de su carrera Eugenio Martín se ha dejado mecer —es una imagen— por las gamas temáticas en nogra, obteniendo, casi siempre, buenos resultados y evidenciando, siempre, una conciencia clara de artesano y notable pulso de creador...

Las últimas películas del cineasta andaluz se han examinado, en principio, de forma preferente hacia los mercados sajones. Me refiero a «El río del hombre malo», «Pancho Villa» y a «Pánico en el Transiberiano»...

(PYRESA)

El Cine y Su Mundo

SUMMERS SIGUE CON LOS NIÑOS

Acaba de rodar «Nos ha nacido un niño» La película empieza donde terminó «Adios cigüeña, adios» Sus protagonistas son los mismos Ocho semanas de rodaje y «record» de inversión en celuloide

«Adios, cigüeña, adios», ha sido, indudablemente, una de las películas más singulares, sorprendentes y rentables de la historia del cine español...



UN PLANO DE LA NUEVA PELICULA DE SUMMERS

der. Las cifras de recaudación de la película —extraordinarias en relación a las actuales cotas y a las películas nacionales— prueba, de otro lado, el acierto del realizador.

«NOS HA NACIDO UN NIÑO»

Ahora Summers ha concluido el rodaje de su película número nue-

los que integran su equipo hasta el punto de que le consideraban uno más de ellos. La línea argumental de «Nos ha nacido un niño» puede resumirse —sobre las premisas de «La cigüeña»— de esta forma: «Ya ha nacido el niño»...

EL REPARTO

Los principales intérpretes se llaman: María Isabel Álvarez, Francisco Villa, Beatriz Galbó, Rosa María y Miriam Torrico, Francisco y Manuel Martín Summers. Así, hasta un copioso grupo de críos cuyas edades oscilan entre los dieciséis y los ocho años...

ASTORIA 70 m/m MAÑANA LUNES 730 TARDE Y 1030 NOCHE UNA SILLA DE RUEDAS EN LA OSCURIDAD Y EL TIMBRAZO DE UN TELEFONO INALCANZABLE EL DIA NEGRO FRANCO NERO IRA FURSTENBERG PAMELA TIFFIN EDMUND PURDOM

Cartelera de Espectáculos ASTORIA: 430, 730 y 1030 VENDE LA PISTOLA Y COMPRATE LA TUMBA... RIALTO: 345, 645 y 10. Es treno en Castellón de dos Superproducciones... CINE SAN PABLO: 330 tarde y 645 continua EL RAYO DESINTEGRADOR...

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Nogales para su finca El trigo en la alimentación animal

La nuez, símbolo de la unión matrimonial, era fruto de Júpiter; hoy en día es característico de la buena mesa por sus cualidades nutritivas...

La gran demanda existente de tan apetitoso fruto seco, no está relacionada con la producción, cada vez menor en nuestro país. Las elevadas cotizaciones que alcanza, tanto en los mercados nacionales como extranjeros...

En nuestra Comarca de Lucena del Cid, y en otras similares de la Región de Levante, en donde se ve factible el cultivo, consultado el agricultor al respecto, se escuchan razones de plagas y enfermedades que atacaron a aquel nogal aislado que tenía, otras de que era imposible cultivar debajo y finalmente, de que un árbol, tarda mucho en dar fruto.

En efecto, esas y otras muchas razones se formulan en contra del nogal, pero esas mismas observaciones han permitido centrar la investigación, para poder ofrecer, hoy en día, respuestas válidas que hacen que el nogal en plantaciones regulares pueda competir de forma rentable con cualquier otro frutal.

Es conveniente, en principio, centrar la atención de aquellos propietarios con plantaciones de nogales en la actualidad, para salvaguardar esa pequeña fortuna que representan y la hagan rentable. Posteriormente pasaremos a exponer los criterios que deben regir en las futuras plantaciones.

PLANTACIONES DE NOGALES EN PRODUCCION

Examinemos algunas de las facetas prácticas de mayor interés, que pueden contribuir a la mayor rentabilidad de plantaciones ya establecidas:

No es equivocada la creencia de que es difícil cultivar debajo de los nogales, principalmente los de gran desarrollo, dado el desprendimiento de tanino que realizan en periodos de fuertes lluvias, además de la competencia de raíces que se establece, por lo tanto debe reservarse la parcela puesta que intensificando los cuidados necesarios, el nogal es rentable por sí solo.

Por lo general, estas plantaciones no suelen abonarse cuando en realidad, se aprecian respuestas muy favorables a los tres fertilizantes básicos: nitrógeno, fósforo y potasa, que compensan con creces el gasto que supone. Teniendo en cuenta que para obtener 100 kgs. de cosecha, sería necesario restituir al suelo, 5 kgs. de nitrato, 1 kg. de superfosfato de cal y 0,5 kg. de potasa, según el estado de la plantación, cosecha obtenida, fertilidad del suelo, etc. se pueden confeccionar fórmulas equilibradas que repercutirán en la obtención de mayor producción.

Las caídas alarmantes de nueces que tiene lugar cada año (Car pocapsa), van acompañadas de distintas manifestaciones como manchas negras sobre la corteza e interior del fruto que motivan su destrucción (Bacteriosis) o incluso otras de tipo superficial que atacan a las hojas que amarillean y se desprenden posteriormente (Antracnosis), entendiéndose que son los resultados de ataques de plagas y enfermedades hoy fácilmente controlables. Por todo ello, queda descartada la peregrinidad del cultivador y su creencia de que nada se puede hacer.

Los tratamientos posibles, a aplicar en las fechas comprendidas entre Mayo y Julio principalmente, son a base de mezclas de un insecticida fosforado de fuerte acción de choque (Fenthion, Sumithion, Diazinon, etc.) con fungicidas tipo Oxidloruro de cobre, Zineb, Captan, etc. a las dosis y recomendaciones indicadas en los envases, con la precaución de lavar bien las partes altas.

El cultivo y cuidados culturales serán los usuales de cualquier



FIGURA 1. - ARBOL SIN INJERTAR

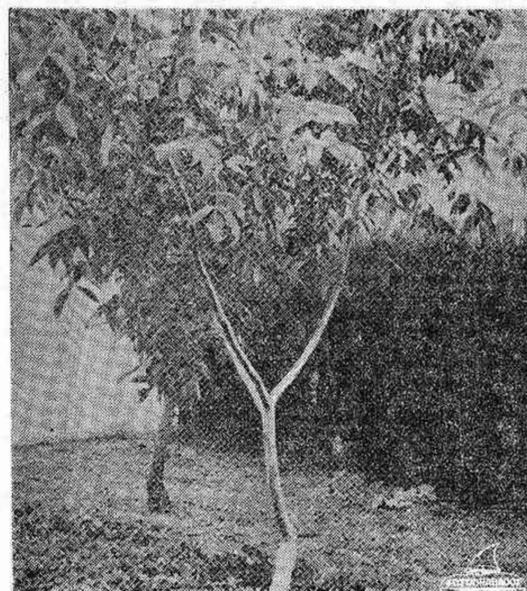


FIGURA 2. - ARBOL INJERTADO

Los árboles sin injertar tardan mucho tiempo en entrar en producción y por regla general no producen nueces de gran calidad. Los árboles injertados, además de entrar pronto en producción (tres-cuatro años después de injertados), dan frutos uniformes y la calidad es la misma que la que se obtiene de los árboles donde se han elegido los injertos, lo que permite cultivar variedades selectas (figura 2)

plantación frutal, pero tengase en cuenta que el nogal es un árbol muy longevo su vida productiva se alarga más allá de los 80 años, por consiguientes, aunque la oferta para aprovechar su madera sea tentadora, no es rentable hacerlo antes de esa edad.

PLANTACIONES FUTURAS

El cultivo de nogales, se perfila como plantación regular e intensiva, para ello las soluciones a considerar son en torno a:

- 1.- DEDICARLE TIERRAS FERTILES Y BIEN DOTADAS DE HUMEDAD.

A este respecto se dice que las plantaciones deben situarse en climas de primavera suave e inviernos fríos, identificándose el cultivo en área con el de la vid. Le perjudican los excesivos calores de Agosto-Septiembre. Deben reservarse suelos permeables y profundos que no tengan tendencia a encharcarse.

2.- UTILIZAR PORTAINJERTOS QUE RESISTAN LAS ENFERMEDADES DEL SUELO Y ASEGUREN UNA RAPIDA ENTRADA EN PRODUCCION.

Además de nuestro conocido nogal perteneciente al género "Juglans regia" se cultivan con éxito otros del tipo "Juglans nigra" "Carya", etc., de reciente introducción en nuestro país.

El "nigra" es resistente a enfermedades tipo "Armilaria", "Rosillina", etc. muy difíciles de controlar, su vigor es menor que el "regia", permitiendo una entrada en producción a los 4 ó 5 años de su injerto, dando además frutos más gruesos.

Para evitar muchos quebraderos de cabeza es conveniente partir siempre de plantas injertadas en el vivero, ya sea sobre uno u otro patrón, dado que la fructificación precoz la da el injertado, práctica no frecuente hasta ahora en nogales.

Es una verdadera pena que haya dificultades para obtener plantas de nogal sobre los portainjertos citados a precios asequibles para el agricultor, quizás una de las mayores limitaciones con que se encuentra la difusión del cultivo, aunque sabemos del interés, en tal sentido de Organismos Oficiales y destacados viveristas de la provincia.

3.- UTILIZACION DE VARIETADES FRUTERAS DE ALTA CALIDAD, FORMAS BAJAS Y MARCOS ESTRECHOS.

Las variedades españolas de nueces, reciben denominaciones de "común" y "mollar", etc. no existiendo ninguna con características fijas quizás por falta de selección, aunque de hecho existan de excelente calidad por lo que hay que pensar en las francesas tipo "Franquette" o americanas como "Harthey" o "Bruce Spurgeon", todas ellas de rápida entrada en fructificación y muy apetecidas en los mercados internacionales.

Los marcos de plantación para una cantidad de 170-190 nogales por hectárea que se considera con veniente, oscilan de 7 a 8 m. Es ideal contar con plantones bien enraizados y formarlos en tallo bajo para evitar desequilibrios en el trasplante, conseguir un desarrollo perfecto, fundamental en los primeros años de cultivo.

Por su interés para el posible cultivador, recordaremos finalmente las disposiciones ministeriales del B.O. del Estado de 7 de Mayo de 1970, que como especie noble, las plantaciones de nogales está subvencionada hasta el 50% del presupuesto, con un máximo de 6.000 ptas. por hectárea a fondo perdido.

MONSERRATE CHUMILLAS ALCOCER.- Agente de Extensión Agraria de Lucena del Cid.

EL ALMENDRO: Algunas fórmulas orientativas del abonado

El almendro, como todos los frutales, necesita disponer en el suelo de nitrógeno, fósforo y potasa, elementos indispensables para, por lo menos, seguir viviendo. Cuando este árbol era considerado en las explotaciones como "marginal", era indispensable que de algún sitio tomara los alimentos necesarios. Nos consta que no se le abonaba con cierta regularidad, aún más, era difícil que algún año recibiera algún puñado de amoníaco como mucho.

De esta forma el almendro siempre ha rendido poco, y no lo hará hasta que se le trate un poco mejor. A veces se comenta que no se puede arriesgar un abonado si existe el peligro de una helada que pueda desbaratar una buena cosecha. Esto, a mi entender, no tiene nada que ver con las necesidades que tiene el almendro para vivir. En todo caso habría que preguntarse por qué no se pensó más detenidamente en si era conveniente plantar almendros en zonas de frecuentes heladas en periodos de floración.

Si nos entretuviéramos en hacer unos números veríamos que, en las circunstancias actuales, aún helando un año de cada dos, continúa siendo rentable un buen abonado.

Si de los elementos que necesitan las plantas falta el nitrógeno, el almendro lo acusa mediante un crecimiento lento, poca lozanía y amarillez en sus hojas. Si falta el fósforo la caída de frutos recién caudados, y sobre todo en la "porcagada" de mayo, es grande, resultando una mediocre cosecha el año que se ha salvado de la helada. Si la falta es de potasa se obtiene un bajo rendimiento en pepita ya que

esta queda a medio desarrollar. Vemos pues que los tres elementos citados son básicos e imprescindibles para que el almendro pueda prosperar y ser rentable su cultivo.

Cuando se piense hacer una plantación es recomendable realizar el abonado de fondo, consistente en enterrar el super y la potasa a la altura en que se realiza el deslante, cuanto más profundo, mejor. Las dosis a emplear son variables, dependiendo de la calidad del suelo en cada caso. Un abonado normal es, por hectáreas:

- Superfosfato de cal: 1.000 kilos.
- Cloruro o sulfato de potasa: 500 kilos.
- Estiércol: de 15 a 20 Tm.

Mientras el árbol se está formando, se realiza el abonado de formación, en el que se emplea una mezcla en la siguiente proporción:

- Sulfato amónico: 30 %
- Superfosfato de cal: 60 %
- Cloruro o Sulfato de potasa: 10 %

De esta mezcla hay que echar de un cuarto a un kilo por árbol hasta su entrada en producción.

En primavera, después de una

luz se completa el abonado agregando a cada árbol de 100 a 300 gramos de nitrato o sulfato amónico.

A partir del quinto o sexto año el árbol debe estar en producción, entonces las necesidades del árbol son mayores, recomendándose para una producción de 1.000 kilos por hectárea de almendra en cáscara las siguientes dosis:

- Sulfato amónico, 125 kilos.
- Superfosfato de cal, 250 kilos.
- Cloruro o Sulfato de potasa, 100 kilos.

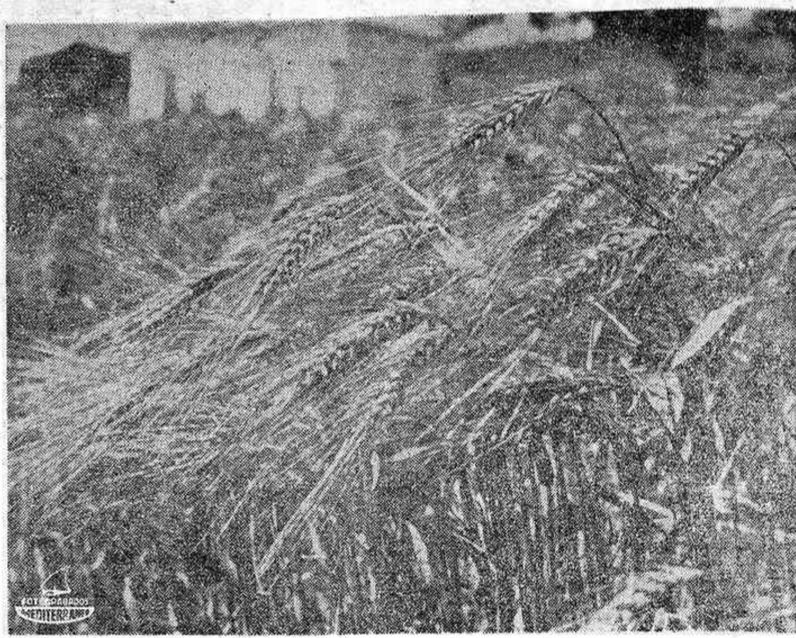
Este abonado se completa en primavera, después de una lluvia, con 125 kilos de nitrato o sulfato amónico por hectárea.

Si queremos emplear dosis por árbol, entonces se utiliza la siguiente mezcla:

- Sulfato amónico, 40 %
- Superfosfato de cal, 40 %
- Potasa, 20 %

Y de la misma se tira kilo y medio por árbol en producción, completándose con medio kilo de nitrato o sulfato amónico en primavera.

ANTONIO AZNAR ENGUIDANOS Agente de Extensión Agraria de VIVER.



EL TRIGO UN ALIMENTO PARA EL GANADO

El trigo puede ser utilizado para alimentar a todas las especies animales, siempre y cuando que su precio sea conveniente y vaya acompañado de una mezcla complementaria. Por ello vamos a tratar hoy el tema de cómo poder alimentar a los animales con trigo, si hay posibilidad de utilizar este cereal.

Para empezar diremos cuales son las cualidades del trigo en relación con la nutrición. En cuanto a digestibilidad, el trigo lo es tanto como el maíz y además suministra aproximadamente la misma cantidad de principios digestibles con la ventaja de que tiene mayor riqueza proteica que aquel. Por otra parte, sin embargo, es pobre en calcio y posee un valor medio de fósforo.

Ya desde hace tiempo se ha venido utilizando el trigo en la alimentación animal, porque es muy apetecido por el ganado y así se ha alimentado muchas veces sólo con este grano a los cerdos y vacuno y el ganado de engorde aunque no se ha aprovechado al máximo sus cualidades nutricias. Tanto el vacuno como el lanar suelen presentar síntomas de sobrealimentación o incluso trastornos digestivos si su alimentación ha estado constituida con trigo en exceso, ahora bien esto tiene fácil remedio, pues basta mezclar este cereal con cualquier otro como puede ser maíz, avena, cebada o incluso salvado.

Los mejores resultados y mejor aprovechamiento de este producto se obtiene cuando constituyen la tercera parte aproximadamente de la alimentación total, puesto que como hemos indicado cantidades mayores pueden producir trastornos digestivos e incluso alteraciones orgánicas más o menos graves.

Por otra parte al ser los granos de trigo duros y pequeños, deben molerse o triturarse, sobre todo cuando vayan a ser utilizados en la alimentación de vacuno o caballar e incluso en la alimentación de cerdos.

Bien entendido que solamente debe de molerse o triturarse a medio grano, pues si se hace hasta el final la harina del trigo es demasiado fina y se forma una pasta en la boca difícil de tragar por estas especies animales y además es mal digerido. Por otra parte, si no se tritura, aparecen muchos granos enteros en los residuos sin digerirse.

Hay que tener en cuenta también que al ser más rico nutritivamente que el maíz, debe utilizarse en menor cantidad que éste o bien añadir menos suplementos proteicos para equilibrar la ración.

El ganado vacuno y en especial el ganado lechero admite hasta un 40% de trigo en su ración sin experimentar alteraciones y consiguiendo un aumento en la cantidad de grasa de la leche.

En el vacuno en general no se debe pasar de tres kilos por cabeza y día, puesto que tomando cantidades un poco mayores pueden empezar a manifestar síntomas de alteraciones digestivas.

Sin embargo, si la ración se equilibra en proteínas de alta calidad y en minerales que compensen la escasez de calcio del trigo, produce unos efectos verdaderamente favorables en el ganado vacuno en crecimiento.

También el precio es remunerador es un excelente alimento para el cerdo con mayor rendimiento que el maíz y la cebada. En comparación con el maíz puede pagarse un 12% más caro que él, consiguiendo los mismos rendimientos económicos; en cuanto a la cebada, para obtener 100 kg. de aumento de peso, el trigo tiene un valor del 18% más elevado. En el ganado ovino, el trigo es un alimento para los corderos de

engorde o para los lanares reproductores, ahora bien para evitar los efectos astrigentes y trastornos digestivos debe mezclarse siempre con maíz partido o con cebada consiguiéndose con ello un buen engorde. En esta mezcla el trigo puede llegar a formar el 30 o el 40% de la ración.

En ganado porcino el trigo de buena calidad tiene un valor ligeramente superior al del maíz, ahora bien es conveniente triturar el trigo pues los cerdos lo comen con tanta avidez que no mastican suficientemente y por lo tanto no lo aprovechan en su totalidad. El trigo ordinario y el candela, si se proporcionan cocidos favorecen el crecimiento y propor-

ciona unos aumentos rápidos de peso, aunque como hemos dicho y repetido, las cantidades altas pueden producirles trastornos e incluso afecciones cutáneas. La cantidad máxima que puede figurar en la ración de los cerdos de este cereal es del 30%.

Las aves prefieren el trigo a cualquier otro grano y su valor nutritivo en ellas es igual o ligeramente superior al del maíz. En este tipo de animales, aún estando caro el trigo, es conveniente añadir aunque sean pequeñas cantidades con el fin de dar apetencia a la comida, ya que es muy apetecido por ellas.

CENTRO REGIONAL DE EXTENSION AGRARIA

Advertisement for 'terrabe' featuring a large stylized logo and the text 'programas: I'.

Table with two columns: 'PRIMERA CADENA' and 'SEGUNDA CADENA'. It lists various television programs and their broadcast times, such as 'Carta de ajuste', 'LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA', 'CONCIERTO', 'UNIDAD MOVIL', 'PRIMERA EDICION', 'NOTICIAS', 'TARDE PARA TODOS', 'EL NUEVO SHOW DE DIC VAN DYKE', 'ANILLOS DE HUMO', 'ZOO LOCO', 'CHAZZAN EL MAGO', 'LOS MIL Y UN TRUCOS', 'ATRACCION VISUAL', 'JOE RIGOLI', 'EL SHOW DE JAMES STEWART', 'MUNDO CAMP', 'TARDES CULTAS', 'ESTRELLAS INVITADAS'.

Advertisement for 'Electrocris, S.L.' featuring a logo of a person with a lightning bolt and the text 'Electrodomésticos Electrocris, S.L. Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON'. It also includes the phone numbers 'Teléfonos de MEDITERRANEO 22 00 60 y 22 00 56'.

Advertisement for 'LINEA INTERNACIONAL AUTOCARES' listing travel agencies in Paris, Nimes, Beziars, Barcelona, Castellon, and Valencia. It includes the phone number 'Teléfono: 22 44 06'.

Advertisement with the headline '¡ATENCIÓN!' and the text 'SE GRATIFICARA A LA PERSONA QUE PUEDA DAR INFORMACION DEL LUGAR EN QUE SE ENCUENTRA EL VEHICULO MARCA CITROEN BREAK, MATRICULA B-614.962. INFORMES A PUBLICIDAD MEBA, Enmedio 33-1. Tel. 21 62 58'.

# VIDA DEPORTIVA

## Betis y Castellón, con las alineaciones decididas para esta tarde

### SEGURAMENTE JUGARA DEL BOSQUE

ESTA tarde a las cuatro y treinta, con arbitraje a cargo del colegiado extremeño, Sr. Sánchez Ibáñez, se enfrentarán en el estadio Benito Villamarín el Betis y el Castellón, en partido correspondiente a la décimo séptima jornada de liga Primera División.

El Castellón, que se encuentra ya desde el viernes en Sevilla, hizo unos ligeros entrenamientos ayer sábado por la mañana, encontrándose todos dispuestos para ser alineados esta tarde.

El partido se ha caracterizado por su fuerza y entusiasmo en las filas osasunistas y por el ataque de destrucción de los visitantes.

En las filas locales debutaba Enrique Mata, que ha hecho un partido aceptable. Laguna, autor del gol, ha sido uno de los destacados.

En el Baracaldo, el mejor, Urruchurtu. Los restantes jugadores han trabajado en labor de equipo en la primera parte.

Al final, la niebla ha sido el protagonista de un espectáculo donde no había mucho que ver ni tampoco se ha visto.

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 18ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran haber sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que hubieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 7 de enero 1973

## OCAÑA, 14 en el ciclo-cross de Vera de Bidasoa

SAN SEBASTIAN, 6 (Pyresa).— En Vera de Bidasoa y bajo la organización del Gurú Txokoa, se ha disputado la prueba internacional de ciclo cross, sobre un circuito de 2.800 metros, al que los corredores completaron ocho vueltas para totalizar los 22.400 kilómetros de recorrido sobre el mismo circuito que tendrá lugar el Campeonato del Mundo de 1974.

La prueba ha constituido un señalado éxito para el español Basualdo, que llegó en solitario a la meta, con esta clasificación:

- 1.—Basualdo (ESPAÑA), en 57 minutos.
- 2.—Bernat (Bélgica), 58-18
- 3.—Gretener (Bélgica), 58-34
- 4.—Gorostidi (ESPAÑA) m.t.
- 5.—Richeux (Francia), 58-42
- 6.—S. Lazcano (ESPAÑA), 59-04
- 7.—R. González (ESPAÑA), 1-00-10
- 8.—J.A. Martínez (ESPAÑA) m.t.
- 9.—Dubois (Francia), 1-00-23
- 10.—J. Guruchaga (ESPAÑA), 1-01-32
- 14.—L. Ocaña (ESPAÑA), 1-04-10.

## El Osasuna ganó al Baracaldo por la mínima

### En partido anticipado de Segunda División

PAMPLONA, 6. (Pyresa). — El Osasuna ha vencido al Baracaldo por 1 gol a 0.

ALINEACIONES: OSASUNA: Lanas (1), Santamaría (1), Sánchez (1), Rubio (2), Manu (1), Tirapú (2), Indio (1), Salazar (2), Gradin (1), Ostivar (1), Mata (2) y Laguna (2). BARCALDO: — Bilbao (1), Carlos (1), Escudero (1), Arechalde (1), Tito (2), Nando (1), Dani (1), Ibarrodo (1), Larreina (1), Urruchurtu (2), Carmelo (1). Arbitro: Señor Bobé Frías. Mal GOL: 19 minutos. — Falta contra el

INCIDENCIAS: Mucha niebla, que impedía la completa visibilidad del campo.

JUICIO CRITICO: El Baracaldo, que venía a Pamplona a puntuar, sólo ha buscado el empate a cero. Ha hecho un partido no del todo defensivo, aunque cauteloso, sin acañalar a sus hombres y perdiendo con ello cualquier oportunidad de marcar. El Osasuna, por consiguiente, llevó la iniciativa del juego moviéndose mucho y echándole ge-

## TERCERA DIVISION El Levante, en Vinaroz

La visita del líder, ha despertado en Vinaroz y comarca, desbordante expectación. Se ha declarado día del club, y se batirán los récords de afluencia y taquilla. De Valencia se anuncia un contingente amplio de hinchas del Levante UD. Vinaroz es una fiesta y el tema fútbol absorbe por el momento cualquier otra cuestión. La derrota de Tortosa con la consiguiente decepción del casi millar y medio de adictos albiazules, es ya historia. Con el flamante 1973, el calendario nos obsequia por todo lo alto. Ni más ni menos que el gran favorito del torneo, visitará al Cervol. En teoría el Levante es superior al Vinaroz, pero en fútbol no hay enemigo pequeño ni nada sería de extrañar que en el terreno de juego, variase el rumbo del pronóstico. Con las naturales reservas, dada la calidad de conjunto azulgrana, los aficionados no descartan ni mucho menos una sonada victoria de su equipo. El Vinaroz no exhibe desde luego gran técnica, pero juega con un coraje y una bravura, amen de una velocidad y una resistencia física admirable, capaz de desarbolarse a un líder tan poderoso y te-

mible, como lo es el conjunto valenciano. Evaristo Carriló el «mister» de Sagunto que está triunfando por todo lo alto en Vinaroz, tiene dudas en la alineación definitiva. Sos y Plaza, andan lesionados, aunque no se descarta una mejoría. Reparecerán, Matias y Emilio. Seguros son Ortiz, Petit, Pedro, Eusebio, Ten, Campos, León. Para cualquier contingencia, Arbelo Company, Gustavo y Borja. En el campo habrá observadores pues hay un jugador que es codiciado por varios equipos de postín. Es lógico, pues es joven y lo está haciendo de maravilla.

El Levante UD. almorzarán en Torrelblanca y poco después se trasladará al terreno de juego. Juncosa, nos manifestó alinearía el siguiente equipo: Lapedra, Tanton, Calpe, Rodri, Miñez, Martínez, Terol, Litrí, Juano, Portales o Más y Segura. En el banquillo Galán, Ripoll y Benavent. El partido dará comienzo a las 3:30 de la tarde y será dirigido por el árbitro valenciano, Sr. Boix Soler. Y nada más. Veremos lo que da de sí, tan excepcional encuentro.

ANGEL GINER.

## Esta tarde el Acero en el Campo del Madrigal

Vuelve otra vez el Acero al Campo del Madrigal, tras dos temporadas durante las cuales estos equipos no se habían enfrentado en competición oficial. Y vuelve en un momento cuando los dos equipos necesitan los puntos de una forma extraordinaria para salir de la situación clasificatoria en que se encuentran. El partido promete ser interesantísimo. Dos Club vecinos, que se han enfrentado entre sí muchas veces y que ahora vuelven a hacerlo necesitando los puntos tanto unos como otros. De ahí que esperemos un partido interesantísimo y emocionante por cuanto los dos equipos contendientes buscarán desde el primer momento encarrilar a su favor la marcha del marcador.

No va a ser fácil ni mucho menos el partido. La liga está llegando a su mitad y todo el mundo busca conseguir puntos para situarse cara a su final. Y al decir que no va a ser fácil lo hacemos para recordar a los aficionados que su apoyo al equipo es en estas circunstancias más necesario que nunca. Es en estas ocasiones cuando los jugadores más necesitan del calor de sus seguidores y sabemos que estos no se lo regatearán, animándole desde el primer momento plenamente convencidos que este apoyo puede ser decisivo. En cuanto al pronóstico, sin que por ello lo demos todo por hecho, estimamos que tiene color local, pero —insistimos— no habrá que olvidarse de que el Acero, pese a su situación actual, el domingo pasado venció por 3-0 al Júpiter y este es un detalle que hay que tenerlo muy en cuenta.

C. V. LL.

**CAMPO del MADRIGAL**

**VILLARREAL**

Hoy domingo 7 de Enero  
A las 3'45 de la tarde

**LIGA TERCERA DIVISION**

**C. D. ACERO**

**VILLARREAL C.F.**

NOTA: Entradas y localidades: Por la mañana de 11 a 1 en la Secretaría del Club. A partir de las 2'30 de la tarde en las taquillas del Campo del Madrigal.

# ESTADIO Castalia

Hoy Domingo A las 4 de la tarde

Partido Campeonato Nacional Aficionados

**PICASENT, C. F.**

**C. D. CASTELLON**

## TELEVISION FUTBOL

Hoy a las 20 HORAS

Coruña - At. de Madrid

Cerveza STARK-TURIA Export

## La Selección juvenil de Las Palmas ganó a la de Tenerife

Ello significa la eliminatoria de la valenciana

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 6. (Alfil).— La Selección de Las Palmas ha vencido a la de Tenerife en partido del Campeonato Nacional de Selecciones Juveniles jugado esta tarde en el Estadio Heliodoro Rodríguez López, de esta ciudad.

Al descanso se llegó con el que sería el resultado final del encuentro, tanto logrado por Artíz, a los 32 minutos, al aprovechar un fallo de la defensa.

ARBITRO: Colegiado tinerfeño, Martín que estuvo bien.

ALINEACIONES: TENERIFE. — Fuentes, Abreu, Domingo, Sanbaudelo, Lucio, Juan Luis, Romero (Bernardo), Tapia, Juan Ramón, Fachi (Rial).

LAS PALMAS. — Cristóbal, Carlos, Juan, Boro, Benito, Cruz Pérez, Félix, Eladio, Pepe Juan, Ricardo Rodríguez López, de esta ciudad.

El encuentro, al que asistió poco público, fue nivelado en el primer tiempo, y en la segunda fase presionó notablemente la selección tinerfeña.

Con este triunfo, la selección de Las Palmas se clasifica para la siguiente fase del Campeonato.

N. de la R.— Con este resultado al clasificarse la selección de Las Palmas, queda eliminada la Selección Valenciana.

## RENE JOURDAN ganó por tercera vez consecutiva

El Cross de la Gimnástica de Ulia

SAN SEBASTIAN, 6 (Pyresa).— El francés René Jourdan ha ganado el XLIII Cross de la Gimnástica de Ulia, disputado sobre el circuito del Gran Kursall, alcanzando su tercera victoria consecutiva en esta prueba.

Las clasificaciones en las diferentes categorías fueron:

DAMAS JUVENILES.— (SOBRE 1.000 METROS)

- 1.— Luisa F. Armendariz (Pamplona), 3-00.
- 2.— María Asunción Castaño, (G. Ulia), 3-02-4.
- 3.— Karmele Lecuona (Tolosa), 3-08-2.

JUNIORS.— (SOBRE 5.000 METROS)

- 1.— Ricardo Ortega (Oje de Toledo), 16-04-4.
- 2.— Nobel Lado (Almi), 16-29-5.
- 3.— Miguel A. Garino (Almi), 16-35-4.
- 4.— Miguel Saez (Cantabria), 16-41-2.
- 5.— Pedro Matos (Real Madrid), 16-45-8.

DAMAS JUNIORS Y SENIORS (SOBRE 2.000 METROS)

- 1.— Belén Azpitia (Angata), 7-58-8.
- 2.— Begoña Zañiga (Teleport), 8-01.
- 3.— Conchi Sorra (Angata), 8-12-8.
- 4.— Margarita Illarramendi (Zarauz), 8-12-9.
- 5.— Rosario Eivira (Cantabria), 9-19-4.

SENIORS (Sobre 9.000 metros)

- 1.— René Jourdan (Francia) 29-07-4
- 2.— Vertier (Francia) 29-20-8.
- 3.— Artola (Herrera) 29-26.
- 4.— Begoña (Almi) 29-41-4
- 5.— Michelena (Herrera) 29-47-2.
- 6.— Ferechilla (Almi Vizcaya) 29-57.
- 7.— Cobos (G. Ulia) 30-15-8.
- 8.— García (Vallehermoso) 30-24
- 9.— Baños (Real Madrid) 30-28-2
- 10.— Verga (Teleport) 30-35.

mercado nacional de ocasión

FURISOM FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábados y domingos mañanas

ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT

Carretera Valencia-Barcelona Km 57 Tel 52 15 00 VILLARREAL

Inversión de capital en un partido entre el Motril y el Ejido

EL EJIDO (Almería), 6. (Alfil).— Un sensacional alboroto se ha originado en el campo polideportivo de «El Ejido», durante el encuentro que han disputado el Motril y el Polideportivo Ejido.

El motivo se originó al pitar el árbitro del encuentro, el colegiado andaluz Vargas Zamorano, un penalty a favor del Motril. Al lanzarse el castigo, fue empujado el meta del Polideportivo y el juez de la contienda dio el gol por válido. Entonces el público invadió el terreno de juego, agrediendo al árbitro, que suspendió en ese momento el encuentro.

Iban entonces 83 minutos del encuentro y tuvo que intervenir la fuerza pública, para apacigar los ánimos. El juez del partido tuvo que salir del terreno de juego por una puerta falsa.

Hasta entonces el encuentro iba con empate a cero y había igualdad de fuerza entre los dos equipos.

MOTRIL. — Serrao, Zamorano, Patuli, Yiyi, Pedrito, Frasco, Ferreira, Sanjuán, Cacu, Villalta y Fall.

POLIDEPORTIVO.— Geniz, Calleja, Acosta, Manolo, Machado, Cantón, Barranco, Arana, Aguilera, Antónito y Andrés.

En el minuto 25 Cerezuela sustituye a Aguilera. En el 63 José Antonio ocupa el puesto de Machado.

ENCUESTA DEPORTIVA

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON

y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

D \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

VOTA este mes POR \_\_\_\_\_

CUPON ENERO 5

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ULTIMO DIA DE CADA MES A FINANZAUTO Y SERVICIOS S. A. (Avda. Valencia) 31, C/da Valencia Km 61/700 Almazora

Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avda. Cerrova y, Vélezco s/n)

# VIDA DEPORTIVA

## MOTORISMO

### Un año importante 1972 - superación promocional en 1973

Por ESCAPE

¡Niño y Derbi!, palabras dichas así sin importancia, pero que precisamente han tenido el don de que España suene como más importante en el mundo del motor de las dos ruedas en 1972, ya que un doble Campeonato del Mundo 50 y 125, logrados en una misma fecha, y para ser añadidos a otros tres, formando así un gran pentacampeonato, y por si fuera poco una marca española Derbi ídem, es algo de difícil superación, ya que hay que añadir en ese pasado 1972, los éxitos de las otras marcas españolas Ossa, Bultaco y Montesa, que han conseguido éxitos de gran relieve dentro del motorismo de fuera carretera, sin olvidar, claro está, el éxito logrado por la pareja española Escobosa-Alguersuaguí en 250 c.c. como Campeones de Europa de resistencia, aunque el título luego de ganado en la pista, no sabemos porque no fue para ellos. Y entran en los Campeonatos Nacionales también Niño y Derbi acapararon las tres categorías de velocidad Competición 50, 125 y 250 c.c. Domingo Gris seguido del santanderino Saiz lograron el Campeonato y Subcampeonato de Moto-Cross Bultaco, Ignacio Bultó el de Trial también para Bultaco, seguido de Paya con Ossa, y también Narciso Casas ganó el Nacional todo terreno para Bultaco, asistiendo a las carreras de Promoción de velocidad un número imprevisto de corredores a todas las carreras.

#### EXITOS DE ENRIQUE ESCUDER Y ESPALDARAZO DE JOSE MARIA ESCUDER

También para los motoristas Castellonenses, sobre todo para el veterano Enrique Escuder, que una prestigiosa revista lo trata como uno de los más destacados motoristas españoles, que lo ha dado todo por el motorismo español, acompañado de una foto, haciendo hincapié en su demostrada clase, ha sido un año de éxitos, si bien no en el día o los días apetecidos pues mientras fue vencedor absoluto en Guadassar, Cullera, La Coruña, La Bañeza (León), Játiva y Segundo absoluto delante de Niño en Cullera de nuevo, sus puntuaciones en el Campeonato de España, que empezó con mal pie en Castellón, sólo le hicieron lograr un octavo lugar, el peor de estos últimos años, con Campeonatos y Subcampeonatos a su cargo, y precisamente en un año que ha demostrado una clase poco común dentro ya de un plan de veteranía, que en muchos casos es de reserva y en este es de una entrega absoluta por su afición predilecta, la velocidad en motocicleta. Para Enrique Escuder y creemos que para la afición castellonense y nacional, una buena esperanza se abre con 1973.

Con relación a José María Escuder, 1972 ha representado el del espadarazo como quinto gran clasificado en el Campeonato de España de este finalizado año en la categoría 250 c.c. precisamente con la renta del segundo magnífico lugar logrado en el Trofeo Magdalena y sus 12 puntos logrados, y sus éxitos en otros lugares, en puestos discretos, pero que sitúan a José María Escuder en la línea de los ases españoles, con confianza para 1973, y con la ilusión entre otras en la categoría pequeña en la que José María tiene puestas fundadas esperanzas a bordo de una nueva Derbi. ¡Si le lleg!

#### CAPITULO DE ACTIVIDADES DE LOS CLUBS

Un poco como punto final a nuestro comentario motorista 1972-73 con la esperanza de una mejora sensible mayor en el campo de las pruebas de promoción y un mayor número de pilotos en todas las actividades, 1972 dio de sí en nuestra provincia las siguientes competiciones, todas ellas con los mayores éxitos ya reseñados en su día en estas páginas del motor.

Día 12 de marzo 1972 XVII Trofeo Magdalena, Campeonato de España y Promoción Motociclista (sólo ocho pruebas en toda España de esta categoría).

Día 1 de mayo. III Trial Castellón. Trofeo Ramos Aznar.

Día 18 de Junio. V Moto Cross Liberación.

Y siguiendo el orden damos cuenta que el día 18 de julio 5 pilotos castellonenses provistos todos ellos unos de licencia todo terreno y otros de Trial, realizaron la bella gesta de subir al pico más alto de la Región en motocicleta a Peñagolosa.

El día 20 de agosto el Moto Club Benicarló celebró su V Trofeo Dulcinea de Moto Cross en el Barraquet. El día 17 de septiembre el Moto Club Castellón participó con el mayor número de motocicletas asistentes a la excursión a Orihuela del Tremedal. El mismo día 17 el Moto Club Castellón celebró su XII Moto Cross Castellón Puntuable para el Campeonato de España, con una soperifera prueba de promoción de 125 c.c.

Y ya finalizando 1972, el Moto Club Castellón, en el Desierto de Las Palmas celebró su II Trial del Pavo el día 10 de diciembre. Última prueba del año la celebrada en Benicarló I Trial del Cunill Blanch el día 17 de Diciembre.

#### 1972 Y LOS MEJORES DE ESCAPE MEDITERRANEO

Insuperables fueron los Mejores de Escape MEDITERRANEO 1972, ya que en los mismos, además de todas nuestras primeras autoridades, fue participante principal el distinguido castellanense D. Fernando Herrero Tejedor que precisamente fue distinguido como «Mejor ayuda de castellanense asistente». Asimismo fue distinguido la Jefatura Provincial de Tráfico, y en este orden de motorismo, Enrique Escuder como mejor motorista y Manolo Monfort como mejor veterano de nuestro motorismo, entrando en esta tanda la distinción a D. José Ramos Aznar, más veterano organizador del motor.

#### Y YA PARA 1973 COMO ESTAN PREVISTAS LAS ACTIVIDADES

Por el Moto Club Castellón, su calendario dará comienzo con una gran Novedad I Todo Terreno en Febrero para seguir con el sensacional XVIII Trofeo Magdalena el día 1 de abril final de nuestras fiestas, con cinco carreras, tres de Campeonato de España la de 50, 125 y 250 que sólo se celebrarán en ocho capitales españolas entre ellas Madrid y Barcelona, otra carrera la de Promoción 250 con sensacional y prevista inscripción, y una de 750 c.c. que sólo habrá cuatro carreras, Castellón, Madrid, Jerez y Barcelona, si bien esta última será puntuable para el campeonato de Europa.

Seguirá el Moto Club Castellón con su IV Trial Castellón, IV Trofeo Ramos Aznar, su VI Moto Cross Liberación, el XIII Moto-Cross Castellón puntuable para el Campeonato de España, el Moto-Cross de Otoño y el III Trial del Pavo.

El moto Club Vinaroz celebrará su XIII Trofeo FERIA y Fiestas de San Juan y San Pedro como en 1972 celebró un trial del Langostino.

Y por último en la actividad de 1973 el Moto Club Benicarló, celebrará su VI Moto-Cross Dulcinea y su II Trial del Cunill-Blanch.

Y nada más en este largo camino del motorismo que hemos tratado de paliar en este comentario. — ESCAPE

### TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres 22 00 56  
Administración 22 00 60

## Llegaron cuatro aviones de Bruselas con 500 emigrantes asturianos para presenciar el partido OVIEDO-GIJON

OVIEDO, 6 (Pyresa).— Al mediodía de hoy llegaron al aeropuerto de Asturias cuatro aviones procedentes de Bruselas, en los que viajaban más de quinientos emigrantes asturianos que residen en la capital belga y que se desplazan a su tierra para presenciar mañana el partido de fútbol entre el Real Oviedo y el Sporting de Gijón.

El viaje de regreso está previsto para el mismo día de mañana, una vez finalizado el encuentro.

#### LA ALINEACION DEL GIJON

GIJON, 6 (Pyresa).— Quince jugadores ha concentrado esta mañana el Sporting de Gijón para el partido que jugará mañana en el Carlos Tardiere frente a su eterno rival el Oviedo.

La alineación rojiblanca para este encuentro es la siguiente: Arleta y Aranguren estarán en el banquillo. La alineación frente a los donostiaras será: Iribar, Saiz, Larrauri, Zubiaga; Guisasaola, Rojo II; Lasa, Igartua, Viteri, Urrutia y Rojo I.

Tras haber presenciado esta tarde en Atocha los jugadores de la Real Sociedad el partido entre el "Sansé" y el Salamanca, salieron para Bilbao, donde mañana se enfrentarán en San Mamés al Athletic de Bilbao.

#### NOVEDADES EN EL A. DE BILBAO

BILBAO, 6 (Pyresa).— Frente a la Real Sociedad, en el partido

## 1X2 Peña de Quinielas MEDITERRANEO

### INSCRIPCION DE SOCIOS PARA LAS DIEZ JORNADAS DEL TERCER C.C.I.O (JORNADAS 21 a la 30)

#### SOCIOS ACTUALES

Los Sres. socios que en la actualidad pertenecen a la Peña y deseen continuar en la misma en el tercer ciclo (jornadas 21 a la 30), deberán efectuar la aportación correspondiente a este ciclo, por Giro Postal o por ingreso en la cta. cte. de la Peña en el Banco de Bilbao, pudiendo hacerlo hasta el día 20 del actual mes de enero.

#### NUEVOS SOCIOS

Los Sres. que deseen inscribirse como socios para este tercer ciclo, deberán rellenar el adjunto boletín. De acuerdo con las normas que rigen nuestra Peña, la cantidad mínima a jugar por jornada es de 100'— (CIEN) pesetas y la aportación ha de ser para las diez jornadas del ciclo, siendo por tanto esta aportación de MIL pesetas para los socios de 100'— ptas. por jornada; de 2.000'— ptas. para los de 200'— ptas. por jornada y de esta forma sucesivamente. El plazo de admisión termina el día 20 del actual mes de enero.

#### 1 X 2 PEÑA DE QUINIELAS MEDITERRANEO TEMPORADA 1972-73 TERCER CICLO. — JORNADAS 21 a la 30 BOLETIN DE INSCRIPCION DE SOCIO

D. \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Población: \_\_\_\_\_  
Solicitud su inscripción como socio, para jugar la cantidad de \_\_\_\_\_ pesetas por jornada con el compromiso de aportar la cantidad de \_\_\_\_\_ pesetas, importe correspondiente a las DIEZ JORNADAS DEL TERCER CICLO. Esta cantidad la hago efectiva por:  
Giro Postal N° \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_  
Ingreso en cta. cte. de la Peña en Balco de Bilbao de fecha \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ 1973  
Firma: \_\_\_\_\_

## 1 X 2 Peña de Quinielas MEDITERRANEO

ROXIMO a finalizar el Segundo Ciclo de diez jornadas de Apuestas, con la Jornada 20 del 21 del actual mes de enero, que esto de las Quinielas sólo es un juego, un juego con un tanto por ciento elevado de azar o 'o'tería, y como tal hay que tomarlo, tratando de encontrar en él la mayor distracción y a ser posible el mejor rendimiento.

Nuestra Peña, como hemos venido diciendo en repetidas ocasiones, es económicamente muy modesta, pero dentro de nuestra modestia seguiremos hasta final de temporada, cumpliendo el fin propuesto al crearla, confiando que la suerte que hasta ahora nos ha venido siendo esquiva, en el futuro cambie de rumbo y nos sea más propicia y que en las todavía 23 esperanzadoras jornadas que quedan por jugarse, tengamos nuestra oportunidad de acertar.

Al crear nuestra Peña, en esta su primera temporada, sólo nos impulsó el deseo de proporcionar a los que se hicieran socios, una distracción jugando colectivamente a las Quinielas, tratando de buscar mayores posibilidades de acierto que las que existen jugando aisladamente, distracción e interés, que se ha proporcionado también a nuestros lectores que, no siendo socios de la Peña, han seguido con interés y curiosidad las vicisitudes de la misma.

La irregularidad con que se va desarrollando la actual temporada futbolística, con repetidos y continuos resultados sorprendentes, ha repercutido de forma ostensible, en las Quinielas, creando más dificultades que nunca en hacer un buen pronóstico cada jornada y prueba de ello es que Peñas de gran envergadura económica, como son las de «Pueblo» «Marca» y «El Mundo Deportivo» entre otras cuya trayectoria y resultados seguimos con curiosidad, pese a la gran cantidad de miles de pesetas que juegan semanalmente, los resultados económicos obtenidos

hasta ahora, también han sido negativos, en mucha mayor proporción que los nuestros. Pero al fin y al cabo, hay que tener en cuenta, que esto de las Quinielas sólo es un juego, un juego con un tanto por ciento elevado de azar o 'o'tería, y como tal hay que tomarlo, tratando de encontrar en él la mayor distracción y a ser posible el mejor rendimiento.

La ventaja que tenemos es que caso de acertar un par de plenos buenos, el beneficio sería muy positivo ya que al jugar como jugamos una cantidad pequeña, los dividendos serían muy rentables. Queda pues abierto el plazo de inscripción para el Tercer Ciclo (Jornadas 21 a la 30) esperando que nuevos socios vengan a engrasar nuestra Peña, al tiempo que los Socios actuales nos continúen otorgando su confianza, para tratar de darles las satisfacciones que estamos deseando proporcionarles.

**SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO**  
Llamada al teléfono 213944

## LA LIGA NACIONAL DE BALONCESTO

### Triunfos del Barcelona y del Madrid

MADRID, 6. (Pyresa). — El Real Madrid ha derrotado al Aguila bilbaíno por 82-32 en partido correspondiente a la décima jornada de Primera División de la Liga Nacional de Baloncesto. La primera parte finalizó ya con ventaja blanca de 39-12.

REAL MADRID: Vicente Ramos (4), Cristóbal (16), Cabrera (8), Merino (8), Corbalán (7), Rullán (16), Luyk (19) y Viñas (4).  
AGUILAS: Arregui (6), Lausín (4), Garcés (6), Sánchez Marco (10), San Martín (4) y Anasagasti (2).  
Buena actuación defensiva, especialmente en la primera mitad, que confirman su condición de cuarta mejor defensa del campeonato, moviéndose con buenas ma-

neras tanto en individual sobre toda la cancha como en presión 2-1-2 y en zona 2-3. Claro que esta defensa se vio simplificada porque el Madrid se tomó el partido con una resignación filosófica, a lo que se debe añadir la baja de Wayne Brabender, que descansó en el banquillo.

En el equipo blanco no hay nada que rescatar con excepción de la buena forma de Cristóbal, especialmente por lo que al tiro a cesta se refiere. La mayoría de los puntos fueron logrados en contraataque y en acciones individuales, mientras que los sistemas se estrellaban una y otra vez ante la ordenada defensa vasca. Entre los «aguiluchos» destacó el joven basco Arregui, el único con visión de futuro en el equipo de Añua.

#### TRIUNFO DEL BARCELONA

BARCELONA, 6. (Pyresa). — Por 92-69 ha vencido el Barcelona, a domicilio al San José, en encuentro correspondiente a la Liga Nacional de Baloncesto, disputado esta noche en el Pabellón de San José.

El conjunto local jugó una primera parte con empuje y ganas. La diferencia a su favor, sin embargo, no pasó de los 7 puntos. A los diez minutos, era el tanteo de 22-17 y a los quince solamente era un punto de diferencia (32-31).

La segunda mitad fue muy diferente. El primer encoste después del descanso, con el que se deshacía el empate, correspondió al Barcelona y la ventaja ya no tenía que abandonarla sino que al contrario, fue aumentando progresivamente. El San José se mostró cansado y nervioso. La reincorporación de Cifre en el minuto 25 no bastó para contener el empuje barcelonista con un Carmichael que se zafó cuando quiso del acoso de Estrada y con un Thomas en vena de aciertos, que fue el máximo encestador de la noche. Antes de llegar al minuto 35, el Barcelona alcanzó la ventaja de veinte puntos (57-77) y con ello quedaba sentenciado el encuentro.

Dirigieron el encuentro, discretamente los colegados madrileños Santa Olaria y Alonso Frades. EQUIPOS

SAN JOSE: Farelo (15), Grau (8), Cifre (13), Pons (10), Estrada (16), Salame (1), Pascual (6), Vila (6).

BARCELONA: Aitor (11), Flores (11), Thomas (16), Soler (22), Carmichael (20), Tradier (2), Pulgentos (2), Alcañiz (2).

Al descanso se llegó con empate a cuarenta y un puntos.

## Hoy a las once, cuarta y última regata del Trofeo Comandante Militar de Marina

### El snipe Salicar, de los Sres. Palanques y Prades, primero en la clasificación general y vencedor de la primera regata

### Los snipes Zurubi de Vives y Gimeno y Mapego de Colomina-Campos, vencedores de las regatas segunda y tercera

PARA hoy a las once está programada la cuarta y última regata de este interesante trofeo donado por el Comandante Militar de Marina que durante estas Fiestas Navideñas ha mantenido en deportiva lucha a nuestros snipistas.

La primera regata celebrada el pasado día 25 de diciembre con viento flojo e inseguro, en el interior del puerto puso en la línea de salida a siete embarcaciones que obtuvieron la siguiente clasificación: primero Salicar; segundo Arkess; tercero Mapego; cuarto Zurubi; 5 Barracuda; sexto Stella y séptimo y retiró el snipe Chelo.

El día 31 de diciembre se organizó la segunda regata esta vez con ocho embarcaciones en la línea de salida, recorrido triangular en el interior del puerto y viento irregular y flojo cortando la línea de llegada por el siguiente orden:

Primero Zurubi; segundo Salicar; tercero Arkess; cuarto Barracuda; quinto Mapego; sexto Stella. séptimo Chelo y octavo y retirado el Tronado.

Ayer día 6 de enero se celebró la tercera prueba de este interesante Trofeo, con viento de N. fuerza 3/4 y rachas de 5 lo que hacía sumamente peligrosa la navegación marcándose un recorrido triangular en el interior del puerto al que había que dar cinco vueltas, que se dieron en 45 minutos debido a la gran velocidad a que marchaban los snipes.

Toman la salida seis embarcaciones que cortan la línea en el momento preciso unas amuradas a babor y otras a estribor pegadas a la baliza por lo que salen bene-

ficiadas. La regata es muy emocionante y entretenida por los constantes cambios que se producen en sus posiciones no solo después de cada vuelta, sino en los mismos lados del triángulo.

La primera vuelta la pasan por el siguiente orden: Zurubi, Mapego, Chelo, Barracuda, Arkess y Salicar. En la segunda vuelta vemos pasar al Barracuda en tercera posición por haber rebasado al Chelo, los demás puestos sin variación. Al final de la tercera vuelta ya es el Mapego el que ocupa la posición de cabeza que no va a ser perdida en el resto de la regata, le siguen Chelo y Zurubi muy juntos y cambiando constantemente de posición muy amenazados por el Arkess que se ha recuperado poniéndose a la altura del Barracuda, algo más rezagado el Salicar. En la cuarta vuelta las posiciones son: Mapego, Zurubi, Chelo Arkess, Barracuda y Salicar.

Cortando la línea de llegada una vez finalizada la quinta vuelta por el siguiente orden:

1.— Mapego tripulado por Colomina y Campos.  
2.— Chelo, Vidal y Linares.  
3.— Zurubi, Vives y Gimeno.  
4.— Arkess, Aracil y Querol.  
5.— Barracuda, Sánchez y Plá.  
6.— Salicar, Colonques y Prades.

Hasta ahora figura en cabeza en la clasificación general el Salicar si bien muy amenazado por el Arkess y Mapego en los puestos 2 y 3, por lo que el que gane en la regata de hoy creemos será el vencedor del Trofeo.

Al terminar la regata se procederá a la entrega de premios a los vencedores, en los salones del Club Náutico.

**SUMERJASE** ★★★  
**EN LAS PAGINAS DE**  
**\* MEDITERRANEO \***  
**LEA SU DIARIO** □□□□

INFORMACION NACIONAL

Llegó a Málaga el Ministro alemán de Asuntos Exteriores

Willy Brandt, Ruth, y a sus hijos, Ninja y Matias. La partida del Canciller está prevista para el próximo sábado, día 13. SCHEEL LLEGO A MALAGA MALAGA, 6. (Cifra). — El Ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana, Walter Scheel, llegó esta tarde en un avión militar a la base aérea de Málaga, en compañía de su esposa y su hijo.

José María Carrascal, XXIX Premio Nadal, con su novela «GROOVY»

ARCELONA, 6 (Pyresa). — José María Carrascal, con su novela «Groovy» ha obtenido el vigésimo noveno Premio Nadal, dotado con doscientas mil pesetas. En la última votación «Groovy» obtuvo cuatro votos de cinco.

EL PRINCIPE DE ESPAÑA...

Viene de la primera En esos 80 años de V.E., los más fecundos años que pueden darse en persona alguna, estimamos su conmemoración como cosa propia, porque todos los miembros de las fuerzas armadas cuando dicen nuestro Generalísimo dicen un «nuestro» con letras mayúsculas y acento de posesión.

REPRESALIA DE UGANDA CONTRA 88 COMPANIAS INGLESAS

KAMPALA, 6 (Efe). — Un portavoz gubernamental anunció anoche que 88 compañías inglesas han recibido orden de poner fin a sus actividades en Uganda. Y otras 76 podrán continuar sus operaciones.

Excursión a Lanzarote



LANZAROTE. — El Canciller de la República Federal Alemana, Willy Brandt, y su familia así como otras personas de su séquito han realizado una excursión al lugar conocido por Montañas del Fuego, en esa isla en la ruta de los volcanes, donde el canciller y sus acompañantes comprobaron la alta temperatura de las tierras volcánicas de aquella zona, que llegan a quemar las manos y comprobó como el agua echada por un tubo enterrado en dichas arenas sale convertida en vapor a gran presión por efecto del calor.

El día de Reyes en Madrid

MADRID, 6 (Pyresa). — La capital de España ha despertado esta mañana sumida totalmente en la fiesta de Reyes, tras haberse acostado tarde ayer intentando comprobar hasta última hora los tradicionales regalos, lo que provocó la acostumbrada animación de las calles y enormes aglomeraciones ante los principales centros comerciales.

Felicitación del Director General de Prensa a «Los Sitios» en su trigésimo aniversario

GERONA, 6 (Pyresa). — El Director de Prensa, D. Alejandro Fernández Sordo, ha felicitado al director del diario local «Los Sitios» con motivo del trigésimo aniversario de la fundación del periódico.

Toma de posesión del Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico

EL FERROL DEL CAUDILLO, 6. (Pyresa). — En la mañana de hoy tomó posesión del mando de la Zona Marítima del Cantábrico el Almirante D. Antonio González Aller y Balseiro.

Mil quinientos ancianos asistieron a una función en el Teatro de la Zarzuela

MADRID, 6 (Pyresa). — Mil quinientos ancianos de diversas residencias madrileñas presenciaron mañana domingo, a las cuatro y media de la tarde, una función especial, realizada en su honor de «La tabernera del puerto» en el teatro de La Zarzuela.

Donación de la biblioteca del profesor Van Dam a España

LA HAYA, 6 (Efe). — En cumplimiento de cláusula testamentaria del desaparecido profesor Adolfo Van Dam, su viuda ha hecho donación de su biblioteca al Seminario de Estudios Neerlandeses del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid.

La epidemia de gripe, de producirse, puede comenzar ahora

MADRID, 6 (Servicios especiales de Pyresa). — La Organización Mundial de la Salud ha dado a conocer el estado actual de la epidemia de gripe que, partiendo de Inglaterra, se extiende ya a la mayoría de países europeos y que incluso ha presentado sus primeros brotes en Estados Unidos.

EL TIEMPO

LLUVIAS Y NIEVES EN EL MEDITERRANEO

CASTELLON DE NUEVO DIO AYER LA MAXIMA EN LA PENINSULA

MADRID, 6. (Pyresa). — Esta semana se han registrado 36 litros de lluvia como promedio regional en Baleares, algo más de 14 en el Cantábrico y cantidad inferiores y muy irregularmente distribuidas en Galicia, Meseta Superior, «cañada» del Ebro, Cataluña, Levante, Segura, Baja Andalucía y Canarias, destacando Mahón con 49 litros por metro cuadrado; Santander y Palma de Mallorca con 28, y Gijón, Bilbao, Cádiz, Ibiza y el Aeropuerto de Tenerife con 25. Las temperaturas han sido bajas, sobre todas las mínimas, ya que las heladas cubrieron casi toda la Península, asomándose al mar en algunas comarcas y afectando también al bajo Guadalquivir.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan el centro del anticiclón en el Mar del Norte y bordeando todo el continente europeo, con vientos de Levante sobre la Península, cuya vertiente oriental tendrá atmósfera inestable. Para mañana, con esta situación, son de esperar nubes y chubascos en el litoral catalán, valenciano, murciano y de Baleares, pudiendo ser ocasionalmente de origen tormentoso.

LA CARNE DE CERDO ES UNA EXTRAORDINARIA FUENTE DE PROTEINAS

NEVA YORK, (Crónica de IPS especial para nuestro diario). — La carne de cerdo es, sin duda una de las más ricas fuentes de proteínas que se pueden encontrar hoy en el mundo. Nos referimos, claro está a la carne propiamente dicha, es decir, a las chuletas, lomo o magro desprovistos de tocino o grasa, que ya no resulta tan saludable para el organismo humano.

Recepción en Buenos Aires en honor de los tripulantes de «Juan Sebastián Elcano»

BUENOS AIRES, 6 (Efe). — Una brillante recepción en honor de los marinos del buque escuela español «Juan Sebastián Elcano» se celebró anoche en la embajada de su país en esta capital.

Fallece un destacado hombre de negocios español residente en Colombia

BOGOTA, 6. (Efe). — A la edad de 72 años falleció ayer en Bogotá el ingeniero y hombre de negocios español, D. Enrique García-Reyes Seoane, Presidente de la Cámara de Comercio Hispano-Colombiana.

Estaba vinculado a Colombia desde hacía varios años y había contribuido al desarrollo de varias industrias que a su vez mantenían relaciones técnicas y financieras con empresas españolas.

# 20.000 muertos en las carreteras alemanas el pasado año

## EL NUMERO DE HERIDOS FUE DE MEDIO MILLON

BONN, 6. (Pyresa). — A más de 20.000 muertos y 500.000 heridos ha ascendido el número de víctimas producidas en las carreteras de la República Federal de Alemania durante el pasado año, según las previsiones estadísticas realizadas tomando en cuenta las cifras del primer semestre del mismo año, que acaban de ser hechas públicas.

Dichas estadísticas señalan un incremento del 52 por ciento en el número de muertos y de un 43 por ciento en el de heridos en relación con igual período del año anterior, así como un aumento del parque automovilístico del 55 por ciento.

El doctor Hermann Pultz, Presidente del Consejo alemán de Seguridad en el Tráfico Rodado, ha declarado que, en los últimos veinte años, el número de víctimas de accidentes de tráfico aumenta en 2.000 o 2.500 muertos por cada período de tres años, lo que es debido al crecimiento del parque automovilístico en varios millones de unidades. El doctor Pultz ha resaltado que se trata de una regla macabra, pero también de un fenómeno real cuyas causas no se han estudiado aún en toda su amplitud y complejidad.

# Contra el Emperador HIROHITO



TOKIO. — La policía obliga a circular un coche, que lleva un «slogan» contra el Emperador en una calle cercana al Palacio Imperial. El letrero dice: «Fantasmas vengadores de las víctimas de la guerra: volved y disparad contra el emperador Hirohito». (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

# Alarmante aumento de la criminalidad, en Suecia

## El gobierno ha puesto de manifiesto la urgente necesidad de tomar extraordinarias medidas coercitivas

STOCOLMO, 5. (Del corresponsal de PYRESA, MÓDESTO DE LA IGLESIA)

—Los que veníamos oyendo al Gobierno decir que Estocolmo era un paraíso de paz, que aquí no pasaba nada y que eso de la violencia callejera era un bulo reaccionario, nos hemos llevado una soberana sorpresa cuando el propio Primer Ministro Palme, secundado por el Ministro de Justicia, Geijer, ha aparecido ante las cámaras para advertir al pueblo del aumento de la criminalidad y la urgente necesidad de tomar extraordinarias medidas coercitivas.

El Gobierno sueco, ha montado un andamio operacional compuesto por cuatro puntos esenciales: Medidas preventivas contra los atracos a bancos, oficinas de correos y otras entidades; lucha contra los llamados «sex clubs», con ocultas redes de prostitución o proxenetismo; medidas coercitivas contra la violencia callejera y, finalmente, promoción de buenas relaciones entre el público y la policía. Del estudio de estos cuatro puntos principales va a ocuparse un comité interparlamentario compuesto por el Secretario de Estado, Rainer, el Jefe de la Policía Nacional, Persson; dos representantes de los ministerios de Hacienda y Asuntos Sociales, y cinco diputados parlamentarios, de los que dos serán socialdemócratas y uno por cada uno de los tres partidos burgueses.

empieza a preguntarse si es que no son de fiar. La oposición, que año tras año está clamando por el mantenimiento del orden y el aumento de efectivos y recursos policíacos, ha dado la bienvenida al proyecto gubernamental, pero no ha podido evitar carcajearse ante el especulativo giro de actitud al que el Gobierno se ha visto forzado por imperativos electorales. Y es que la situación era ya insostenible. En las calles de las grandes capitales reina la violencia de los desarrapados, drogadictos y matones de navaja en mano.

Raro es el día en que un banco o una oficina postal no es asaltada, no se registran en Estocolmo tantos atracos como en Londres, con una población nueve veces menor.

Al amparo de los «sex clubs», una verdadera industria pronográfica hace su agosto y la prostitución y el proxenetismo proliferan como los championes. La policía opina que dichos locales son origen de secundarias reacciones delictivas. Mientras esta situación no lleva trazas de mejorar, se reúne en Estocolmo el comité y con carácter de urgencia someterá al examen gubernamental las medidas coercitivas extraordinarias que considera imperativas. La izquierda —guerrilleros con que fundamenta ideológico— ya ha empezado a hablar de «la fluidez socialista ante el espitalismo reaccionario». Pero lo cierto es que la nación entera aplaude hoy esta tardía salida gubernamental, que el Gobierno termina a las elecciones ya es una vara verde, ya es otro cantar.

# TRASPASO DE PODERES DE LA COMISION EUROPEA DE LOS «SEIS» A LOS «NUEVE»

BRUSELAS, 6. (Efe). — La comisión europea de los «nueve» relevó oficialmente hoy a la de los «seis» en un sencillo acto celebrado en el Edificio Berlaymont, de Bruselas, sede del citado organismo ejecutivo de la C.E.E.

Tras la presentación de los nuevos Comisarios y Directores Generales, los Presidentes, saliente y entrante, Sicco Mansholt y Francois Xavier Ortoli, pronunciaron unas palabras en público con las que concluyeron los traspasos de poderes.

Mansholt, en su intervención, se despidió de los periodistas europeos y señaló que esperaba encontrarlos más adelante en otros lugares, apuntando a este propósito sus intenciones de seguir en el plano político europeo. Dijo que tenía plena confianza en su sucesor y en el nuevo equipo de Comisarios.

Ortoli dijo que la nueva comisión era consciente del trabajo que la espera. «Europa acaba de ampliarse y en la última «cumbre» ha afirmado su voluntad política de manera perfectamente clara».

### INICIA SUS TRABAJOS

BRUSELAS, 6. (Efe). — La comisión europea de los «nueve» integrada por un total de doce comisarios que preside el francés Francois-Xavier Ortoli inició en la tarde de hoy su primera sesión oficial que es la número 234 de las celebradas hasta ahora, desde el principio del Mercado Común.

En la mesa redonda que utilizará la comisión de Jean Rey los nuevos y veteranos comisarios han iniciado sus conversaciones con una intervención del presidente Ortoli.

Ortoli dijo entre otras cosas: «La declaración con la que terminaron los trabajos de la cumbre de París constituye un programa importante y da a nuestra comisión importantes responsabilidades entre las que destacan principalmente: la voluntad política prevista por parte de los nueve estados miembros, las nuevas y precisas tareas y un calendario de fechas a cumplir que nos compromete a nosotros pero que también compromete al consejo».

«Nuestra comisión debe comprometerse a iniciar o proseguir una serie de acciones que afectan a campos tan complejos y esenciales como la unión económica y monetaria, el desarrollo armonioso de las diferentes regiones de la comunidad, la política industrial, la política social, la política global de cara a los países en vías de desarrollo y la expansión de los intercambios internacionales. Así eran establecidas las bases de la unión europea, este objetivo ambicioso encargado a la comunidad por la cumbre de París».

Terminada la intervención del presidente de la comisión los trece comisarios iniciaron el debate del reparto de las competencias entre ellos.

En el curso de esta primera re-

# Mali rompe sus relaciones diplomáticas con ISRAEL

ARGEL, 6 (Pyresa).—Mali ha roto sus relaciones diplomáticas con Israel, informa hoy la agencia de prensa argelina, la cual no facilitó más detalles.

Otros tres países africanos, Nigeria, Chad y Congo Brazzaville, también han roto relaciones diplomáticas con Israel recientemente.

unión fueron leídos sendos telegramas de felicitación y buenos deseos del presidente norteamericano, Richard Nixon, y del primer ministro canadiense Pierre Trudeau.

# “El momento decisivo...”

Viene de la primera

para mañana por la noche.

### ULTIMA ENTREVISTA NIXON-KISSINGER

WASHINGTON, 6 (Efe).—El Presidente Nixon se ha entrevistado hoy, sábado, con su asesor, Henry Kissinger, por última vez antes de que el consejero presidencial emprenda mañana, domingo, viaje a París para reanudar allí una nueva ronda de conversaciones sobre Vietnam con el negociador norvietnamita Le Duc Tho.

Nixon y Kissinger se reunieron en Camp Davis (Maryland), residencia de invierno del Presidente, y ambos dieron un último repaso a la situación global de las conversaciones de paz de París.

El portavoz de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, no especificó cuánto tiempo estuvieron hablando Nixon y Kissinger sobre las conversaciones de paz, pero señaló que ambos se reunieron inmediatamente después de llegar Kissinger a Camp Davis, procedente de Washington.

Ronald Ziegler no quiso tampoco comentar las precisiones de ayer viernes del Presidente Nixon sobre su escaso optimismo acerca del éxito de las negociaciones que comienzan el lunes en París. Nixon dijo ayer a un grupo de congresistas que no se sentía realmente muy optimista sobre la postura norvietnamita para llegar a un acuerdo de paz en Vietnam en fecha próxima. El Presidente volvió a repetir que Hanot se negaba a la pretensión norteamericana de alcanzar una «paz con honor».

El asesor norteamericano Henry Kissinger sale mañana domingo hacia París. Kissinger se entrevistó ayer con dos emisarios survietnamitas, enviados a Washington por el Presidente Thieu para manifestar la posición de Saigón ante la nueva ronda de conversaciones.

En Washington se rumoreaba que el Presidente survietnamita quería prevenir un cambio en la dirección de la política norteamericana en las conversaciones de paz, ante las continuas amenazas que el Presidente está recibiendo por parte del Congreso para que finalice la guerra.

Se cree que los dos emisarios volvieron a repetir a Kissinger la demanda survietnamita de que Vietnam del Sur sea considerado un país soberano, y se mantenga por frontera la línea desmilitarizada del paralelo 17, a pesar de que las tropas norvietnamitas se encuentran desde hace meses por debajo de la línea divisoria.

### COMENTARIOS NORVIETNAMITAS

HONG KONG, 6 (Efe-Reuters).—Vietnam del Norte ha manifestado hoy que aún no había indicios de que los Estados Unidos estuvieran dispuestos a firmar un acuerdo de paz sobre Vietnam.

El diario oficial «Nhan Dan» hizo este comentario, refiriéndose aparentemente a la reanudación de negociaciones entre el consejero presidencial norteamericano, Henry Kissinger, y el miembro del Politburó norvietnamita, Le Duc Tho, en París, el lunes próximo. «No hay pruebas de voluntad, por parte de la administración Nixon, de abandonar su postura de que vaya a firmar el acuerdo de conclusión de la guerra y res-

tauración de la paz en Vietnam, como fue acordado mutuamente el 20 de octubre del pasado año», dice «Nhan Dan».

«Tampoco hay indicios de que el Gobierno estadounidense se reduzca su apoyo a Van Thieu, el cual continúa afirmando que Vietnam del Sur es un estado separado».

### ACUSACION DE RADIO HANOI

TOKIO, 6. (Efe-Upi). — «Radio Hanoi» ha declarado hoy que los Estados Unidos han roto el acuerdo con Vietnam del Norte sobre la reanudación de las conversaciones de paz de París al enviar ayer sus aviones al Norte del paralelo veinte.

En una información retrasada, la emisora norvietnamita dijo que numerosos aviones, incluyendo a «B-52», atacaron ayer zonas en que se concentraba la población civil en la parte meridional de Vietnam del Norte.

Los aviones norteamericanos bombardearon muchos distritos en Thanh Hoa, Nghe An, Ha Tinh y Quang Binh en incursiones de «proporción aniquiladora» según la radio.

La emisora norvietnamita, sintonizada en Tokio, dijo que la ruptura más grave del acuerdo que condujo a la reanudación de las negociaciones de paz con los estadounidenses fue la de que los reactores de los Estados Unidos realizaron ayer asaltos contra una concentración de poblados en la provincia de Hoa Binh, al norte del paralelo veinte.

La radio señala que de esta manera han roto el acuerdo para la reapertura de las conversaciones de paz que se basaba en la condición de que Norteamérica no bombardearía Vietnam del Norte por encima del paralelo veinte y disminuiría la actividad de las baterías de los buques de guerra en el Golfo de Tonkín.

### VAN THIEU RECIBE A BUNKER

SAIGON, 6. (Efe). — El Embajador norteamericano, Bunker, se reunió con el Presidente Van Thieu, esta tarde —hora local—, pero no se dispone de detalles sobre las conversaciones.

### REUNION DE EXPERTOS

PARIS, 6. (Efe). — Las delegaciones de expertos de Estados Unidos y de la República Democrática del Vietnam, presididos por el Secretario de Estado Adjunto, Sullivan, y el Viceministro de Asuntos Exteriores, Nguyen Co Thach, se volvieron a reunir hoy en Gif Sur Yvette, al sur de París.

Estas reuniones, cinco en la semana que hoy finaliza, y después de la ruptura de negociaciones por los bombardeos norteamericanos sobre Vietnam del Norte, se desarrollan alternativamente en los lugares elegidos por norteamericanos y norvietnamitas.

### ATAQUE AEREO CONTRA EL NORTE

SAIGON, 6. (Efe). — Bombardeos norteamericanos atacaron hoy de nuevo la parte meridional de Vietnam del Norte alcanzando objetivos cerca de encrucijadas-clave y zonas de almacenamiento de equipo.

En quince vuelos, los «B-52» arrojaron más de mil toneladas de explosivos sobre lo que se ha calificado de «escondrijo de suministros enemigos». Caza-bombarderos, por otra parte, realizaron incursiones contra cuatro provincias sureñas de Vietnam del Norte.

# Misteriosa enfermedad en el parque zoológico de Buenos Aires

## Han muerto ya más de treinta animales

BUENOS AIRES, 6. (Efe-Reuters). El parque zoológico de Buenos Aires será cerrado al público este fin de semana, para permitir que los veterinarios traten de encontrar la causa de una misteriosa enfermedad que ha causado ya la muerte a más de treinta animales, han anunciado los directores del mismo.

Entre los animales fallecidos figuran el único oso polar que poseía dicho parque, cinco pumas, ocho monos y varias aves rapaces.

Los primeros exámenes han revelado que los animales fueron envenenados por algún elemento extraño, posiblemente fósforo, que contaminó sus alimentos. Se está realizando investigaciones para averiguar cómo pudo ocurrir esto.

Los empleados del parque zoológico han afirmado que no existe ningún peligro de epidemia, pero se ha ordenado una cuidadosa limpieza de las jaulas, con agua traída especialmente del exterior en vehículos cisternas.

El zoológico, establecido en 1874 en un parque situado en el distrito de Palermo, al norte de Buenos Aires, alberga unos trescientos animales y es visitado normalmente por cerca de cuarenta mil personas cada fin de semana.

# 18 PERSONAS MUERTAS A CAUSA DE LA GRIPE EN SAN JOSE DE CALIFORNIA

LOS ANGELES, 6 (Efe). — El brote de gripe del llamado tipo inglés, ha sido el causante del fallecimiento de 18 personas en el área de San Francisco, según anuncian las autoridades sanitarias en San José (California).

En otros quince estados se han localizado brotes similares de este nuevo tipo de gripe identificado por vez primera en Inglaterra en abril del pasado año.

### POLIOMIELITIS EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 6 (Efe). — Como de «muy grave» ha sido calificado el brote de poliomielitis en la región de Ponta Fora, Estado de Matto Grosso, en la frontera con Paraguay que ya ha causado la muerte de doce personas de 36 atacadas del mal. En la localidad paraguaya de Pedro Juan Caballero se registraron 18 casos con dos fallecimientos. Para combatir la epidemia se han enviado grandes dosis de vacuna y equipos para montar un centro de urgencia en la región infectada.

# Reconocimiento diplomático entre la R. D. Alemana y Uganda

BERLIN, 6 (Efe). — Los Gobiernos de Uganda y la República Democrática Alemana han acordado hoy intercambiar relaciones diplomáticas plenas, informa la agencia de Alemania Oriental «ADN».

# LO QUE PREDICEN LOS HECHICEROS ITALIANOS PARA 1973

ROMA, 6 (Pyresa).—Treinta hechiceros italianos, vestidos con la indumentaria apropiada para la ocasión, se han reunido en una cueva, en las cercanías de Avellino (Italia), bajo la presidencia de Antonio Battista, y han lanzado sus predicciones para el año 1973.

Entre estas predicciones destaca la consecución de una paz duradera en Oriente Medio. En cuanto al conflicto del Ulster, las tensiones entre católicos y protestantes alcanzarán su punto álgido a mediados de año, pero en septiembre se podrá alcanzar una solución. Asimismo los hechiceros italianos pronosticaron que Hussein de Jordania se enfrentará a un grave peligro, pero «las estrellas le son favorables» y podrá afrontarlo.

En otro orden de cosas, se aseguró que la actriz Sofía Loren tendrá una hija.

# Secuestro de un niño de cuatro años, en Argentina

## El pequeño ha aparecido después de pagar su familia el rescate

BUENOS AIRES, 6. (Efe). — Un niño de cuatro años de edad fue secuestrado en la tarde de ayer por dos desconocidos en la localidad de Tapias y aún no aparecido pese a que su padre pagó el rescate exigido.

El menor, Ariel Sgubin fue secuestrado cuando se hallaba en su domicilio en compañía de su madre y de una hermana de 10 años de edad. Los delincuentes penetraron en la vivienda y tras llevarse por la fuerza al pequeño dejaron un mensaje reclamando 15 millones de pesos viejos (950.000 pesetas) para restituir al niño a sus familiares.

El padre de Ariel, Rubén Sgubin, es propietario de un taller de matricería cercano al lugar donde tiene su domicilio. Según se ha sabido, en la mañana de hoy y después de mantener negociaciones con los secuestradores entregó a los mismos la suma de 9 millones de pesos, su ma que los delincuentes exigieron para devolverle a su hijo, pero éste aún no ha aparecido, con la consiguiente angustia de sus familiares.

Pese a que en los primeros momentos los padres del pequeño secuestrado formularon la correspondiente denuncia policial, se supo que ésta fue retirada, a instancia de los raptadores, quienes se comunicaron telefónicamente con el matrimonio, para preservar la vida del pequeño.

### APARECIO EL NIÑO SECUESTRADO

BUENOS AIRES, 6 (Efe). — Apareció sano y salvo esta tarde en la intersección de dos cétricas avenidas de Buenos Aires, el niño Ariel Sgubin, de 4 años, secuestrado ayer por dos desconocidos del domicilio de sus padres, en el partido de «La Matanza» en el Gran Buenos Aires, cinturón suburbano que rodea la capital federal.

Los padres de la criatura pagaron ocho millones de pesos viejos (520.000 pesetas) de los quince que exigían los raptadores según se supo.

La policía guarda un cerrado hermetismo en torno al caso.

### La festividad de la Epifanía

# PABLO VI impartió su bendición a los fieles desde la ventana de su estudio

CIUDAD DEL VATICANO, 6 (Efe). — El Papa ha hablado al mediodía, dirigiéndose a los fieles congregados en la Plaza de San Pedro, desde la ventana de su estudio privado, antes de impartir la bendición festiva.

«Este es día de gran apertura para la concepción religiosa del mundo —dijo— porque inaugura la efectiva universalidad de la fe, que no puede no tener un reflejo decisivo sobre las relaciones de los hombres entre sí».

«Debemos modificar nuestra mentalidad —ha agregado Pablo VI— en relación con los grandes problemas universales relativos a los destinos humanos. He aquí determinados en su suprema instancia que es precisamente la religiosa, los principios del género humano, del reconocimiento de la variedad de los pueblos de que se compone con criterios y métodos de fraternidad comunitaria, compuesta y Orgánica, no separada y hostil en sus componentes, sino

tramada en la colaboración, en la concordia y en la paz. He aquí determinada la verdadera jerarquía de los valores con el hombre en el vértice, desde el momento que cada hombre participa de una igual dignidad de hijo de Dios y de una misma vocación de hermano en Cristo. He aquí delineada —concluyó el Papa— una visión eumérica al mismo tiempo que inaugura permanentemente un programa misionero de extraordinario significado».

# Promesa demasiado peligrosa

FORTALEZA — CEARA (Brasil). — El párroco de la Iglesia de San Francisco de Caninde se opone a que el feligrés Manuel Bruno, pescador de profesión, salte tres veces desde el campanario de la Iglesia, de veinte metros de altura, para cumplir una promesa.

La promesa de este pescador, de 45 años de edad, le hizo a San Francisco, Patrón de la Parroquia, si el Santo le concedía volver a andar, pues años atrás una grave enfermedad le dejó parálisis en algún tiempo. Después, tras la promesa, recuperó sus movimientos e intentó «pagar su deuda» pero en aquella ocasión el párroco logró impedirlo. Poco después Bruno sufrió una caída y ahora el pescador dice que aquello ocurrió por no haber cumplido su promesa, por lo que está decidido a saltar desde el campanario.

Panorama de la actualidad internacional

SUCESOS EN EL EXTRANJERO

Dos terroristas muertos por la policía, en Río de Janeiro

Robaron a un banco, "copiando" una de las aventuras de Sherlock Holmes

RÍO DE JANEIRO, 6 (Efe).— Los terroristas Lincoln Cordiro y Luis Ghilardi fueron muertos por la policía de Río el pasado 20 de diciembre cuando intentaron huir del cerco policial montado en torno a su domicilio.

Este hecho ha sido comunicado ayer y se afirma en la nota oficial distribuida a la prensa que ha sido desarticulada la principal célula del Comité Central del Partido Comunista en este país. Varios miembros del partido fueron detenidos y se requisó abundante material subversivo.

OLA DE CALOR, EN RIO

RÍO DE JANEIRO, 6 (Efe).— Tres niños fallecieron ayer en la ciudad de Campos, Estado de Río y otros dos se encuentran en coma a consecuencia de deshidratación de tercer grado provocada por el fuerte calor —media de 35 grados a la sombra— y de la mala alimentación que venían recibiendo.

UN TAXISTA MATA A SU PASAJERO

MUNICH, 6 (Efe).— Un conductor de taxi dio muerte ayer a un pasajero de su vehículo, un joven de 24 años, que trató de atacarle después de negarse a pagar el importe del servicio. El pasajero saltó del vehículo sin pagar y el conductor lo persiguió logrando acorralarlo pero éste trató de atacar al taxista con un palo y entonces el conductor disparó contra su pasajero.

ATRACO A UNOS A MACENES

MUNICH, 6 (Efe).— La policía sigue sin tener el menor rastro del atracador que ayer escapó de unos grandes almacenes llevando de dos rebanes tras apoderarse de treinta mil marcos. El atracador huyó en una furgoneta de la firma comercial asaltada y, amenazando a punta de pistola al conductor y a la esposa del encargado del establecimiento, desapareció.

TRAGICO ACCIDENTE DE CIRCULACION

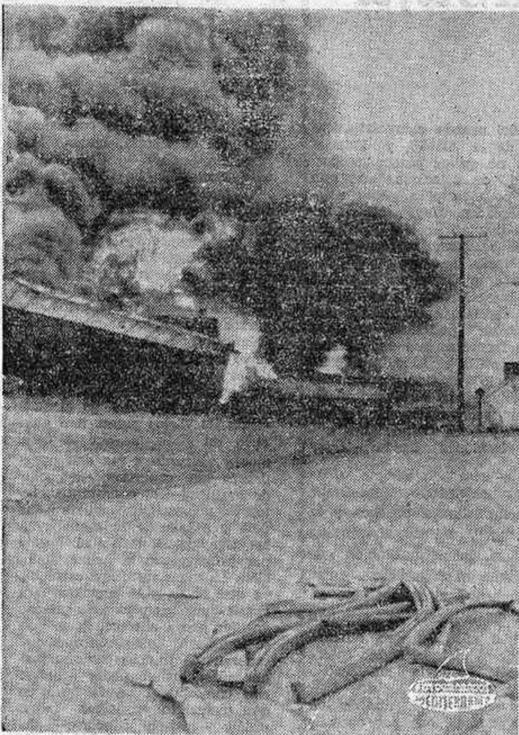
SAN JUAN (Argentina), 6 Efe. Tres de los cuatro integrantes de una familia perdieron la vida al chocar el automóvil que ocupaban contra un camión. El choque provocó la muerte instantánea del conductor del vehículo, de su esposa y de uno de sus hijos, de dos años.

LE COSTO CARO...

LONDRES, 6 (Efe).— A Ronald Foot le ha costado cien libras hinchar un ojo a Abdul Dar, según la valoración efectuada hoy por un juez londinense. Foot y Dar sostuvieron una violenta discusión el primer día de año y al final Abdul acabó con un ojo morado. Ahora, el Magistrado de la Corte del Tesoro, Eric Crowther, ha condenado al herido a pagar una multa por culpa de estas palabras: "A usted le trataron de una manera pitajante y voy a fijar una compensación muy alta por su herida". Y dictó la condena contra Foot.

TEMBLOR DE TIERRA

AUKLAND (Nueva Zelanda), 6 (Efe).— Un temblor de tierra de



retrera que une Chieti con la estación ferroviaria, debido a una fuga accidental del depósito, y a causa de las condiciones particularmente resbaladizas del asfalto en contacto con la gasolina, numerosos vehículos que circulaban detrás del camión derraparon o chocaron entre sí, bloqueando la carretera, pero sin que se registrasen heridos de importancia entre sus ocupantes.

LINEA BLOQUEADA POR UNA FALSA ALARMA

NOVARA, 6 (Efe).— La línea ferroviaria que une Novara con Domodossola, dos ciudades del Piemonte, permaneció ayer bloqueada durante dos horas a causa de una falsa alarma.

En el curso de una inspección rutinaria, un empleado de los ferrocarriles advirtió en las proximidades de la estación de Vaprio un bulo metálico sospechoso del que parecían surgir dos cables, por lo que inmediatamente se dio la alarma a la policía ferroviaria. Mientras el tráfico quedaba interrumpido en la línea Novara-Domodossola, agentes especializados en explosivos acudieron al lugar y procedieron cuidadosamente a inspeccionar el misterioso bulo... que resultó ser una lata de conservas vacía, con un trozo de pasta "La liga de los cabezas rojas".

UN CENTENAR DE MUERTOS EN EL ACCIDENTE AEREO DE FLORIDA

MIAMI, 6 (Efe-Reuters).— El número total de muertos a consecuencia del accidente sufrido hace ocho días en Florida, por un avión "Lockheed Tristar" se ha elevado hoy al centenar, al morir en el "Heart Institute" de esta ciudad, uno de los supervivientes que sufría gangrena gaseosa.

Este, Louis Vancroft, de 22 años, de Union City (Nueva Jersey), que permanecía inconsciente desde el accidente, falleció a pesar de los esfuerzos realizados para salvar su vida. Según se informa, otros cuatro supervivientes, que padecen también gangrena gaseosa se encuentran en buen estado.

«Fórmula» para tener hijos robustos

LIMA, 6 (Efe).— Luz Angélica Ramírez, que anteaño dio a luz a un niño de más de siete kilos de peso, en Lima, afirma, según la Prensa local de hoy, sábado, que para tener hijos de ese "cajibre", su esposo no trasnochaba, no fuma y no bebe. Luz Angélica ha tenido ya cuatro hijos, que han pesado respectivamente, 5.800 kilos, 5.100 y 7.200. Señala que su esposo, Paulo Subileta Gutiérrez, de 33 años, es un modelo, que jamás la contraría, y que ella no quiere más muchachos.

HARROD, (Ohio).— Las mangas del servicio de incendios han quedado sin tener el menor rastro del atacante que ayer escapó de unos grandes almacenes llevando de dos rebanes tras apoderarse de treinta mil marcos. El atracador huyó en una furgoneta de la firma comercial asaltada y, amenazando a punta de pistola al conductor y a la esposa del encargado del establecimiento, desapareció.

una intensidad de 6,25 en la escala de Richter afectó hoy la Isla Norte, de Nueva Zelanda, causando ligeros daños materiales. No se tienen noticias de víctimas ni heridos.

CONDENADO A MUERTE POR EL ASESINATO DE UNA NIÑA

PARIS, 6 (Efe).— El Tribunal Supremo de Francia confirmó ayer la pena de muerte impuesta al tunecino Ali Benyanes, de 33 años, obligando así al Presidente Pompidou a tomar otra decisión sobre este tema. Benyanes y un primo suyo fueron condenados a muerte por haber asesinado a puñaladas a una niña de siete años. El primo de Ali, Hossine Benyanes, fue condenado a cadena perpetua.

ATRACO EN UNA ESTACION DE FERROCARRILES

GUADALAJARA (México), 6 (Efe).— Tres jóvenes, armados, atracaron ayer a dos empleados de ferrocarriles en la estación de esta ciudad y se apoderaron de dinero y documentos por valor aproximado a los 570 mil pesos. Luego los atracadores saltaron una tapia y desaparecieron.

REYERTA EN UN DESARBUJO

CARTAGO - VALLE (Colombia), 6 (Efe).— Un policía y tres civiles resultaron muertos anoche, en la cercana población de Acaesma Nuevo cuando agentes y empleados del municipio procedían a desalojar a los habitantes de una finca. Otro policía así como los funcionarios municipales resultaron heridos. La agresión fue con armas blancas y partió de los inquilinos.

ROBARON, "COPIANDO" UNA AVENTURA DE SHERLOCK HOLMES

LONDRES, 6 (Pyresa).— Un robo a un banco en el que los ladrones se llevaron 225 millones de pesetas, ha sido calificado por el fiscal que interviene en el caso como "copiado de una de las aventuras de Sherlock Holmes", concretamente de la novela titulada "La liga de los cabezas rojas". El robo cometido en septiembre de 1971 se perpetró contra las oficinas de "Lloyds Bank", en Baker Street, cerca de la legendaria casa de Sherlock Holmes. Los ladrones, varios de los cuales están siendo juzgados ahora en Londres utilizaron diversos procedimientos descritos en la citada novela, como practicar una entrada subterránea y tomar medidas con un paguaga.

CUATRO KILOMETROS DE CARRETERA BAÑADOS EN GASOLINA

CHieti (Italia).— Sin que su

ceremonia, pues, dedicada de modo especial al tercer mundo, a los pueblos alejados, remotos, como lo eran las tierras de las que vinieron hace casi dos mil años los tres reyes magos de la tradición cristiana. Pablo VI, en efecto a lo largo de su homilía, quiso subrayar el aspecto misionero de esta solemnidad litúrgica. «Cristo— dijo— ha venido en silencio con humildad, pero no para esconderse sino para hacer más accesibles los senderos a quien le busca. La misma presencia de los magos en Belén indica que Jesús recién nacido está a disposición de todos». El Santo Padre subrayó seguidamente que la razón de la misión no ha desaparecido, ni tampoco la necesidad de sus actividades, ni la dificultad para su expansión. Con referencia para su orgullo al acto de hoy, o sea, a la ordenación de nuevos sacerdotes destinados a una misión evangelizadora, el Papa añadió que Cristo les asocia en una perenne epifanía pa-

Pablo VI participó de nuevo en una ceremonia pública después de doce días de indisposición

En su homilía subrayó el aspecto misionero de la celebración litúrgica de la Epifanía

ciudad del Vaticano, 6 (Del corresponsal de Pyresa Alejandro Pistolesi).— Hoy, Pablo VI volvió a participar en una ceremonia pública después de doce días. Ha sido esta la primera aparición del Santo Padre ante los fieles tras la gripe contraída en Nochebuena durante la larga función celebrada al aire libre entre los mineros que están excavando el túnel del Monte Soratte. Como se recordará, a consecuencia de esta indisposición, el Papa se vio obligado a suspender todas las audiencias privadas y generales y a renunciar a la visita que tenía programada para el día primero de año en el instituto de "Los pequeños de Don Orione", donde debía celebrar la misa dedicada a la jornada de la paz. La ceremonia de hoy, en consonancia con el significado litúrgico de la festividad de la Epifanía («Aparición y manifestación del espíritu de la divinidad»), consistió en la ordenación de cincuenta y seis sacerdotes, procedentes de 16 países, misioneros de «Propaganda Fidei», de la que se celebran los cincuenta aniversario. Figuraban entre ellos seminaristas del Vietnam, India, Nigeria, Sudán, Togo y otros países asiáticos. Había también australianos y yugoslavos. Los vietnamitas, eran, cuatro del norte y tres del sur. Pero están todos "incardinados" en las diócesis del sur, puesto que los cuatro seminaristas nacidos en el Vietnam del Norte se vieron obligados en su día a huir del territorio comunista para refugiarse en el Vietnam del Sur.

FALLECE UN VETERANO JEFE DE LA REBELION IRLANDESA DE 1916

DUBLIN, 6 (Efe).— Gerald Boland, uno de los jefes de la rebelión irlandesa de 1916 y miembro fundador del partido "Fianna Fail" que gobierna en Irlanda, falleció ayer a los 87 años. Fue uno de los integrantes del pequeño grupo revolucionario que forma la «Hermandad Republicana Irlandesa» que organizó la rebelión contra los británicos. Hasta su retirada en 1961, fue un destacado y discutido miembro del Gobierno del «Fianna Fail».

UNA MUJER, PRESIDENTE DE UNA RAMA POLITICA DE LOS "PROVISIONALES"

DUBLIN, 6 (Efe).— La señora Marie Drumm ha sido elegida

Sofía Loren, madre por segunda vez

GINEBRA, 6 (Efe-Upi).— La actriz cinematográfica, Sofía Loren, según informa su médico, estando la madre como el pequeño se encuentran perfectamente. El esposo, Carlo Ponti, se encontraba en el hospital cantonal de Ginebra cuando nació su hijo. Asistió a Sofía en el parto el profesor Hubert de Watterville, ginecólogo de Ginebra. Numerosos informadores de prensa y fotógrafos aguardaban desde hace dos días la llegada del segundo hijo del matrimonio Ponti.

MERCADO COMUN

Se retira la preferencia aduanera a las naves y mandarinas españolas

BRUSELAS, 6 (Efe).— Las naranjas españolas del grupo nável y las mandarinas perdieron la preferencia aduanera del 40 por ciento de rebaja de los derechos de la tarifa aduanera comunitaria a que les da derecho el acuerdo España-C.E.E. a partir de las cero horas de hoy, día 6 de enero. La pérdida de la preferencia fue originada por estar los precios de venta de estos productos españoles en los mercados comunitarios considerados como «testigos» durante tres días consecutivos por debajo del precio de referencia fijado por las reglamentaciones comunitarias.

LONDRES: PARECE RESUELTA LA INDEMNIZACION A LAS VICTIMAS DE LA TALIDOMIDA

La Compañía "DISTILLERS" ofrece 2.980 millones de pesetas a 410 niños afectados

LONDRES, 6. (Del corresponsal de PYRESA, ANTONIO PARRA).— Los veinte millones de libras (unos 2.980 millones de pesetas) ofrecidos anoche por la compañía «Distillers» a cuatrocientos

diez niños británicos que nacieron deformes por causa de la talidomida, parecen haber puesto fin a la historia de una gran batalla ante los tribunales, que desde 1962 vienen librando los padres y los tutores de estos niños para lograr una indemnización efectiva.

consultas celebradas ayer por el comité ejecutivo de la compañía con Mister Barber parecen haber sido decisivas.

Los oficiales de los bomberos de París ya llevan un mes en huelga

PARIS 6 (Efe).— La huelga iniciada por 400 Oficiales y 500 Suboficiales del Cuerpo de Bomberos el 4 de diciembre pasado continuará por tiempo indeterminado según decidieron ayer los huelguistas. El paro cuya principal causa son las reivindicaciones de aumentos salariales no afecta en cambio a los servicios de lucha contra incendios pues los huelguistas garantizan la seguridad, intervenciones y manutención del material.

El litigio quizás ya esté resuelto, pero; como declaraba ayer el padre de una de las víctimas, no es la hora de conceder medallas a nadie. «Mi hijo se acostará hoy también sin las dos piernas y sin los dos brazos», declaró Mister David Mason en Washington, adonde viajó recientemente para tratar del asunto con Ralph Nader, célebre abogado norteamericano. La reacción de este último fue aún mucho más fría. Nader no se mostró impresionado por la concesión de «Distillers», a la que otorgó el calificativo de «ultrajantemente inadecuada», teniendo en cuenta los enormes dividendos de la compañía. Se asegura que sus ganancias se elevaron en 1972 a sesenta y dos millones de libras (7.238 millones de pesetas).

Fallece de cáncer aparentemente por culpa del corazón que le fue trasplantado

WASHINGTON, 6 (Efe).— Por primera vez en la historia de los trasplantes de corazón, un hombre ha fallecido de cáncer aparentemente por culpa del corazón que le fue trasplantado. El caso ha sido hecho público hoy por el centro médico de la Universidad de St. Louis (Missouri) y ha sido calificado de «único».

Según los doctores, Vicent D'Belma, de 45 años, recibió el pasado 8 de febrero de 1972 el corazón de un hombre que acababa de fallecer a causa de un tumor cerebral, en una operación normal de trasplante de corazón.

Dobelman falleció el pasado 16 de diciembre, después de haber sido hospitalizado urgentemente con síntomas de dolores musculares y de rechazo.

Según los doctores que realizaron la operación de trasplante, Dobelman falleció de cáncer, que aparentemente introdujo en su cuerpo el corazón trasplantado del paciente fallecido del tumor cerebral.

Los doctores han señalado que se desconocía en el momento de realizar la operación que el tumor cerebral del que murió el donante fuera de carácter canceroso.

VICTORIA DE LA PRENSA LONDINENSE

Desde 1962 hasta la fecha, los padres de los cuatrocientos diez niños deformes han estado enfrascados en una pertinaz lucha ante los tribunales con los empresarios de la «Distillers». Dado el poder y los muchos agarrados legales con que cuenta la citada compañía, el forcejeo fue a veces muy violento. Algunos sectores de la opinión pública se sintieron irritados a causa de la parsimonia y a veces la falta de generosidad con que los dirigentes de dicha firma iban haciendo concesiones. Tales cosas obligaron al prestigioso «Sunday Times» a tomar cartas en el asunto. En estos diez años, las linotipas del mencionado periódico han tenido que consumir bastante plomo a costa de la talidomida. Hubo momentos muy tirantes, como aquel en que se impuso al director una multa, después de haber recibido instrucciones de Whitehall de que dejase de hablar del tema con tanta prolijidad. Este, sin embargo, no se arredró ante las amenazas y continuó haciendo su campaña. En cierto modo, esta victoria de los niños de la talidomida hay que atribuírsela a la prensa londinense.

Los veinte millones, por lo demás, se distribuirán entre los niños damnificados en el plazo de diez años, y se hallarán exentos de impuestos, por concesión expresa del Gobierno. En un principio, el Gobierno británico decidió no intervenir en el litigio, pero después parece ser que trató de aconsejar la generosidad a los dirigentes de «Distillers». En este sentido, las

Incidente pesquero entre Islandia y Alemania Federal

REYKJAVIK, 6 (Efe).— El servicio de guardacostas de Islandia ha anunciado que un patrullero cortó las redes del pesquero «Berlin Número BX 673», de Bremerhaven. El pesquero, de Alemania Occidental, continuó en la zona situada dentro del límite de cincuenta millas, desobedeciendo las órdenes que le dieron desde el barco patrullero islandés de alejarse de la zona. El incidente se produjo a 15 millas dentro del límite de 50 millas puesto por Islandia unilateralmente. Solamente cortaron uno de los cables que sujetan las redes, por lo que el buque alemán pudo recuperar la pesca capturada.

# Estados Unidos no quiere perturbar la buena marcha de la Ostpolitik

## Por lo que demorará el envío de embajador al Berlín Oriental

**B**ONN, 6 (Del corresponsal de Pyresa, Cesar Santos). Pese a los sondeos entre Estados Unidos y Alemania Oriental para establecer relaciones diplomáticas, Washington no enviará un embajador al Berlín comunista hasta que no haya concluido el proceso de normalización entre los dos estados germanos. Así lo esperan en Bonn y existen al parecer compromisos verbales a

alto nivel entre la República Federal y los Estados Unidos, en virtud de los cuales estos dejan la delantera a Bonn en la ofensiva diplomática occidental ante el Berlín Este.

Estados Unidos no quiere perturbar la buena marcha de la "ostpolitik" en su delgada versión intergermana y acepta el punto de vista de Bonn de que sería poco oportuno el que la primera potencia del mundo oc-

cidental formalizase sus relaciones con el régimen de Pankow antes de que entre en vigor el tratado básico intergermano e ingresen las dos Alemanias en la ONU.

Además, la condición de gran potencia vencedora de la segunda guerra mundial y garante de la libertad en la ex capital del Reich obligará a Estados Unidos a matizar con sutileza las condiciones en las que esta-

rá dispuesta a enviar un embajador al Berlín Comunista.

El hecho de que el representante estadounidense en la ONU Bush, se haya visto en Nueva York con su colega de la Alemania Oriental, Grunert (quien tiene únicamente categoría de observador en las Naciones Unidas), no se interpreta en la República Federal como un indicio de que Washington vaya a acelerar la formalización de relaciones diplomáticas con el Berlín Este. Tampoco el que Bush haya hecho saber a Grunert que no sería mal recibido en Washington si desea trasladarse desde Nueva York a la capital federal y ponerse en contacto con la administración. Se estima en Bonn que Washington pretende únicamente ir preparando el terreno para cuando llegue la hora de intercambiar embajadores, pero, en los sectores políticos de la República Federal, se aprecia un cierto malestar por el hecho de que Bush haya tomado la iniciativa y mostrado a Grunert el camino. Ha sido ponerse demasiado fácil para los alemanes orientales. Lo lógico hubiese sido que el Departamento de Estado hubiera dejado a los diplomáticos del régimen de Pankow tomar la iniciativa y preguntar si les autorizaba a ir a Washington.

Si el calendario Este-Oeste, de la coexistencia pacífica y la "ostpolitik", no sufre ninguna alteración, la normalización de relaciones diplomáticas entre Washington y el Berlín Este no tendrá lugar hasta la segunda parte del año. Primero, entrará en vigor el tratado básico intergermano —todavía sin ratificar— e ingresarán las dos Alemanias en la ONU. Washington quiere, además, arreglar cuentas previamente con el régimen de Pankow por los daños sufridos por personas y bienes norteamericanos en territorio comunista alemán durante los pasados veinticinco años. Precisamente este es uno de los temas principales de los contactos no oficiales que se celebrarán durante los próximos meses entre Washington y el Berlín Este.

### SEGUNDA POTENCIA COMUNISTA

La Alemania Oriental es la potencia económica más impor-

# Mansholt traspasó su puesto a Ortoli, Presidente de la Comisión de Comunidades Europeas durante los dos nuevos años

AMPLIAS RESPONSABILIDADES

**B**RUSELAS, 6. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — Una breve ceremonia ha servido para que Sicco Mansholt, hasta el primero de enero presidente de la Comisión de las Comunidades Europeas, traspasase el puesto a Francois Xavier Ortoli, que durante dos años ejercerá la presidencia de la Comisión. La ceremonia ha sido breve y los discursos reducidos a tan breves palabras que apenas hay tema, salvo los consabidos elogios, don- de la sinceridad y la cortesía se ha mezclado en distintas proporciones. Las cámaras de la televisión de varios países han alargado un poco la escueta ceremonia pidiendo a los dos presidentes que repitiesen —en oír de multitud— el consabido apretón de manos. Esto ocurría a las diez y media de la mañana. A las tres de la tarde se reunió por primera vez la nueva Comisión. La mesa resultaba estrecha, ya que había sido prevista para nueve personas y ha sido preciso encajar ahora a trece. Pero todo se arreglará. Los problemas que esperan al ejecutivo no son precisamente los de poder sentarse con comodidad. A la hora en que transmito prosigue la reunión —casi el cóncave— del que debe salir la atribución de puestos y competencias a los nuevos comisarios. Es posible que la reunión se prolongue esta noche y hasta es probable que prosiga el domingo. En la sala de prensa, desde donde transmito, seguimos por el momento un centenar de informadores constatando una vez más que se está librando una batalla curiosa. La discreción es absoluta y las apariencias son corteses.

El nuevo Presidente de la Comisión ha iniciado sus tareas con una alocución a sus colegas en las que, tras hacer de nuevo el elogio de Mansholt y tras recordar con igual afecto al Vicepresidente Barra y al profesor Coppe, ha dicho que después de un año caracterizado por importantes cambios y sobre todo, por la ampliación de la Comunidad, 1973 representaba la entrada de una nueva época. La cumbre de París, añadió, constituye un programa imponente y otorga a la Comisión Europea amplias responsabilidades. Europa tiene nuevas tareas y un calendario preciso para cumplirlas. El calendario obliga a la Comisión, pero obliga igualmente al Consejo de Ministros. Desarrollar internamente la Comunidad es la tarea esencial, pero también lo es tomar conciencia de una nueva dimensión que nos impone deberes en el exterior.

Ortoli subrayó que la Comisión es un órgano político, integrado por hombres políticos, y ahora se cumplen todas las condiciones para que la Comisión pueda llevar a cabo su labor. Europa debe ser viva y dinámica y debe estar abierta a la cooperación internacional. Tras el breve discurso de Ortoli ha comenzado el verdadero debate. Esperamos que se resolverá pronto. Sería un mal comienzo no ponerse de acuerdo ahora, aunque todo el mundo sabe que reparar atribuciones es difícil. Los informadores seguimos aquí esperando. Pero acaso hasta mañana nos quedemos sin noticias.

# Hoy jornada nacional de la mayoría parlamentaria, en Francia

## El Primer ministro, Pierre Messmer, pronunciará un discurso

**P**ARIS, 6 (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — Mañana se celebrará en Proviens una «jornada nacional» de la UDR (Unión de Demócratas para la Quinta República) o para ser más precisos una asamblea de la URP («Unión de Republicanos del Progreso»), que es la nueva etiqueta que calificará y distinguirá a los quinientos treinta y un candidatos de la mayoría parlamentaria en las próximas elecciones legislativas. El baile de las siglas políticas ha dejado en el baul de los recuerdos todo un arsenal de distintivos gaullistas, desde el RPF («Rassemblement de Peuple Française»), hasta la UDT («Unión Democrática du Travail»), pasando por la UDR («Unión de la Nouvelle República») y ahora la UDR. ¿Porqué ese cambio de denominación? Los comentaristas políticos no ven otro deseo que el de alejar de la interpretación popular toda cuestión de simple oportunidad ante un futuro inmediato llamado elecciones. Ante esa asamblea, a la que

asistirán numerosos ministros y exministros, pronunciará un discurso, en su calidad de Jefe de la Mayoría, el Primer Ministro, Pierre Messmer. Se afirma que ese discurso comprenderá treinta y dos puntos esenciales, que definirán el programa de la mayoría, y al mismo tiempo constituirá un balance de la legislatura, que se termina, y un llamamiento a la unidad. ¿Por la elección de Proviens para ese lanzamiento de «La Unión de Republicanos del Progreso»? Quizá, porque el Alcalde de la histórica ciudad es Alain Peyrefitte, secretario general de la UDR, el cual ha explicado con argumentos de profesor de historia y de dirigente político, la razón de esta reunión en la plaza fuerte de Proviens.

### SE FIJARAN LAS TACTICAS ELECTORALES

Proviens, va a conocer una especie de «Marsellesa» electoral en la que se fijarán los principios fundamentales que deberá defender cada candidato de la mayoría. El discurso del

Primer Ministro que, según se dice durará dos horas, será el saque de honor para el gran encuentro de las legislaturas. En fin, se afirma que Pierre Messmer está muy satisfecho por la designación de Proviens como plataforma de partida para la gran campaña electoral. En efecto, Proviens es ciudad llena de recuerdos históricos, incluido su asedio por las tropas de Enrique IV y su fama como capital de las rosas y cuna del poeta Hegeppie Moreau. Pero bueno no es olvidarlo en Proviens nació y vivió hasta su muerte un tal Hensi Sanson el verdugo que guillotino a Luis XVI miembro de una ilustre familia de verdugos el último de los cuales Cyr Sanson también nació y murió en esta Proviens tan llena de historia.

Mañana pues la gran jornada de la UDR que en adelante será URP la jornada terminará con una conferencia de prensa de Pierre Messmer en el «Caveau du Saint-Esprit».

Decididamente la política tiene sus arrebatos místicos y sus veleidades poéticas menos mal.

# El Sínodo de la Iglesia Católica Alemana

**WURZBURG** (Alemania Occ.), 6 (Efe). — El Sínodo de la Iglesia Católica Alemana que se celebra actualmente en esta ciudad, acordó hoy prestar su ayuda a los trabajadores extranjeros, residentes en Alemania, para lograr que éstos se integren en la vida social y laboral alemana, sin perder las costumbres y cultura de sus respectivos países.

El Sínodo continuó hoy sus sesiones, que comenzaron el martes pasado y concluirán mañana.

# El deshielo en precios y salarios en Inglaterra se producirá en cinco o seis etapas

## Las conversaciones entre el gobierno, los dirigentes de la industria y los sindicatos permiten abrigar esperanzas

**L**ONDRES, 6. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra). — El deshielo en la congelación de precios y salarios a que se encuentra sometida la economía británica, parece que va a producirse en cinco o seis fases sucesivas a lo largo de las próximas semanas. Esta es, por lo menos, la conclusión que se desprende de los planes anunciados ayer por el Ministro del Tesoro en una conferencia de prensa que tuvo lugar en Londres. Según los mismos, el cerco impuesto a los precios y salarios no se levantará de repente, ni la cuarentena antiinflacionaria concluirá en la fecha del 27 de febrero como en un principio se ordenó.

### LA LIBRA SE RECUPERA

A lo que se ve, después de la lectura del texto de la conferencia de prensa concedida ayer por Mr. Barber a los informadores, las conversaciones exploratorias a doble vertiente, mantenida por el Gobierno con los dirigentes de la industria y de

los sindicatos, durante la primera semana del año que concluye, han encontrado un epílogo, si no feliz, al menos esperanzador. De las cautelosas palabras del Ministro del Tesoro y de los últimos comunicados anunciados por la Administración sobre la situación de la economía, se deduce la existencia de ciertos síntomas de optimismo. La libra —dicen los partes facultativos oficiales— recupera su salud, poco a poco, apenas imperceptiblemente, sin prisas, pero sin pausas.

Sin embargo, el escéptico y sufrido contribuyente, que vive y labora por estos meridianos, nunca acaba de creérselo del todo. Su positivismo torna a veces a los británicos en personajes de una mentalidad sancho-pancesca. Importan más los hechos que las grandes teorías y los gloriosos ensambles filosóficos. Por todo ello, esta mañana las amas de casa prestaban mucha más atención a la subida de los precios de las chuletas de cordero que a las declaraciones de Barber. Y, a juicio de las

madres de familia, la culpa de tal encarecimiento hay que achacársela al Mercado Común, cuyo pernicioso influjo sobre los precios ha empezado a dejarse sentir.

### TODO CUESTA MAS CARO

Sin embargo, y para consuelo de las señoras, que salieron hoy a la compra con muy pocas esperanzas de encontrar ninguna ganga en las carnicerías, algunas informaciones difundidas por la capital británica referían que en Francia las cosas están mucho peor. Allí, por lo visto, la carne anda por las nubes.

Tales vaticinios parece que están agitando un poco las fiestas con las que el país conmemora esta primera semana de estancia británica en el Mercado Común, pues, como decía hace poco lord Watkinson, presidente de la «Schwepps», la era de la comida barata se acabó para los ingleses. Por otro lado, el Gobierno ha asegurado repetidas veces que de aquí a 1973 habrá de producirse un reajuste de los

artículos alimenticios británicos con los del Mercado Común.

En lo que atañe a las carnicerías, no hizo falta, por lo demás, que pasaran cinco años para que se produjera ese «en-gañaje» con la CEE. Los filetes están por aquí ya casi a niveles «europeos». Muchas familias han renunciado a su tradicional bistec de los domingos. He ahí la primera factura que muchos tendrán que pagar por el ingreso británico en el Mercado Común, en esta «cuesta de enero».

De una manera un tanto pedestre y sin alardes de retórica, algunos columnistas han recordado a sus lectores el contrastado que parece existir entre congelación y aumento de precios. Claro que, hay otros que disienten de tal parecer, y opinan que el aumento del nivel de vida, del orden de un cinco por ciento en el pasado año, y la ola de prosperidad que reina en el país son detalles mucho más significativos y dan la clave del éxito del Gobierno a la hora de hacer frente a la inflación.



# ISTE

## instituto superior de técnicas empresariales

ASOCIADOS CON

EADA, Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona  
IBS, International Business School de Madrid  
(Reconocidos oficialmente por el Estado)

# CONVOCATORIA ENERO

\*\*\* CURSO PRESIDENTE:

Destinado exclusivamente a los alumnos que han seguido el Curso Master de Gestión Gerencial. Tiene carácter de continuidad. Su base es tratar las políticas y objetivos de la Empresa y Toma de Decisiones.

Programa (resumido): Estudio y discusión de cinco casos prácticos, basados en la Metodología del Caso.

\*\*\* CURSO MASTER GESTION GERENCIAL

Destinado a directores generales y gerentes o personas que estén próximas a promocionar a estos puestos. El curso trata de las Técnicas de Gestión.

Programa (resumido): Estructura de la Empresa. Gestión de Personal. Gestión de Fabricación. Gestión Comercial. Gestión Financiera. Gestión Presupuestaria. Relaciones Humanas. Toma de Decisiones.

\*\* CURSO SUPERIOR DE MARKETING:

Destinado a personas que deseen formarse y especializarse en las modernas Técnicas del Marketing, que ocupen puestos directivos o estén próximos a promocionar a los mismos.

Programa (resumido): Estructura comercial. Política del Producto. Política de Precios. Investigación Comercial. Técnicas de Venta. Dirección de Vendedores. Estrategia Comercial.

\*\* CURSO SUPERIOR DE DIRECCION Y ORGANIZACION INDUSTRIAL:

Destinados a directores de producción, jefes de fabricación, etc. Se estudian todas las técnicas relacionadas con la organización industrial.

Programa (resumido): Estructura de la Empresa. Planificación y Control de la Producción. Costes. Material Management. Métodos, salarios e incentivos. Método Pert. Control de Calidad. Relaciones Humanas. Informática Aplicada.

\*\* CURSO SUPERIOR DE DIRECCION ADMINISTRATIVA:

Destinado a personas que ocupen el cargo de directores administrativos o jefes de departamento, también a aquellas personas que deseen promocionar a estos puestos directivos.

Programa (resumido): Contabilidad Industrial. Control Presupuestario. Análisis de Balances. Gestión Financiera. Estudios Tributarios. Informática Aplicada.

CARACTERISTICAS:

- Los cursos pueden seguirse bien un sólo día semanal o días alternos.
- Grupos reducidos, máximo 15 alumnos por curso.
- Al terminar los cursos existe un servicio de Asistencia Técnica post-curso, con carácter gratuito.
- Una vez finalizado el curso, y obtenida la titulación correspondiente, el alumno, si lo desea, puede integrarse en la Asociación Española de Diplomados en Ciencias Empresariales.

Para matricularse se requiere una entrevista previa de orientación y consulta con nuestro Director de cursos.

Solicite información sin ningún compromiso a nuestra Secretaría General, calle El Justicia, 1 (frente Gobierno Militar), teléfonos 21 98 22 y 21 98 23.